



De Luis Fernz de Madrid

TRATADO
DEL ESFUERZO BELICO
HEROYCO.

Preparar y servirse de todos los medios humanos , como si no hubiera divinos ; y recurrir y confiar solo en estos , como que de nada sirven los humanos , era una maxima inconcusa en toda la antigüedad. Mas no acordarse , ni recurrir , ni confiar sino en los medios humanos, es lo que ha tiempo solicita persuadirnos la extravagancia philosophistica del dia. Todo lo cree perdido el orgullo humano , si no se mezcla su saber y astucia en quanto emprehende y obra. Para hacerle ver por vista de ojos su error , y su demencia ; que conozca , que nada hay, que no este sujeto al supremo dominio de Dios ; y que hasta los mismos obstaculos , que pone la prudencia y politica humana a la execucion de sus decretos, solo sirven , para hacer brillar, y resplandecer mas y mas su divina omnipotencia , se ha puesto en la portada dentro de una corona triumphal, y un triangulo el nombre inefable de Dios , que en quatro letras explica su esencia , denotando , que el es el que es ; el que ha sido , y sera ; el eterno : que el es , por quien todo existe, y de quien todo depende ; y que el es en fin, por quien todo se mueve, y vive. Mas si el es, de quien todo depende ; el que dirige y arregla soberanamente todos los acontecimientos humanos, preciso es , que el sea tambien el autor de los prosperos y adversos de la guerra, y que se deberan implorar humildemente ante todas cosas sus auxilios y proteccion. Empero como por lo comun le aplazca esconderse baxo el velo de las causas naturales , y solo alguna u otra vez se digne manifestarse a las claras por medio de algun milagro patente , ha se le representado en primer lugar , como el heroe ; el hombre de la guerra , teniendo baxo de si, y a su disposicion armas, pertrechos y fortalezas , representadas en el alcazar al parecer de David , y en las armas y maquinas antiguas de hebreos y españoles. Por lo mismo entre los muchos exemplares de medios prodigiosos , de que se ha valido Dios para manifestar su omnipotencia, se ha escogido para remate el de haber hecho parar el sol en medio del cielo, ya porque de el hace mencion el autor en la pag. 56. ya porque quiza es el mayor de todos , y porque el solo pudiera tapan la boca a la misma incredulidad , que asegurada por su misma philosophia , de que la detencion del sol no pudiera suceder , como el pedrisco y tormenta anterior , sin trastornar y alterar el orden y causas naturales , no le queda mas arbitrio , que recurrir a ciertas siniestras , forzadas y ridiculas interpretaciones. Hase puesto pues en el remate la entera derrota de los Cananeos por Josue , a cuyas suplicas

Parose el sol enfrente de Gabaon,

Y la luna en la llanura de Ayalon.

Finalmente como siempre este obligado el hombre a poner por su parte todos los medios posibles, y a hacer quantas diligencias dicten la razon , y la religion , se demuestra en medio , o en la que llaman viñeta el esfuerzo heroyco , conducido por la prudencia al inaccesible y descaminado templo de la gloria inmortal. Separalo ademas, y le hace volver la espalda a la temeridad , representada por una de las furias , para que ni caiga en una cobardia vergonzosa ; ni acometa con una precipitada osadia ; ni se embrutezca con una cruexa y ferocidad de hyena. El genio cargado de armas , o escudero del joven esforzado se anticipa animoso acia el templo , para lograr de la gloria , que se promete, conseguira su amo. El que esta en ademan de coronar varios tropheos militares , y el obelisco , que hace fondo al esfuerzo , y a la prudencia, denotan , que hasta en esta vida seran premiadas y loadas las hazañas de los heroes , consagrando a la posteridad su memoria.



D. Luis Paret lo imprimió y delineó.

Juan Moreno Texeira lo grabó.



Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
Boston Public Library

<http://www.archive.org/details/tratadodelesfuer00lp>

TRATADO
DEL ESFUERZO BELICO
HEROYCO

DEL DOCTOR PALACIOS RUBIOS.

NUEVA EDICION

CON NOTAS Y OBSERVACIONES

*POR EL PADRE FRAY FRANCISCO MORALES,
MONGE GERONIMO DEL REAL MONASTERIO
DE SAN LORENZO DEL ESCORIAL.*

EN MADRID

EN LA IMPRENTA DE SANCHA

AÑO DE MDCCXCIII.

RB BJ 1533. C826 1793

100-95-549

AL EX.^{MO} SEÑOR D. MANUEL GODOY,
ALVAREZ DE FARIA , BIBERO , MOTEZUMA , RIOS,
SANCHEZ , SARZOSA &c. DUQUE DE LA ALCUDIA , GRANDE
DE ESPAÑA DE PRIMERA CLASE , REGIDOR PERPETUO DE LA
CIUDAD DE SANTIAGO : CABALLERO DE LA INSIGNE ORDEN
DEL TOYSON DE ORO : GRAN CRUZ DE LA REAL Y DISTIN-
GUIDA ESPAÑOLA DE CARLOS TERCERO , COMENDADOR DE
VALENCIA DEL VENTOSO EN LA DE SANTIAGO : CONSEJERO
DE ESTADO : PRIMER SECRETARIO DE ESTADO , Y DEL DES-
PACHO : GENTILHOMBRE DE CAMARA DE S. M. CON EXERCI-
CIO : TENIENTE GENERAL DE SUS REALES EJERCITOS : SAR-
GENTO MAYOR, E INSPECTOR DE REALES GUARDIAS DE CORPS:
SUPERINTENDENTE GENERAL DE CORREOS TERRESTRES Y
MARITIMOS, DE LAS POSTAS, Y RENTA DE ESTAFETAS, CAMI-
NOS , POSADAS , CANALES , BIENES MOSTRENCOS , VACANTES,
Y ABINTESTATOS EN ESPAÑA , Y LAS INDIAS , PRESIDENTE
DE SUS SUPPLICAS , Y APELACIONES : SECRETARIO DE LA
REYNA NUESTRA SEÑORA &c.

EX.^{MO} SEÑOR:

*A V. E. que por fortuna de la nacion se
halla colocado en la primera silla de su gobier-*

no supremo , es a quien de justicia debe ofrecerse la nueva edicion de la obra del Doctor Palacios Rubios , intitulada del Esfuerzo belico heroyco. Todo su objeto , y los principios , sobre que esta fundada , se dirigen a enseñar los caminos , que conducen al alto grado del heroismo militar ; y a la verdad que no podia escogerse , para su publicacion tiempo mas oportuno , que el presente , en el qual hay tanta necesidad de renovar las acciones gloriosas de nuestros mayores , para combatir con la espada en la mano esa turba insensata de philosophos , que con su osadia temeraria pretenden destruir lo que se ha considerado , y debe considerarse como mas sagrado en la tierra. El autor desempeño el fin , que se propuso , con aquel acierto propio de su vasta , y exquisita litera-

tura , ilustrando cada capitulo con una muy copiosa erudicion en especial de los griegos , y de los romanos ; dos naciones que lograron el supremo poder de la tierra , conducidas entre otras virtudes principalmente por la del amor a la gloria. Los mismos efectos vera sin duda qualquiera estado , que se anime del mismo espiritu ; y a esto podra contribuir sobre manera la lectura de un escrito semejante. Ya pues que V. E. no se ha desdeñado de admitir este corto tributo de mi justo reconocimiento a las repetidas honras , que me dispensa , me prometo , que al abrigo de su ilustre nombre ha de hallar tambien la obra en el publico la feliz acogida , de que sin duda se veria privada sin proteccion tan poderosa. Doy a V. E. mil gracias por este tan señalado beneficio , y ruego a Dios , guar-

*de la importante vida de V. E. los muchos años
de mi deseo. Madrid 3 de Mayo de 1793.*

EX.^{MO} SEÑOR:

B. L. M. A. V. E.
su mas afecto servidor,
y atento Capellan

FRAY FRANCISCO MORALES.

PROLOGO DEL EDITOR.

Desde que a mediados de este siglo se empezaron a recibir con mucho gusto , y aun con general aplauso un monton de plagios , que aunque manifestaban por su habla su verdadero origen , y alcurnia se tuvieron al principio por legitimos , se entregaron , descubierto ya el tesoro , casi todos nuestros eruditos a la misma rebatiña; sin el disimulo empero y discrecion , que el primero , que rompio la valla. A merced de esta aura popular se apodero a poco tiempo insensiblemente de nosotros , que se yo que admiracion y embelesamiento de toda la literatura francesa : tanto , que a nadie se tenia ya por sabio , sino sabia el frances , y echaba media docena de *tures* y *pedanterias* a la francesa. Lloraban , y procuraban rechazar tamaña plaga aquellos pocos , que sabian discernir entre lo nocivo y lo provechoso , y entre lo malo y lo bueno. Mas no pudieron estorbar sus conatos y persuasiones , que dexaran de ocasionar insensiblemente un horroroso estrago y ruina en la piedad , respeto , subordinacion , y demas buenas costumbres. Entre los jovenes especialmente , ambiciosos por lo comun del aplauso , y amantes de la novedad , y de saber sin trabajo , llego a tal extremo esta epidemia , que ya no es facil el decidir , si nos ha traído

mayores daños , que provecho. Fascinados , y casi fuera de si , al ver quanto sabian , o por decir mejor , quanto podian hablar y repetir con un cierto ayre , y desembarazo de propria satisfaccion y seguridad , con solo haber leído , mientras se peynaban , o se hacia hora de salir , algun diccionario philosophico , o alguna pequeña *brochura* , intentaron tambien hacer participantes de tanta felicidad a sus amados compatriotas , regalandoles en castellano , a costa empero de su bolsillo de estos , todas las obras francesas mas plausibles y estimadas : con lo que se vio a poco inundada España de traductores a la ligera. Pero como no les habia ocurrido , que era indispensable para tan ardua empresa entender muy a fondo la materia , y haber estudiado muy bien una y otra lengua ; no solamente nos han introducido una innumerabilidad de voces estrañas ; sino que han desfigurado tambien y abatido por los suelos la magestad y gentileza de nuestra lengua : y es ya tan grande y tan desaforada esta corrupcion , que hasta el mismo vulgo en la Corte habla por lo general a la *dernier* , o a la francesa. Por manera que si , como ya en otra ocasion lo hemos dicho , no se pone algun dique o barbacana a esta universal y arrambladora inundacion de vochibles , phrases , idiotismos , y aun syntaxis del todo estraños y desconocidos , con que estos prevaricadores del buen language ahogan y abisman nuestra antigua habla española , ha de ser preciso dentro de po-

co , si se quieren entender bien los libros , cedulas , leyes , escrituras , y demas instrumentos , anteriores a este siglo , estudiar el español lo mismo , que la lengua griega , o la latina.

Bien conocieron , como ya se ha dicho , en los mismos principios algunos de nuestros sabios , y aun predixeron , que nos llegaria indefectiblemente tamaña desventura. Por tanto , para atajarla por su parte , juzgaron cuerdamente , que el medio mas seguro , mas disimulado , y mas mañero , era el de reimprimir y renovar las obras de todos aquellos escritores españoles , reconocidos generalmente por maestros de la lengua. Mas el diablo , que todo lo añasca y lo cuece , ha dispuesto , que se verificara tambien en esto lo que de ordinario acontece a cierta gente , que por huir de un vicio caen en su contrario. Si abundamos antes de traductores , van saliendo ahora editores a porfia. Se han persuadido al parecer , que para publicar una obra , no es menester mas que tenerla ; mudar los caracteres , que ellos llaman gothicos , porque quieren ; y poner al margen , o en una lista la explicacion de algunos vocablos antiguos y antiqüiados , segun se halla en el diccionario de la Academia. Los que de aqui han pretendido pasar , o nos han advertido los yerros de la primera y demas ediciones , que hubiera bastado suprimirlos ; o quando mas , nos han dado unas explicaciones ridiculas y trabucadas de las voces antiguas. Asi uno in-

terpreta la voz *sobrado* el que excede , debiendo decir el vencedor , o el que vence. Otro *arrancada* expedicion , o entrada en un pais enemigo , siendo salida , o partida violenta. Aquel dice , que *mañero* es el que muere sin sucesion , significando esteril , y propriamente lo que se hace , o puede hacer con industria y maña : que *Nuño* es un nombre respetuoso , como lo es el de señor ; sin echar de ver , que es el mismo nombre latino *dominus*, sincopado por euphonia. Algunos del preterito antiguo *yogo* del verbo *yacer* han formado un verbo nuevo *yogar* , o *yoguir* , *holgarse* , particularmente de un modo , que por pudor se calla ; y *estar detenido* , y *hacer mansion* , siendo estas dos significaciones metaphoricas del verbo *yacer* , con el que honestamente explicaban nuestros mayores , como los hebreos lo primero ; y rara vez , o nunca lo segundo. Otros *premia* explican opresion : *asinable* , imaginable : *apañar* , asir , o coger con la mano : *redrar* , defender : *ficar* , quedar : *cochura* , escozor , sentimiento : *corredura* , premio : *leme* , piloto ; y que se yo que otras mil cosas , que fuera nunca acabar.

Para no haber caido en semejantes equivocaciones , y para que nos hubieran restituido , como se lo prometian , nuestra antigua habla , era menester , que hubieran buscado ante todas cosas el origen y la razon de las voces olvidadas , para poder dar luego a merced del contexto con el sentido metaphorico , a que las hubiesen aplicado los

autores. Es verdad , que es muy difícil en nuestra lengua el dar con la verdadera etymologia de las voces ; porque aunque de ninguna haya tomado tantas como de la latina, hay no obstante en ella una gran muchedumbre de hebreas, o phenicias , de arabes , bascongadas , gothicas , griegas y limosinas. Aun en las mismas latinas , sin embargo de que por la mayor parte es muy clara en algunas su derivacion , no dexa de ser muy obscura en muchisimas , hora porque se truecan a cada paso las consonantes ; hora porque se añaden letras y silabas , y algunas veces se quitan. Empero aun quando no hubieran podido alcanzar la primitiva y originaria significacion de algunos nombres, y su verdadera causa de ellos , deberian haber investigado a lo menos alguna de las secundarias o tralaticias , con lo que podriamos quiza tambien los legos deducir con facilidad por el contexto la que en aquel lugar les dio el autor. De lo contrario adelantamos muy poco , o nada, si se va a decir verdad. El autor , cuya obra vamos a publicar , usa del verbo *asmar* , como todos los de su tiempo , para denotar la accion de que se yo que sensacion , o sentido interior , que llamaban *estimativa*. Si recurrimos a los que hasta ahora nos han querido explicar este verbo , se volvera qualquiera con la misma incertidumbre y confusion , que la que de antes tenia. Uno dice *asmar* es adivinar , atreverse , comprehender alguna cosa. Segun otros significa conjeturar , idear , hallar , inventar , consi-

derar , mirar. Muchos dicen , que es discurrir , conjeturar , considerar , pensar , o juzgar : item estimar , apreciar alguna cosa , regular la cantidad , o valor , que tiene , y otrosi comparar. Unò asegura , que es voz antiqüada , pero bascongada , y que propriamente significa adivinar , y acertar lo que es dudoso u oculto. Confusion es esta , y baraja , que apenas pudiera necesitarse mayor , para separar y esparcir a los segundos pobladores del mundo.

Mas hubieranse sin duda libertado de ella , habiendo recurrido a su origen y etymologia. Asmar , atendido el uso de su raiz en las lenguas orientales , propriamente es pensar , o atar las ideas , especies o percepciones , que adquirimos por medio de los sentidos. De aqui juzgar , estimar , o apreciar , calificar , y discernir el precio y valor de las cosas , y todos los demas significados. Sabida cosa es , que los primeros hombres despues de los afectos y pasiones lo primero que empezaron a explicar de viva voz , fueron los objetos exteriores , y las acciones phisicas , que llegaban a su noticia a merced de los sentidos. De donde es , que las raices de la primera lengua , de ningun modo pudieron ser signos arbitrarios. Y a la verdad , de donde los hubieran podido tomar y derivar ? Asi pues el verbo زَم , *zam* , o *zamam* , de que añadida la *a* , y la terminacion de nuestros infinitivos , se formo *azmar* , o *asmar* , en todas las lenguas orientales , sin excluir la ethiope , ni la celta , segun el aleman *zaumen* , originariamen-

te significa atar , y enlazar particularmente con travillas y con cabestros a los jumentos. De aqui , perdiendose poco a poco por falta de uso el significado primitivo , se aplico entre los hebreos a significar la idea abstracta *pensar* , que propriamente no es mas que travar , y entretexer , o atar en uno las especies , que se reciben por los sentidos. Veese esto bien claro en que aun los latinos de su verbo *cogo* , que atendido su origen de *con* y *ago* en su primitiva significacion de empujar , echar , y llevar delante de si las reses , las manadas , las cabrillas , paso a significar propriamente coger , recoger , constriñir y reunir, formaron del mismo modo el verbo frequentativo *cogito* , para explicar esta misma idea. Y con mucha razon; porque antes de agitar , ni hacer combinacion , ni careo alguno , es preciso adquirir y apañar las especies. Si los inventores de este verbo no hubieran visto antes atar , constriñir , entretexer y enlazar , mal pudieran haber echado de ver , que esta misma operacion de atar , entretexer y comparar las especies impresas hace tambien nuestra alma , para llegar a discernir y determinarse. Por lo que no es estraño , que del verbo *asmar* se haya usado alguna vez para significar todo lo susodicho , y que haya pasado tambien entre nosotros a significar , como entre los hebreos , emprender , o intentar con esfuerzo y osadia lo establecido y determinado.

Teniendo presente todo esto , y mucho mas , que no

es para las priesas y estrecheces de este prologo , apenas nos vimos precisados por las instancias y ruegos de un amigo , a quien no es facil le neguemos nada , a cuidar, rever y dar la ultima mano a una nueva edicion , que tenia dispuesta de *Tratado del Esfuerzo belico heroyco del Dr. Palacios Rubios* ; lo primero , en que pensamos , fue examinar con toda prolixidad y diligencia quanto dicho autor escribe en el. Nadie ignora, que el Dr. Palacios Rubios es uno de aquellos muchos hijos del colegio de San Bartholome de Salamanca , que han dado tanto lustre y nombradia a la nacion , y a la toga ; y que merecio por su juicio , madurez y sabiduria haber sido uno de los formadores de las celebres y famosas Leyes de Toro. En nada desdice este tratado , aunque a mi entender no llego a rever , y darle la ultima mano , del alto concepto , que tan justamente se habia grangeado , y quiza es el que mas habria contribuido. Su language es muy proprio , castizo, fluido , nervioso , y en algunos pasages de una numerosidad y gallardia muy halagueña. Por lo que se ha conservado sin particular mudanza todo el texto del autor. De esta manera pueden lograr los lectores la satisfaccion y el gusto de carear unos escritos legitimamente castellanos con otros , y echar de ver el nacimiento , origen , creces y perfeccion de nuestra lengua , y especialmente el uso original y metaphorico de muchos vocablos. Por falta de esta observacion, y de no usarse ya por incuria, e ignorancia, se

van perdiendo insensiblemente en muchas voces las significaciones primitivas; en algunas las metaphoricas, y en muchisimas unas y otras, especialmente entre los que no leen, sino es obras francesas, y se jactan con todo de ser los perfeccionadores de la lengua, sin haberse dignado leer nunca ninguno de los patriarcas de ella. Nuestro autor, el Mtro. Vidal de Noya, y otros usan de la voz pecunia en su primitiva significacion, diferenciandola de la voz dinero y monedas. Pero en el dia se ha desterrado del todo esta voz, y con razon mayormente sabiendose ya, que la voz hebrea *riqueza* responde mucho mejor a toda la extension, que en lo antiguo se le habia dado a aquella. De la voz sepultura usa tambien por la accion de enterrar, y metaphoricamente por el lugar, o sitio, que es como hoy se usa a una con la voz sepulcro, sin que nadie se acuerde ya de las voces huesa, o fuesa, ni de lucillo, ni de carbaca. Tambien los verbos tentar, penar, principiar y firmar se hallan en su sentido primitivo de probar, imponer pena, dar principios, y de hacer, o ser firme; mas en el dia nadie los usa en esta significacion y sentido. Ademas este mismo careo podra servir tambien sobre manera, para distinguir los nombres de accion de los de efecto, qualidad y estado; lo que contribuiria mucho para la mayor propiedad, sin la que no puede haber jamas buena elocucion, ni estilo; y para hacer mas uso de los verbos simples, como vulgar, criminar, ornar, reglar, vezar,

consejar , fortunar , como oportuna y discretamente lo hace nuestro autor. Por falta de estas y otras observaciones es increíble el desfalco , perdidas y menoscabo , que en este siglo ha padecido nuestra lengua.

Quisieran muchos ; tan desconocida nos es ya nuestra propia lengua ; que a las voces antiguas de los escritores de los siglos ultimos se les substituyeran otras de nuevo cuño y forma , como lo hizo Samuel de Caceres con la biblia Ferraresca ; porque de lo contrario se cansan ya nuestros lectores , y se les cae de las manos hasta la misma historia de Don Quixote. Empero esto ciertamente mas bien seria corromper los libros , que emendarlos , y reimprimirlos fiel y correctamente. Por eso se ha dexado en este conforme salio de las manos del autor todo lo que con mucha probabilidad no se haya juzgado yerro de imprenta. Lo unico , en que se ha variado es en haber substituido el pronombre *se* en lugar del antiguo *ge* , como ya anteriormente lo habian hecho los escritores del siglo XVI. que solamente en el estilo familiar y burlesco lo han conservado , como Cervantes en el refran antiguo : *castigame mi madre , y yo trompogelas*. Se ha quitado tambien la cedilla , cuya inutilidad es demasiadamente conocida , para que la conservaramos , como tambien la de la conjuncion latina *et*.

De las voces antiguas , cuya significacion se halla en los diccionarios , hemos evitado aqui en obsequio de los

perezosos la repetición. Aunque muchas veces nos ha sido muy difícil, y de un trabajo muy improbo el dar con el sugeto, de quien habla el autor, ya porque a imitación de Valerio Maximo solo suele poner el nombre sin mas seña; y ya porque este esta algunas veces del todo estropeado y confundido, se han examinado sin embargo con la mayor escrupulosidad y esmero todos los exemplos y citas, como podra convencerse qualquiera por las emiendas. Algunos exemplos y relaciones, que debieran haberse corregido, se han dexado aposta, ya porque a guisa de los similes de los asceticos pueden servir asi mas, para fixar, y firmar mas y mejor en la memoria alguna maxima, o regla; y ya porque muchas veces no tiene la culpa del yerro o de la equivocacion el autor, y es muy digno y acreedor a toda indulgencia y disimulo. Las largas enfermedades y pasiones, las priesas, interrupciones, y descuido, con que entre sus muchas ocupaciones trabajaria, y mas para un hijo, y sin pensar quizá en publicar la obra, deben libertarlo de toda la agrura y acrimonia critica de los maleantes. Fuera de que regularmente se valdria de obras manuscritas, y quando mas de impresiones muy poco correctas y emendadas. Que estraño sera pues que trabuque y confunda algunas veces los nombres, pronombres y apellidos? Aun despues de muy adelantada y perfeccionada la imprenta se trabucan muchos nombres propios de los antiguos. Otras ve-

ces al que un escritor llama de un modo , otro de otro, y muy distinto ; y lo que el uno refiere de una manera, otro de otra , ya añadiendo , ya quitando , y ya variando algunas circunstancias y particularidades. A todo lo que debe añadirse demas , que en aquel tiempo no se tenia la menor noticia de la arte critica. Pues de buena fe, que habriamos hecho entonces nosotros , que ni ahora con tantos auxilios les igualamos ; y con todo queremos , que se nos tenga por sabios , sin dar ninguna prueba , y solo porque Nos lo decimos?

De este tratado no han llegado mas ediciones que dos a nuestras manos. La una de Salamanca del año de 1524, y la otra de Amberes de 1616. Ambas son muy defectuosas , sin embargo que la posterior emienda en varias cosas la primera , como quando por Antonio pone Antonino en el mismo texto. No ha faltado editor , que para una emienda tan dificil ha puesto su gran llamada , y nos ha regalado con la estupenda nota de : *debe decir Antonino*. A nosotros nos ha parecido bastante seguir la segunda impresion , sin embargo que sabemos , que en aquel siglo , y en el inmediato le llamaban asi nuestros escritores. De emiendas , variantes y advertencias de este genero no es creible lo que abundan nuestras reimpressiones; y ciertamente nos hubieran ahorrado papel , tiempo y paciencia , habiendo conservado con fidelidad la letra del autor , y no emendando sino lo que conocidamente fuese

yerro de imprenta. Porque poner la estimacion y la gloria en semejantes bagatelas y naderias es de ingenios muy pobres y muy menguados ; y muy necio y sandio el trabajo , que se emplea en ellas. En lo que hemos tenido mas que emendar ha sido en la puntuacion. Mas de siglo y medio despues de la invencion de la imprenta no se conocian la coma , ni el punto y coma. Para suplir aquella se valian de una raya perpendicular de derecha a izquierda ; empero muy pocas veces la solian poner en tiempo y sazón los impresores. Tampoco habia figuras , que denotaran los acentos ; por lo que , y porque si no es entre los griegos , entre todos los demas los acentos figurativos unicamente se han inventado , y sirven , si se va a decir verdad , para remediar , y socorrer la crasa y culpable ignorancia de algunos , no se ha querido hacer ningun uso de ellos. Por ultimo hase de advertir , que los escritores de aquel siglo , y aun del inmediato , no siempre despues de punto final ponian letra mayuscula : y con mucha razon , si he de decir lo que siento ; pues que nunca lo hacian , sino quando , aunque se concluyera la estructura y syntaxis gramatica del periodo , o clausula , se continuaba sin embargo con muchisima dependencia la misma materia, o asunto. Usa algunas veces de esta regla con tal oportunidad nuestro autor , que escudandome con la autoridad de Aldo Manucio y otros , he estado para seguirla. Y lo hubiera hecho por la verdad de muy buena gana , a no te-

ner tantas y tan tristes experiencias de lo duro , aciago y peligroso , que es resistir , y hacer frente contra el vulgo de impresores , y eruditos. Oxala quieran dignarse estos Señores admitir este corto obsequio con la benignidad y compasion , a que si no nos engaña el amor propio , somos acreedores. Se habrian cumplido a la verdad entonces toda nuestra ambicion , ideas y deseos. Madrid 19 de Octubre de 1792.

P R O L O G O.

*P*reguntasteme , muy amado hijo , que cosa es esfuerzo , por el qual los hombres esforzados tanto son preciados , estimados y reputados : en que parte del anima comienza a fabricarse : como se fabrica y determina : como se obra : que es el fruto , que produce. Pregunta es generosa , que procede de animo generoso , y no poco dificultosa ; pues para su dilucidacion requiere mucha sabiduria , alto estilo , singular eloquencia y experiencia en la misma cosa , de lo qual todo yo carezco. Por tanto justamente me podria excusar de responder , remitiendome a los caballeros sabios y experimentados , que son los propios artifices y ministros desta materia. Porque no me acaesciese lo que acaescio a Phormion philosopho , el qual fue menospreciado y escarnecido de Hanibal , porque le quiso enseñar arte de caballeria , Hanibal le dixo , que no era necesario exercito sin^t trompeta : burlando del , porque disputaba y hablaba en lo que no sabia , ni habia experimentado. Otro tanto acaescio a un famoso retorico , que hacia una oracion de la virtud de fortaleza o esfuerzo en presencia de Cleomenes rey de Lacedemonia. El qual rio mucho dello. El orador le pregunto , por que reia de lo que decia de la virtud de fortaleza , seyendo el rey , a quien

I Quizá debiera decir con trompeta. No es fácil adivinar de quien tomo esta respuesta nuestro autor. Generalmente todos dicen lo que Ciceron; a saber, que Hanibal respondió, que el había visto muchas veces muchos

viejos , que deliraban ; empero no había visto ninguno, que delirase mas que Phormion: o como alguno tradujo a la ligera; que el sí había visto desvariar muchos viejos, pero tanto como Phormion a ninguno.

mas que a otro convenia saber y usar della. El rey respondió: si la golondrina esto dixese, haria lo mismo: si lo dixese la aguilá, holgaria y callaria. Dando a entender, que solo el fuerte y esforzado y experimentado ha de hablar de la fortaleza o esfuerzo belico. Eudamidas oyendo a un philosopho, que disputaba y concluia, que solo el sabio era buen emperador, dixo: por cierto lo que dice cierto es y maravilloso, mas a quien lo dice no se debe dar fe; porque nunca le despertaron las trompetas. Que como dice San Geronimo, los herreiros¹ han de tratar los martillos, y cada oficial los ins-

¹ *En las primeras ediciones de las obras de San Geronimo, ni aun en la de Erasmo no hay la menor señal, que pueda hacer sospechar, que no sea del santo este pensamiento; por lo que no debiera extrañarse, que nuestro autor se lo atribuya. Verdad es, que no hubiera caído regularmente en esta equivocacion, si no se hubiera hecho tambien en aquel tiempo mucho mas uso en nuestras escuelas de gramática, como hasta ahora succede en muchas, de las epistolas de San Geronimo, que de las de Horacio; de quien lo tomo el santo, para quejarse agriamente, y pegar contra un abuso, que al favor de las malisimas traducciones castellanas, que corren, de Escritura ha crecido en el dia de manera, que si hoy viviera el santo, hubiera llegado a inflamarse del todo su bilis, y a apurarse enteramente aquella su santa y zelosa agrura y acrimonia. Habia en su tiempo una innumerabilidad de traducciones de Escritura, hechas del griego al latin. En los primeros siglos de la iglesia lo mismo era, dice San Agustín lib. 2. de doct.*

christ. cap. 11. num. 16. tener qualquiera un poco de conocimiento del griego, y del latin; como ahora del italiano, y del frances; que ya se echaba a traducir. Lo que sin duda fue ocasion, y causa de que todo el mundo se metiera a theologo, y hablara y disputara de Escritura, como pudiera de los espectaculos, y farsa. Empero como las versiones eran versiones de versiones, como ahora versiones de versiones de versiones, dexaban por lo comun muy obscuro, y a veces casi inapeable el sentido verdadero. Por eso cada uno la entendia a su modo, y la tiraba por su lado. Coartabanla unos, otros la alargaban, y los mas la despedazaban del todo. Muchos la citaban a vultum tuum, y casi todos la interpretaban segun su ignorancia, y capricho. Para curar de raiz tamaño mal, como el santo era en toda la iglesia el unico, que entendia el hebreo, hizo aquella su incomparable version de los libros del antiguo testamento, y corrigio por el original griego los del nuevo. Y esta es por la mayor parte la version llamada vulga-

trumentos de aquella arte. Por esto decia un gran sabio , que no habian de aconsejar en cosa de guerra , salvo los que habian de pelear en ella. Por esta causa fue reprehendido Periandro , que seyendo medico famoso, quiso hacer versos , y de buen medico quiso ser mal poeta. Ansi que yo me debiera excusar de hablar en esta materia como hombre no exercitado , ni experimentado en ella. Como quier que la sciencia no embota la lanza. E algunas veces los letrados tienen alguna experiencia de los trabajos y peligros belicos. Verdad es que las cosas del esfuerzo , mejor se aprenden y saben por exerci-

ta , que ha sido siempre , y lo es hasta ahora , la mejor de todas las latinas. Contra los abusos clama con su acostumbrado zelo en esta carta a San Paulino, obispo de Nola, que con razon sirve por lo mismo de entrada a toda la biblia. Y como reynen tambien los mismos , y aun mayores en el dia ; espero , que por esto, y en consideracion a mi profunda veneracion, y respeto al santo no solo se me disimule tanta digresion, y que me haya estendido algo mas de lo justo, sino tambien el que traduzca este bellissimo pasage de la carta. He recogido, dice pues, brevemente todo esto; pues ni las estrecheces de una carta permiten espaciarse largamente ; para que entendas , que no puedes entrar en el estudio de las santas escrituras, sin que vaya otro delante , y te muestre el camino. Nada digo de los gramaticos , retoricos , philosophos , geometras , dialecticos , musicos , astrono-

mos , astrologos , medicos , cuya ciencia es provechosisima sobremanera a los hombres , y se divide en reglas, razon y practica. Vengo a las artes menores , y que no tanto se exercen con palabras , como con las manos. Los labradores, los mamposteros, los carpinteros , los que labran hierro y otros metales , los pelayres , y bataneros , y otros , que hacen diversos atuendos, y aun cosas viles, y de poco precio no pueden llegar a ser lo que desean sin maestro.

Lo que toca a los liricos ¹

Lo profesan ellos : tratan lo mecanico los menestrales.

Solamente el arte de las Escrituras se la arrogan a si todos a cada paso.

Doctos , o no doctos todos escribimos versos.

A esta la vieja parlera , a esta el viejo caduco , a esta el sophista palabreiro , a esta todos se atreven , la despedazan, la enseñan, antes que la apren-

¹ Hemos seguido la ingeniosa emienda de Bentleyo , que por medici lee melici : y con razon ; pues que habiendo hablado Horacio anteriormente de los que saben aplicar

a los enfermos el abrotano , o yerba lombri-gera , no es regular , que hiciese en la linea inmediata una repeticion tan impertinente, e insulsa.

cio y experiencia , que por escripto. Por tanto los Lacedemonios guardaban las leyes de la fortaleza , y no las tenian escriptas , ni las daban a los mancebos , para que las leyesen. Preguntado Zeuxidamo varon noble de Lacedemonia la causa desto , respondió : porque era mejor acostumbrarse los varones fuertes y esforzados en hechos grandes y famosos , que en leer las cosas del esfuerzo. Mayormente que por tu edad muy tierna , que no has cumplido los años diez y ocho , recelo que no ternas capacidad , para entender y comprehender lo que cerca de tu dubda se puede y debe decir y escrebir. Las cosas altas y grandes como esta no deben ser vulgadas ni comunicadas , salvo con las personas , que son dellas capaces ; especialmente por los padres con los hijos , con los quales no deben tener mucho ni largo coloquio , hasta que tengan capacidad y entendimiento suficiente , quando el amor , que los padres les tienen , es convertido en amistad. Que allende la ofensa , que a las tales cosas grandes y altas se hace en abaxarlas de su grado y magestad , la mucha comunicacion y familiaridad

dan. Unos , juntando las cejas , y sompesando unas grandisimas palabras philosophan entre mugeres acerca de las letras sagradas. Otros , que verguenza ! deprenen de las mugeres lo que han de enseñar a los hombres : y para que no pare aqui , con cierta verbosidad , o por mejor decir atrevimiento explican a otros lo que ellos no entienden. No digo nada de otros como yo , quienes , si estudiadas las letras humanas , se aplican por casualidad a las santas escrituras ; y con una conversacion repulida alhagan los oidos del pueblo,

piensan , que es la misma ley de Dios quanto dicen : ni se dignan saber el sentido verdadero de los Prophetas , y los Apostoles , sino que adaptan a su proprio sentido testimonios , que no hacen al caso ; como si fuera una cosa grande , y no una manera viciousima de enseñar el depravar las sentencias , y traer a su antojo forzada la Escritura. . . . Puerilidades son estas , y cosas semejantes a las bellas querias de los charlatanes enseñar lo que ignoras ; o por hablar con desenfado no saber siquiera , que no sabes.

con los hijos causa menosprecio de los padres , quando los hijos no sabios ni prudentes se veen bien tratados y reputados de los padres. Que con la juventud y falta de experiencia piensan , que por su proprio merecimiento se les da aquella parte , y no es asi ; mas por el grande amor , que los tienen. Que aunque la naturaleza concedio a los hombres muchas y muy excelentes cosas , con ninguna los ato , ni hizo tanta premia¹ , como con el amor y caridad , que han con aquellos , que dellos son engendrados. Con el qual les puso principal cuidado de criarlos y enseñarlos a ser virtuosos , para que alcancen honra y gloria , de la qual los padres en vida y despues de muertos , sean participantes , si tales son , como ellos desean : de lo contrario reciben gran mengua y tristeza. Por lo qual algunos padres gravemente castigaron a sus hijos viciosos. Algunas veces desterrandolos de su patria , como hizo Torquiato a Silano su hijo acusado por los de Macedonia , que habia mal tomado la pecunia de la republica. Solo tomo el juicio de la causa , concediendolo el senado y desterrolo. Como el hijo lo supo , el mismo se mato. A cuya sepultura , como de indigno , el padre no quiso ser presente. Otras veces por sus demeritos los mataron. Como hizo Bruto primero vengador de la libertad Romana. El qual luego que supo , que sus hijos habian conjurado contra la republica de los Romanos , en favor de Tarquinio Superbo tirano , a quien Bruto habia echado de Roma , los mando azotar y degollar. Casio , porque conocio que su hijo procuraba el imperio Romano para si , mandole cortar la cabeza. El otro Casio alferes de los Romanos , como supo que su hijo Casio Bruto habia prometido a los

¹ Presion , apretamiento ; de donde es premioso.

Latinos de les abrir una puerta de Roma por cierta cosa , que le dieron , procedio contra el su padre , y el huyo al templo de Palas , y su padre le cerro las puertas , y le dexo estar alli hasta que de hambre murio. Manlio caudillo de los Romanos , mando degollar a su hijo , porque contra su prohibicion habia peleado contra los Samnitas , aunque los habia vencido. Pausanias caudillo de los Lacedemonios , por cincuenta marcos de oro , que Xerses rey de Persia le dio , consentia , que la ciudad de Sparta le fuese entregada. Luego que Agesilao su padre lo supo , fue contra el , y siguióle hasta cerrarle en el templo de Palas con ladrillos y cal , donde murio de hambre , y su madre no consintio , que fuese enterrado. Epaminonda caudillo de los Tebanos en la guerra , que tenia contra los Lacedemonios , mando a su hijo Stesimbrotto , que no pelease en su ausencia : contra el mandamiento de su padre peleo y vencio los enemigos. El padre le mando poner una corona en la cabeza por la victoria , y cortarsela por la desobediencia ; que ansi como los padres aman a los buenos hijos , ansi aborrecen a los malos. Por tanto Alexandre , quando desta vida fallecio , preguntado a quien dexaba por sucesor en su imperio , respondio : al mas noble , fuerte y virtuoso , que en el mundo se hallare , preferiendolo a sus hijos : habiendo por cosa indecente , que otro menor que el en nobleza , virtud y fortaleza sucediese en tan gran imperio. Antonino aquel gran philosofo , de quien todos por su excelencia se maravillaban , cercano a la muerte , encomendaba su hijo al senado , si fuese semejante a el , y servidor de los dioses inmortales ; que siendo tal , mereceria su favor , no de otra manera. Socrates en el fin de sus dias , preguntado por

su muger, a quien dexaba encomendados sus hijos, respondió: a ninguno; porque si son semejantes a mi, de todos seran amados y honrados; si tales no fueren, no quiero, que se llamen mis hijos. Phocion caudillo de los Ateniensens, no quiso recibir gran suma de dineros, que le embio el rey de Macedonia Philipo. Los mensageros porfiaban y persuadianle, que los tomase, que aunque para el no fuesen menester, para sus hijos serian provechosos, pues con dificultad podrian sostener la honra y gloria de su padre. Phocion respondió: si mis hijos fueren a mi semejantes, este pequeño heredamiento, que a mi a esta gloria traxo, sosterna a ellos: si a mi no parecieren, no quiero, que a mis expensas sean alimentados. Destos y otros muchos exemplos, que por evitar prolixidad no trayo a la memoria, parece el amor, que naturalmente tienen los padres a los hijos, y el cuidado de los doctrinar y enseñar, para que sean virtuosos. Y aunque en si mismos sienten alguna falta o vicio; encubrenla a sus hijos, y trabajan quanto pueden porque no pase en ellos. Por tanto Philipo rey de Macedonia, como supo que Alexandre su hijo le criminaba, que tenia muchos hijos de muchas mugeres, le dixo: pues muchos emulos tienes, sey tu muy bueno y aprobado, porque hayas el reyno, no por mi gracia, mas por la tuya. Y amonestote, que con Aristoteles des obra a la philosophia, porque no hagas muchas cosas, que a mi pesa haber hecho. Publio Atilio en su juventud fue siervo y compelido por el señor a corruptas costumbres, despues hecho libre casose, y hobo una hija, y luego que supo el estupro de la hija, la mato. Cosa cierto de maravillar, que habiendo sido acostumbrado a torpedad, no la sufriese a la hija, segun que este y otros exem-

plos de la prudencia refiere Valerio Maximo , que cada uno por si mesmo podra ver. Por esto que he dicho , deseo mucho tu erudicion y enseñamiento , por te hacer , si pudiere , virtuoso. Y lo que en toda mi vida discurriendo por diversas partes y leyendo por muchos libros con mucho trabajo he alcanzado , en una hora te lo querria enseñar , para que fuese a ti principal sucesion mia. De la qual como cosa muy preciosa te aprovechases en todo tiempo ; pues otras riquezas no te puedo dexar , que no las tengo , ni quise , ni procure , aunque por la merced de Dios no me faltaron aparejos , para las ganar. Mas yo las tuve y tengo en lo que ellas son : y menosprecielas como cosas caducas y momentaneas , que al mejor tiempo desamparan al poseedor dellas. Y pues tu pregunta , como dixere , es generosa y de animo generoso procede , y demuestra en ti natural inclinacion a virtud y bondad ; y antes que supieses , que cosa es esfuerzo , en los dias pasados por obra lo mostraste , y por ello en la opinion de la real Magestad fuiste reputado por varon , y como a tal te hizo alcayde de la fortaleza de la Coruña , como antes lo habian seido Vasco Perez de Bivero tu abuelo , y Fernando de Bivero tu tio , caballeros muy honrados , cuerdos y esforzados ; razon es que yo , como pudiere , te responda. E si lo que dixere , no bastare para entera satisfaccion de tu pregunta , o porque no lo alcanzo , o porque de proposito lo dexo por no ofuscar tu ingenio con las menudencias y particularidades , que para entera elucidacion de la materia eran necesarias , bastara , para te hacer algo enseñado en lo que deseas. A lo menos perderas en alguna manera la ignorancia de los terminos , para mejor entender lo que cerca desto algun sabio varon mejor que yo sabra decir.

Que tu buena y generosa inclinacion no parara en mi respuesta , mas quanto mas en edad crecieres , tanto mas entenderas y sentiras los primores de la cosa , y procuraras la satisfaccion dellos. Quando la naturaleza algun tanto suple el defecto de la edad en los hijos pequeños , y los inclina a virtud , y desean saber las cosas grandes y altas , por alcanzar honra en gloria de sus padres , cuya sangre se deriva y dilata en ellos , no los deben abatir ni desdeñar los padres ; mas deben-los animar y favorecer ; porque animados y favorecidos procuren de acrecentarse y señalarse en actos virtuosos , y exercitarse en ellos , y osen tentar y sufrir las cosas grandes y dificiles : que los tales mancebos , en quien Dios puso animo generoso y natural inclinacion a virtud , son como los podencos nuevos de casta , que naturalmente sienten la caza y no quieren quedar en casa , mas algunas veces rompen y quiebran las presiones y van delante de los otros , y con la mucha cobdicia de cazar , adelantanse y toman la caza , o la alborotan : no por eso deben ser maltratados , ni castigados , ni escarmentados , mas halagados , favorecidos y animados , porque perseveren en su buena inclinacion. Que la virtud alabada crece , y los mancebos favorecidos hacen actos famosos. Hanibal veinte y siete años habia , quando vino a España caudillo de los de Cartago , donde vencio muchas batallas , destruyo la gran ciudad de Sagunto , que agora dicen Monviedro. Hizo otras cosas muchas dignas de perpetua recordacion , por las quales fue favorecido de los Cartagineses. Scipion el Africano , que dixeron el mayor , de poca edad confiando en sus virtudes , demando el magistrado en el senado de Roma , y de tal manera se hobo en el , que no peso a los

que fueron en voto, que se le diese, haberle ayudado. De quatorce años libro a su padre, que estaba mal herido en una batalla y le saco della. Despues harto mancebo teniendo Hanibal cercada a Roma y puesta en mucho estrecho, vino en España y quasi toda la traxo al amistad de los Romanos, por su buena industria y comunicacion. Paso a Cartago y sojuzgola y vencio a Hanibal, el qual por necesidad dexo el cerco de Roma. El otro Scipion el menor, que tambien llamaron Africano, tantas cosas y tan notables hizo en su juventud, que preguntado Caton el mayor, que le parecia del, respondió: este solo es el que sabe, todos los otros como sombra se mueven. Emilio Lepido de poca edad en una batalla mato al enemigo, y libro al pueblo Romano, por lo qual los Romanos pusieron su estatua en el capitolio en memoria de su honra, y para exemplo de los mancebos, que se moviesen a hacer actos virtuosos. Alexandre hijo del rey Philipo de Macedonia de muy poca edad contra la voluntad de su padre fue a la batalla, que hobo contra los Cheroneses, y tanto se adelanto, que porque no se perdiese soltaron la gente y fue causa de la victoria, por lo qual dende adelante fue muy amado y favorecido de su padre. Y despues tovo con el largo coloquio sobre la manera del reynar y señorear, segun lo escribe Dion en el tractado del reyno, que hizo para Trajano. Otro tal atrevimiento hizo el rey Don Enrique quarto siendo principe, quando el rey Don Juan su padre fue a la guerra contra los Moros, y hobo con ellos la batalla, que dicen de la Higuera. Adelantose el principe con poca gente, y tanto se metio en los enemigos, que fue necesario soltar las batallas, que hicieron gran estrago en los Moros y mataron muchos de-

llos ,y hasta oy queda memoria de aquella batalla de la Higuera. Ansi que los hijos bien inclinados deben ser favorecidos por sus padres en lo que bien hicieren ,y enseñados a hacer actos virtuosos desde su niñez , porque continuando aquel proposito se hagan virtuosos y famosos , como lo hizo Mario caballero glorioso ya viejo, despues de muchas victorias , enseñaba a su hijo pequeño los actos militares ,y cada dia se exercitaba con el en ellos ; porque con los tales actos simulados , se hacen los mancebos mas sabios y mas exercitados para las verdaderas batallas. En las quales , como dice Vegecio , ninguna cosa se les hace nueva , que ante no la hayan pensado. Y con esto los varones exercitados en estos actos aunque sean pocos , estan muy aparejados para vencer , y los muchos no enseñados ni exercitados, para ser vencidos. Agesilao el grande , rey de Lacedemonia , amaba mucho a sus hijos , holgaba y jugaba con ellos , y mostrabales los actos militares. Un dia para mostrarles como habian de cavalgar en el caballo y ponerse en el , puso una caña entre sus piernas conio caballo. Estando ansi , vino un amigo suyo y viole como estaba. Rogole que a ninguno dixese lo que habia visto , hasta que tuviese hijos. Dando a entender , que aunque no los teniendo le pareciese mal , despues que los tuviese , le pareceria bien y haria lo mismo por el grande amor , que los ternia. Pues no es inconveniente , que por hacerte yo mas enseñado , responda a tu pregunta o question , y por mi respuesta te amoneste y combide a virtud y bondad , como lo hicieron Salomon , Eneas , Caton , Tulio , Macrobio y otros muchos a sus hijos. En la prosecucion desta obrecilla no usare de ostentacion , ni de muy alto estilo , ni menos de singular eloquencia , co-

mo lo hacen los sabios varones, ni dire cosa de mi; mas solamente aquello, que por diversos libros y autores he alcanzado, ansi de doctrina, como de exemplos de philosophos y grandes hombres ya pasados, los quales tanto mas mueven a los lectores, quanto son mas recientes. Tomare de lo uno y de lo otro lo que me pareciere ser mas necesario para que lo entiendas, y para que recibas algun contentamiento, ordenandolo y componiendolo como mejor pudiere, y reduciendo al proposito de que tractamos: imitando a las abejas sabias, que por diversos campos y flores discurren y toman dellas y traenlas a sus colmenas, componenlas y hacen panares y reducenlas a un sabor dulce y provechoso.



TRATADO DEL ESFUERZO BELICO HEROYCO.

CAPITULO I.

DE LA UNION DEL CUERPO Y DEL ANIMA.



PARA entender lo que adelante se dira, has de presuponer brevemente , que despues que Dios nuestro Señor crio el mundo y todas las cosas , que en el son , formo un hombre mixto de qualidades contrarias , para que viese y entendiese las cosas criadas , y por ellas conociese al criador dellas , y le amase y sirviese , y finalmente gozase de la gloria eterna, que para el fue ordenada. E porque este cuerpo por si no

podia estar, ni sostenerse, ni hacer aquellas cosas, para que era formado, fue necesario que Dios criase anima y la infundiese en el cuerpo; que le diese ser, y le sostuviese, alumbrase y enderezase, y ordenase los organos corporales y las virtudes, que sirven al cuerpo, para obrar con ellos. Otro tanto hace en cada hombre, que despues de concebido y engendrado en el vientre de su madre, cria el anima, e infundela en el cuerpo. De la qual mixtura o ayuntamiento resulta la composicion y perfeccion del hombre.

CAPITULO II.

Como el anima es incorporea, invisible, incorruptible e immortal; y de sus potencias.

Esta anima es una substancia espiritual, incorporea, invisible, incorruptible e immortal. En la qual puso Dios tres potencias. Una vegetativa o nutritiva, por la qual cria y augmenta el cuerpo, y da virtud o fuerza de engendrar. Desta, porque no es a nuestro proposito, no conviene mas decir. Otra es sensitiva, con que siente las cosas, y sintiendolas, se inclina o mueve a quererlas, o desecharlas. Para sentir las y comprehenderlas, tiene cinco sentidos corporales exteriores, que son Ver, Oir, Oler, Gustar, Tocar. Estos son como atalayas o mensajeros, que discurren por muchas y diversas partes, y denuncian y manifiestan al anima las cosas exteriores sensibles presentes. Para sentir las absentes tiene otros quatro sentidos interiores, que son el Seso comun, la Fantasia, la Imaginativa, la Estimativa, o cogitativa, la Memoria. Por los quales, como puertas o ventanas, en-

tran las cosas sensitivas absentes al anima , y se sienten, reciben y conservan , para que el anima se deleyte en ellas ; y si buenas y provechosas fueren , las quiera ; si malas y dañosas , las huya. Esto se juzga y determina en el sentido o seso comun. Empero para las juzgar, conviene retener las semejanzas , e intenciones de las cosas absentes. Para esto se pone en el segundo sentido interior, que llaman Fantasia , que quiere tanto decir como antojamiento de cosa sin razon , porque luego juzga las cosas arrebatadamente y como no debe , no catando lo pasado , ni lo que adelante puede venir. El tercero sentido interior se llama Imaginativa o imaginacion. Este ha mayor fuerza , que la fantasia , porque obra tambien en imaginar sobre las cosas , que pasaron , como las que son de presente ; y otrosi sobre las que han de venir. Y para juzgar otras intenciones, que no caben debaxo del sentido comun , como son amistad o enemistad natural, es ordenado el otro quarto sentido , que llaman Extimativa o asmadura , porque asma y hace entender las cosas naturalmente por vista , qual es amigo y a pro , y qual enemigo y a daño. Y para conservar las especies o semejanzas de las cosas sensibles absentes , fue ordenada memoria o remembranza , que es como tesorera y guardadora dellas , y de todos los sentidos ansi interiores como exteriores , que obra y tiene a cada uno dellos guardada remembranza de las cosas , que pasaron segun el tiempo , en que lo han menester. Y por esta luego el hombre se acuerda de todo lo pasado. Este es el quinto sentido interior muy necesario y provechoso , no solamente para aprender las sciencias , mas tambien para las otras cosas agibles. Porque la memoria de las cosas ya pasadas , es consejo de las venideras , pues por las pasadas son avisa-

dos los hombres de lo que sucedera en las venideras. Por tanto deben trabajar mucho , por usar y exercitar la memoria ; pues es como arca , o camara donde se guardan las cosas pasadas , para aprovecharse dellas quando hobiere menester. Por esto en las fabulas se dice , que la memoria es madre de las musas , dando a entender , que ninguna cosa hizo la natura , que tantas cosas engendrarse y criarse , como la memoria. Ansi que cada uno debe tener mucho cuidado de exercitarla , aunque naturalmente sea memoroso , o olvidoso , porque corrobora la abundancia del uno , y suple el defecto del otro. En manera que el primero vencera a los otros iguales , el segundo vencera a si mismo. E porque algunas veces se tarda en acordarse , es necesario discurrir de una cosa sensible en otra, hasta acordarse de la que busca. A esto llaman Reminiscencia , que es como sierva de la memoria.

CAPITULO III.

Como despues que el anima siente las cosas , se inclina a seguir lo que conviene , y huir lo que daña.

Recebidas por el anima , y sentidas las semejanzas de las cosas presentes o absentes por medio de los sentidos corporales , luego se inclina en particular a seguir lo que conviene , o huir lo que daña , o resistir lo que impide , o puede impedir aquello , a que se inclino. A esta inclinacion llaman apetito sensitivo los philosophos, y los santos doctores sensualidad. Si el anima se inclina a amar y seguir lo que conviene , o a huir lo que daña , llamanle apetito concupiscible. Si alguna cosa le estorba el bien , o le allega el mal , luego desea , o quiere resistirle. A esta in-

clinacion llaman apetito irascible. Que como naturalmente los hombres desean y procuran la conservacion de su ser , codician y desean por el consiguiente las cosas , por las quales se pueden conservar, y amanlas ; huyen y aborrecen las que les pueden dañar , y temenlas , y con alguna ira procuran de excusarlas. Ansi que el amor y temor en los hombres es natural. Aman lo provechoso y agradable , huyen lo dañoso y triste.

CAPITULO IV.

De la otra potencia del anima , que llaman intelectiva.

Aunque el anima haya sentido las cosas , no luego las entiende , porque de su natural no tiene entendimiento ni conocimiento particular y claro como los angeles , mas universal y confuso. Por tanto fue necesario , que Dios influyese en el anima una lumbre , que como medio alumbrase , esclareciese y adelgazase las especies de las cosas sensibles y materiales , haciendolas espirituales y conformes a la naturaleza de nuestro entendimiento. Ansi busca las especies inteligibles por medio de los sentidos corporales , y entiende las cosas ya sentidas y queridas. Esta lumbre influida por Dios en el anima , llaman los philosophos entendimiento agente; porque hace y alumbra las formas y especies sensibles , que estan en la imaginativa. Mediante esta lumbre , el entendimiento recibe las especies inteligibles , que entiende , y recibiendo entiende lo alumbrado. A esto llaman entendimiento pasivo , quando el entendimiento por si mismo sin otro discurso entiende. Mas si se mueve discurriendo y razonando por lo entendido , a conocer lo conocido , llamanla razon particular,

porque razonando procede. Ansi que entendimiento y razon son una mesma potencia del anima , diferente por diversos officios. Porque el entender significa un simple conocimiento sin otro discurso. Y quando hay necesidad de algun discurso o razonamiento , para conocer la cosa , dicese razon particular , no universal.

CAPITULO V.

De la voluntad y libre alvedrio.

Despues de entendidas las cosas por el anima en la manera , que dicho es , luego se inclina a amar y seguir las buenas y provechosas , y a temer las malas y dañosas universales , como hace en las particulares por el apetito sensitivo , segun ya diximos en el capitulo tercero. En esto difieren el apetito sensitivo y el intelectivo. Por el apetito sensitivo amamos los bienes y cosas particulares segun el seso. Por el intelectivo amamos los bienes y cosas universales segun el entendimiento. A esta inclinacion, que nos hace querer lo que el entendimiento concibe , llaman voluntad , porque quiere el fin de la cosa conocida y entendida por el anima. Empero este querer significa simple deseo del fin de la cosa entendida ; para el qual fin, son necesarios medios , los quales se quieren no por ellos, mas por el fin , que dellos se espera. Estos medios escoge el anima por razon del libre alvedrio, que Dios en ella puso. Ansi que una potencia del anima es la que quiere el fin : esta llamamos voluntad. Ella misma elige los medios : a esta decimos libre alvedrio. No es inconveniente, que sea una misma potencia diferente por respecto de diversos officios , que hace ; pues una es la determinacion del

fin de la cosa entendida , que hace la voluntad ; otra la eleccion de los medios , para venir a aquel fin, que hace el libre alvedrio. Mas por esto no se quita , que el libre alvedrio no sea voluntad ; que de otra manera no podria elegir , pues la eleccion es acto de voluntad. En la qual eleccion en alguna manera entra el juicio y consejo de la razon. Cuyo consejo no obliga al libre alvedrio , para lo seguir , sino quisiere. Por esto se llama alvedrio libre o franco. Pero la voluntad , con que escoge , queda en nombre y obra de voluntad, como de aquella, que pone el sello.

CAPITULO VI.

En que se recoge todo lo susodicho.

De todo lo ya dicho se colige , que Dios crio al hombre organizado de organos corporales , y puso en el anima razonable con tres potencias. Vegetativa o nutritiva para criar y augmentar el cuerpo, y darle virtud y fuerza, para engendrar. Sensitiva , que dispone los sentidos humanos, para sentir las cosas. Intelectiva para entenderlas. Destas potencias se derivan todos los actos humanos , y en la voluntad se determinan. Esta voluntad esta como señora , a quien estan sujetas todas las fuerzas del anima salvo la vegetativa o nutritiva , y la obedecen y siguen en todo lo que ella quiere. Los sentidos exteriores son en el cuerpo humano , como atalayas o mensageros , que discurren por muchas partes , y denuncian y manifiestan las cosas sensibles , y tocan en los sentidos interiores , como en cuerdas del instrumento de la humana harmonia , y entran por ellos como por puertas o ventanas al seso , o sentido , que llaman comun , y a la fantasia , imaginativa , es-

timativa y memoria, que es como armario, donde se guardan las discreciones de las cosas de fuera. Despues el entendimiento y razon, que son como consejeros, aconsejan lo que se debe hacer segun los medios, que son como testigos, o probanza en los juicios. Si la voluntad sigue el consejo del entendimiento y razon, prudentemente administra su señorío. Es como el buen rey asentado en su silla, para juzgar y destruir la maldad, y ensalzar la virtud. Quando la voluntad menosprecia el consejo del entendimiento y razon, y sigue el consejo de los siervos, que son los sentidos interiores, es ansi como el rey, que dexa el consejo y prudencia de los viejos, y sigue la voluntad y consejo de los mozos sin seso, como hizo Roboan, hijo de Salomon; y en su reyno se pervierte y subvierte el juicio y la justicia. Es como el rey, que de buena voluntad oye palabras no verdaderas, y tiene malos ministros. Esto bastara, para que entiendas lo que adelante se dira; dexadas otras muchas particularidades y menudencias, que los philosophos cerca desto dicen, con las quales ofuscaria tu ingenio de tal manera, que no entendieses lo uno, ni lo otro. Por tanto quierolas dexar y venir al proposito de tu question.

CAPITULO VII.

Esta palabra esfuerzo de donde hobo origen, y de la fortaleza natural, y quantas maneras hay della.

Vengamos ya a nuestro proposito, y declaremos de donde hobo principio esta palabra esfuerzo, y por que se dixo esfuerzo y no fortaleza. Esta palabra esfuerzo, fue

tomada de otra latina , que se dice fortitudo , y en nuestra lengua decimos fortaleza. Ansi que lo que en latin se dice fortitudo , dicen en romance fortaleza o esfuerzo. Y al hombre , que en latin llaman fortis , en romance llaman fuerte o esforzado. Mas no toda fortaleza es esfuerzo , ni todo hombre fuerte es esforzado , como adelante se dira. Para entender esto mas facilmente , has de presuponer, que esta palabra fortitudo , que en nuestra lengua decimos fortaleza , por los philosophos morales se toma en dos maneras. Una es fortaleza natural , otra moral. Fortaleza natural tambien se divide en dos. Una consisté en reziura de miembros , como la de Milon Crotoniense ¹, que llevaba un toro acuestas , y Bussequa titorino griego , muy mas recio que Milon , y poco menos que Hercules : porque una piedra muy grande , que con mucha dificultad movia Milon ², tomabala Bussequa y poniala sobre el hombro , y arrojabala buen trecho de si. E poniase en medio del ganado , y tomaba un toro el mas bravo y recio , que habia , y teniale por el pie , que no le dexaba mover, y si pasaba otro toro , tomabale con la otra mano , asi que tenia dos toros , de lo qual se maravillaban los Crotonienses ³, y decian : O Jupiter , otro Hercules engendraste.

¹ En la edicion de Salamanca *Cratense* ; muy mal.

² En la impresion de Salamanca *Croton* ; mal.

³ En la de Salamanca *Crotenses*. Todas estas emiendas de la edicion de Amberes no llegan a corregir los yerros y equivocaciones, que ya por defecto de las ediciones impresas o manuscritas , y ya por la mala traduccion de Eliano , de que usaria, comete aqui nuestro autor. Del nombre apelativo *bussequa* , o por decir

mejor *bubsequa* , que en la edad de yerro o lodo de la lengua latina se uso en lugar de la voz *bubulcus* , hizo un nombre propio ; y al boyero *Titormo* bautizó con el nombre de *Titorino* , haciendo una *i* de una de las piernas de la *eme* , y de las otras dos una *ene*. Para que los lectores se convenscan de todo esto , traduciremos el cap. 22. del lib. 12. de las varias historias de Claudio Eliano. Cuentase , dice pues , que lleno de vanidad Milon a causa de la fuer-

Esta en latin se dice robur , y en castellano se llama fuerza , no esfuerzo. Desta no conviene mas decir , que no es a nuestro proposito. Otra es Fortaleza natural. Esta procede de la natural complexion , que causa natural inclinacion , para cometer las cosas arduas , dificiles y peligrosas , aunque en ellas se espere peligro de muerte. Tal es la fuerza del leon y de algunos hombres , que naturalmente tienen tal inclinacion , aunque nunca aquello ni otro semejante hayan hecho , ni acostumbrado. Y porque esto proviene de aquella natural complexion e inclinacion , llamamosla fortaleza natural. Mas no se puede , ni debe llamar fortaleza , ni esfuerzo , aunque ayuda mucho , para adquirir la otra fortaleza moral , de la qual luego diremos. Ni tampoco se puede , ni debe llamar virtuosa , ni es digna de ser loada , para que se de premio de las obras , que della resultan , porque no concurren las cosas , que son necesarias en la virtud de fortaleza , como adelante diremos. Esta fortaleza se atribuye al apetito sensitivo , de quien ya habemos dicho , y en el se aposenta. Es en dos maneras. Una es actual , otra habitual. Ha-

za y robustez de su cuerpo , se encontro con el boyero Titormo. Y viendo , que Titormo era muy alto , mirando aquella corpulencia , quiso hacer pruebas de sus fuerzas de aquel. Mas Titormo decia , que no era mucho lo que valian. No obstante baxandose al rio Eveno , y desnudandose asio de una piedra muy grande , y la traxo primero hacia si , y luego la rechazo. Dos o tres veces hizo esto , y despues la levanto hasta las rodillas , y por fin , poniendosela en los hombros , la llevo ocho pasos , y entonces la arrojó. Mas Milon Crotoniense apenas

la pudo mover. La segunda prueba o tentativa de Titormo fue , que habiendose ido a una manada de ganado mayor , y poniendose en medio , agarro de una pierna un toro muy grande y fiero , el qual aunque forcejaba por huir , no lo consiguió. Acercosele luego otro , y asiendole con la otra mano de la pierna , lo detuvo tambien. Lo qual visto por Milon , levantando las manos al cielo : O Jupiter , exclamo , ¿ nos diste por ventura otro Hercules en este? Desde entonces dicen que empezo el proverbio : *otro Hercules es este.*

bitual es aquella disposicion de natural , complexion o inclinacion , para acometer aquellas cosas arduas y dificiles , sin que intervenga obra alguna exterior. Por esta habitual fortaleza decimos , que el leon es fuerte , aunque ninguna cosa haga. Y diremos a un hombre fuerte , aunque duerma , o no haga operacion alguna , si tiene disposicion y habilidad natural , para lo hacer , quando despertare y se ofreciere caso , en que pueda mostrar su inclinacion. A este llamaremosle fuerte por razon de su inclinacion natural , mas no fuerte ni esforzado por razon de la virtud de fortaleza , o del esfuerzo ; porque no concurren las qualidades necesarias , para que aquello , que hace , sea virtud , como dicho es , y adelante declararemos. Actual fortaleza natural es la obra exterior o exercicio , que se hace , como es la fortaleza del leon , que despues que con su misma cosa se hiere , acomete a la bestia fiera , con quien pelea. Eso mismo decimos de la obra , que el hombre por razon de su inclinacion natural hace , que la llamamos fortaleza natural actual. La qual algunas veces es conforme a la razon , aunque sin que juzgue la razon , se hacen aquellas operaciones , como si un hombre por razon de su inclinacion natural , con armas o sin ellas , no solamente se defiende , de quien le quiere ofender o tomar lo suyo , mas aun le ofende , sin mirar , que tenga razon o no ; aquello mismo haria , aunque no tuviese razon , para lo hacer , como si por tomar lo ageno , o por le hacer injuria , le maltratase. Quando en aquello , que hizo tuvo razon , aquella su operacion llamamos virtud , no absolutamente , mas con esta adjecion natural. De manera que se llama virtud natural actual. Y en quanto tiene aquella fuerza y habilidad , para acometer aquellas cosas arduas y dificultosas , llamamosla virtud natural habitual. Quando es contra ra-

zon , no se puede llamar virtud natural , mas vicio natural y osadia reprehensible. La una , ni la otra no se llama , ni puede llamar esfuerzo.

CAPITULO VIII.

De la fortaleza moral virtuosa , y quantas maneras son della , y qual es la , que llamamos esfuerzo , y de los actos del esfuerzo interiores.

Fortaleza moral virtuosa es en dos maneras. Una habitual cardinal , y comprehende muchas virtudes. Desta no conviene aqui hablar , porque no es a nuestro proposito. Otra es fortaleza belica o de la guerra heroyca , por la qual se hacen o pueden hacer actos virtuosos en guerra o batalla de muchos , o de pocos , o de uno con otro. Y quando concurren las qualidades necesarias , de las quales adelante diremos , llamamosla virtud de fortaleza o esfuerzo. Esta tambien se departe en dos. Una es actual , otra es habitual. Fortaleza o esfuerzo actual es quando algun hombre de buen animo o inclinacion , ganada por multiplicacion de actos virtuosos , obedeciendo a la razon , hizo algun acto de esfuerzo segun y como debia. A esta operacion o acto , que ya hizo y obra , llamamos esfuerzo actual , porque consiste en acto o hecho. Agora este acto consista en sola determinacion de voluntad con proposito de lo poner en obra , si menester fuere ; agora consista en obra , porque ya obro aquello , que debia. Ansi que por esta palabra acto de esfuerzo , entendemos todos los actos de esfuerzo ansi interiores , que se hacen por la voluntad , como los exteriores , que hace y obra el hombre. Los interiores , que hace la voluntad , son dos. El primero quando

la voluntad quiere y determina el fin de la cosa , mas no lo manda formalmente , como si el hombre fuerte y esforzado en su voluntad propone de ponerse a peligro de muerte en favor de la republica o de su persona o bienes, segun y como debe. Este es el primero acto de esfuerzo interior , que consiste en la voluntad del hombre ; en el qual concurren temor y osadia. Especialmente quando el peligro es grande , donde se espera muerte de presente ; que alli concurre temor de la muerte , y tambien osadia, para postponer el peligro. Ansi que conviene, que el hombre puesto entre estos dos extremos , escoja un medio entre ellos , por el qual ni del todo tema , ni del todo ose, mas medianamente tema , y medianamente ose , y se disponga a proponer y determinar de hacer aquello , que conviene. El segundo acto interior de esfuerzo es , quando la voluntad formalmente manda , que se execute aquello, que propuso y determino , que se hiciese. Este difiere del primero , porque en el primero la voluntad solamente propuso y determino , que el hombre se pusiese en aquel peligro. En el segundo manda, que se haga formalmente ; y es como execucion del primero. Quiero suponer un exemplo , porque mejor lo entiendas. Yo tengo necesidad de enviar a negociar a la corte con el rey cierto negocio. Esto dudando , si enviare o no , por algunos inconvenientes , que se me representan. Finalmente determino y propongo de enviar, y digo : bueno sera , que envie alla. Este es el primer acto interior, que determina la voluntad. Andando mas pensando en el negocio , mando formalmente a un criado mio , que vaya a la corte y negocie con el rey en cierta manera. Este es el segundo acto de la voluntad, por el qual en efecto se comienza a executar el primero. Ansi es en los dos actos del esfuerzo interiores. En este

acto segundo tambien concurren temor y osadia ; temor, en quanto por la grandeza del peligro, que se espera , si lo que tenia pensado , propuesto y determinado se comienza a executar , recuso de someterme a peligro , al qual me debia someter segun el juicio de la razon bien reglada , y por este temor me retrayo de no cumplir lo que la voluntad mando. Concurre tambien osadia , quando yo no habiendo consideracion a los peligros , quiero luego obedecer a la determinacion de la voluntad , y ponerme en los peligros, que no debia , o no sabia , si eran tales, que me debiese poner en ellos. Mas despues , mediendo el peligro , y pesando el temor y la osadia , y moderando estos dos extremos , comienzo a ponerme al peligro, por alcanzar el fin de la cosa. Estos son los dos actos del esfuerzo interiores.

CAPITULO IX.

Del esfuerzo actual exterior , y de los seis actos exteriores.

Y porque muy poco aprovecharia , que la voluntad determinase y mandase , que se tomase y siguiese el fin de la cosa , si aquello por obra no se executase , por tanto son necesarios actos exteriores del hombre , que executen el mandamiento de la voluntad. Los quales son seis. El primero es huir al enemigo , quando conviene , con las qualidades necesarias , segun adelante diremos. El segundo dilatar la pelea con el contrario por alguna justa causa. El tercero esperar al enemigo, quando viene , para pelear con el. El quarto acometer al enemigo cuerdamente y como debe. El quinto herirle con buen tiento. El sexto sufrir los golpes y heridas y otros daños , que el enemigo le hace,

con mucha constancia , firmeza y contencion hasta ver el fin, que la voluntad determino y mando. En cada uno de estos seis actos concurren los dos extremos , que son temor y osadia. Temor , quando asi se turba el animo del hombre , que faltan las fuerzas del corazon y del cuerpo. Del corazon , que no sabe el hombre por que razon , ni como debe pelear , y en otro tiempo lo sabria. Del cuerpo , que no sabe usar de sus acostumbradas fuerzas. Concurre tambien osadia , quando no teniendo el hombre suficiente conocimiento y experiencia de los peligros , luego sin consideracion se quiere poner en ellos. Y pensando lo uno y lo otro , y cotejando el temor con la osadia , ni se allega del todo a lo uno , ni a lo otro ; mas toma parte del miedo y parte de la osadia , y ponese en medio de ambos extremos , y teme y osa , como debe. Puesto en este medio , hace el acto de esfuerzo interior o exterior , que a la qualidad del negocio conviene , que algunas veces es el primero acto interior , y aquel basta ; otras el primero y el segundo , y aquellos bastan. Otras veces conviene proceder a alguno o algunos de los actos exteriores. Una vez los primeros , otra los de medio , otra los postreros segun la disposicion y qualidades del caso , como adelante mas largamente se dira. Baste por agora para nuestro proposito, que los actos del esfuerzo son ocho. Dos interiores , y seis exteriores , y que van ordenados. Que el primer acto interior es menos peligroso , que el segundo , porque esta mas apartado del peligro ; y que los dos actos interiores son de menos peligro , que los seis exteriores , por la misma razon ; y que el primero exterior es menos peligroso, que el segundo , y el segundo , que el tercero, y ansi de todos los otros. Por esto los hombres en los actos del esfuerzo ansi interiores , como exteriores se han diferentemente

cerca del temor y osadía ; que algunos son muy osados en el primer acto interior , que son muy temerosos en el segundo ; y algunos son muy osados en los actos interiores , que son muy temerosos en los exteriores ; y algunos son muy osados en un acto exterior , que son muy temerosos en otro , quando veen y sienten estar mas cerca el peligro , en que han entrado , o mas recio. De lo que habemos dicho resulta , que son dos maneras de fortaleza o esfuerzo moral actual. Una es interior , otra exterior. La interior , es el acto de la voluntad , que determina , que es bien acometer o resistir las cosas arduas , dificiles y terribles de la guerra , aunque se espere peligro de muerte. Lo qual en efecto es , quando el hombre quiere en su voluntad acometer o resistir aquellas cosas arduas , dificiles y peligrosas. O no quiere , como y quando es razon de no se poner en aquel peligro. Ansi que el querer o no querer ponerse en el peligro , quando es razon , es acto de la voluntad , quando es secreta. Por esto se llama acto interior , y fortaleza o esfuerzo actual interior. Fortaleza moral actual exterior , es la obra y operacion , que se hace con los miembros exteriores por determinacion y mandamiento de la voluntad , como es el herir , y los otros actos de fortaleza o esfuerzo , que habemos ya dicho. Esta fortaleza o esfuerzo moral actual interior y exterior consiste en el medio de los dos extremos , que son temor y osadía , como esta dicho ; porque algunas veces acomete el hombre mayor peligro de guerra , que debe. Esto procede de osadía o ferocidad. Otras veces dexa de acometer lo que razon reglada obliga , que acometa. Lo qual procede de temor o miedo. Otras veces hace el hombre cerca del tal peligro , lo que debe segun la recta y verdadera razon. Esto procede de virtud ; la qual segun los philosophos , no solo

es una disposicion o facultad del animo , que mana de la razon ; mas es la misma razon , que es parte del animo , la qual llaman entendimiento , como adelante mas largamente diremos. E porque en esto se desecha el temor , y no se hace segun el impetu de la osadia , mas con moderacion y tiento razonable , este acto y operacion se dice consistir en el medio de los dos extremos , que son temor y osadia. Y porque las virtudes comunmente consisten en el medio de los dos extremos , decimos , que en este medio , entre temor y osadia , consiste la virtud moral actual de fortaleza , que llamamos Esfuerzo.

CAPITULO X.

Como de los actos del esfuerzo multiplicados, resulta y se produce la fortaleza o esfuerzo habitual.

Quando el hombre muchas veces ha querido y determinado conforme a la recta razon , ponerse en peligro de muerte en las cosas grandes , dificiles , y peligrosas , o apartarse del , especialmente por los dos actos interiores , que proceden de la voluntad , como esta dicho en el capitulo precedente ; destos actos multiplicados resulta y se produce un habito o inclinacion a querer el hombre aquello mismo cada vez , que se ofreciere caso semejante. A esta inclinacion , que el hombre gano por multiplicacion de actos de fortaleza , o esfuerzo , llamamos fortaleza o esfuerzo habitual. De manera que de muchos actos , resulta un habito : que un acto solo no basta para causar aquel habito , que como una golondrina no hace verano , ni un acto de esfuerzo basta ; mas son necesarios muchos , para que un hombre se diga fuerte o esforzado : porque

aquello puede ser por caso , y no por inclinacion habitual, como se dice alguno philosopho por la philosophia habitual, que tiene , por la qual esta prompto para decir las cosas de philosophia ; y jurisconsulto porque tiene promptitud , para determinar y juzgar y definir las cosas segun las leyes : ansi el hombre que algunas veces ha querido conforme a razon reglada ponerse en las cosas dificiles y peligrosas , postpuesto el temor y refrenada la osadia , ya esta habituado , prompto y aparejado , para hacer aquello mismo cada vez , que el caso se ofrece. E puesto que no lo haga , porque no fue menester , o por impedimento , que se interpuso sin culpa suya , siempre se puede y debe decir hombre esforzado. E aquella su determinacion se dice acto de esfuerzo interior , o esfuerzo actual interior. E quando procedio a actos exteriores de esfuerzo , podemos decirlos actos de esfuerzo exterior , o esfuerzo actual exterior. Y segun esto , puedese decir , que el esfuerzo es acto, y tambien habito. Acto , en quanto le tomamos por la obra actual , que el hombre virtuoso esforzado hace , como debe en las cosas grandes , arduas , dificiles y peligrosas , donde hay peligro de muerte. E si este acto es interior , que se obra en sola la voluntad , decirse ha acto virtuoso interior ; si se obra por los miembros exteriores , decirse ha acto virtuoso exterior. Decimos tambien , que el esfuerzo es habito , quando le tomamos por aquella inclinacion o promptitud o qualidad , que resulta de la multiplicacion de los actos de esfuerzo , para inclinarse a ponerse el hombre en las cosas grandes , dificiles y peligrosas , en que se espera peligro de muerte. Esta inclinacion habitual difiere de la inclinacion natural , de que ya habemos dicho , en dos cosas. La una , que la inclinacion natural , con que el hombre nace , para se poner en las cosas pe-

ligrosas , tienela naturalmente sin artificio , ni costumbre. Esta otra habitual es ganada y adquirida por multiplicacion de actos virtuosos de esfuerzo , o en alguna manera por costumbre. La segunda diferencia es , que la inclinacion natural , con que el hombre nace , para se poner en las cosas arduas y peligrosas , ansi le inclina a las malas , como a las buenas , ansi a las no justas , ni razonables , como a las justas e razonables. Empero la inclinacion habitual solamente inclina al hombre a ponerse en las cosas arduas , grandes , dificiles y peligrosas moderada y justamente , conforme a la razon ordenada y reglada , segun otras veces lo ha hecho. Esta es propriamente la fortaleza o esfuerzo habitual , por el qual el hombre se puede y debe llamar esforzado , no solamente quando hace y obra los actos del esfuerzo o alguno dellos , mas tambien quando no los obra , o porque no hay materia , o cosa , en que , o porque no conviene , o porque no tiene aparejo para ello , o porque no puede , o porque le estorban : y desta manera decimos que aunque duerma , se dira y podra llamar esforzado ; porque cada y quando hobiere tiempo y oportunidad escogera y obrara los actos del esfuerzo , o alguno , o algunos dellos , que fueren necesarios. De lo que habemos dicho claramente parece , como el esfuerzo consiste en las cosas grandes , dificiles y peligrosas. En que concurren los dos extremos temor y osadia , que turban el animo , el qual moderando el un extremo , y refrenando al otro , escoge el medio entre ellos , y prosiguelo muchas veces. A esta eleccion y prosecucion llamamos esfuerzo. Ansi que esfuerzo es un medio en los peligros o cosas dificiles y peligrosas , en que de presente se espera peligro de muerte con proposito de vencer , o morir sobre ello , haciendo el hombre lo que debe. Este medio es

un camino real , que lleva al hombre esforzado al fin que desea , de que resulta fama y gloria. Si deste camino se aparta , de necesario ha de topar con alguno de los dichos dos extremos , que son vicios reprehensibles , y causan infamia y deshonra. Esto podria bastar para alguna satisfacion de lo que preguntaste. Mas porque mejor lo entiendas , conviene declarar mas por estenso , repitiendo algo de lo ya dicho , y declarandolo , y añadiendo lo que pareciere necesario , para que mejor sea entendido.

CAPITULO XI.

Quales han de ser las cosas y trabajos , en que el hombre esforzado ha de mostrar su esfuerzo.

Las cosas en que el hombre esforzado ha de mostrar su esfuerzo , han de ser grandes , graves , dificiles , terribles y peligrosas , en que se tema o espere de presente peligro de muerte en batalla general o particular. Al qual peligro se ponen los hombres , por ganar honra y gloria , o por no incurrir en infamia , o deshonra , queriendo mas morir honradamente , haciendo lo que deben , que vivir en mengua , no lo haciendo. Ansi que la propria materia del esfuerzo , son peligros y trabajos , que resultan de las cosas grandes , graves , dificiles , terribles y peligrosas , que habemos dicho. Estos peligros y trabajos , son como campo , donde se siembra el esfuerzo , para coger el fruto , que del procede : por ellos los hombres nacidos para trabajar son habidos y reputados por virtuosos y esforzados. Por tanto estos trabajos y peligros no deben ser menospreciados por los hombres , pues con ellos todas las cosas vencen. E sin ellos ninguna cosa buena puede ser alcanza-

da , ni largo tiempo poseida. Por esto los varones excelentes y animosos desearon los trabajos y peligros , y alegremente se pusieron en ellos y los sufrieron , creyendo , que por ellos se hacian virtuosos y perpetuaban su fama y memoria , que es el premio de la virtud del esfuerzo ; pues ningun caballero puede , ni debe ser coronado , salvo el que legitimamente y como debia peleó. Considerando esto Hercules el grande , pasados ya algunos trabajos y peligros en su niñez , puericia y juventud , seyendo ya mancebo , deliberando sobre la via , que debia tomar en su vida y manera de vivir , estando en vigilia , le aparecieron dos doncellas muy hermosas y apuestas allende la humana natura. Una era la malicia que le prometio placeres y deleytes , si la siguiese. Otra la virtud , que le prometia trabajos y peligros. A esta siguió , sabiendo que despues de los trabajos , se da el premio , o retribucion dellos. Esta le puso en ellos , y le dió el galardón , que merecia , en tanto grado , que por su gran excelencia , fue contado entre los heroes , habido y reputado por dios , y como a tal le hicieron sacrificios , y le dieron diezmos , y juraron por su nombre , y los poetas dixeron , que era una de las columnas , que sostenian el cielo. De aqui procedió , que todas las cosas grandes , famosas y peligrosas , que en el mundo se hicieron y parecian maravillosas , a el las referieron. Ansi que los varones virtuosos y esforzados deben desear y amar los trabajos y buscarlos , y menospreciar los deleytes , que mucho dañan al poseedor dellos. Los trabajos sostienen y ayudan en gran manera a los que mas trabajan. Por esta causa movido Pythagoras gran philosopho , justamente aconsejaba , que los hombres al principio escogiesen buena vida , llena y muy exercitada de trabajos , que la costumbre poco a poco de aspera la haria ser dulce. Porque

el placer y holganza siempre va tras los trabajos. Si es mala la holganza , ella precede y los trabajos la siguen: que ninguno puede sentir las cosas dulces , si primero no gusto las amargas. Por esto decia Philemon : quan dulces son los primeros males y trabajos ! Si entonces no hobiera trabajado , agora no holgara , ni estoviera alegre. Tambien decia Euripides , que la virtud por los trabajos viene. Pues ninguno puede ser virtuoso sino trabajando. Y a los que trabajan dios les ayuda. El Julio Cesar animoso solia decir , que las cosas grandes y peligrosas debian ser acometidas , sin mucho pensar en ellas ; pues en ellas esta la honra y gloria deste mundo. Que los buenos varones, segun decia Euripides , osan tomar los trabajos , de los quales viene la gracia a los hombres , pues sin ellos no pueden ser bienaventurados , ni conseguir la gloria , que desean. Ansi que conviene trabajar al que quiere ser bienaventurado , segun dixo Sophocles. De aqui dice Tulio, que toda la alabanza consiste en las obras, que los hombres hacen. Por esto dice el mismo Sophocles , que los dioses favorecen a los solicitos y trabajadores , y menosprecian a los ociosos y negligentes. Esto es lo que suelen decir , que la fortuna ayuda a los osados y favorecelos ; a los temerosos desechalos y apartalos de si. Porque todas las cosas con diligencia y trabajo se pueden alcanzar , segun dice Menandro. Por tanto los que cuerdamente hacen sus cosas , nunca deben desconfiar de alcanzar el fin dellas. Los ociosos y negligentes son semejantes a los enfermos , que doblados manjares comen , sin hacer fruto alguno. Que aunque los dioses al principio mostraron a los hombres todas las cosas , mas se demuestran a los que las aman y buscan. Decia un poeta llamado Alexis : los trabajos , que con buena voluntad se procuran y toman , disponen y

aparejan a los hombres, para sufrir mas ligeramente los infortunios y cosas , que contra su voluntad les vienen , segun solia decir Democrates. Por esta causa decia Caton en la oracion , que hizo a los caballeros , para traerlos a que hiciesen lo que debian : acordaos , si alguna cosa buena con trabajo habeis hecho , como aquel trabajo luego paso , y el bien hecho siempre quedo. E si por vuestra voluntad alguna cosa mal hecistes , la voluntad presto se fue , y el mal hecho siempre quedo cerca de vos. Por tanto decia Ausonio : pues muchas veces por sola voluntad o por dineros o otra cosa semejante sin ninguna honra , ni alabanza nos ponemos en tomar grandes trabajos ; no es de maravillar , si por gloria , por equidad los tomemos a exemplo y semejanza de las codornices y de los gallos , que aunque carecen de razon , en tanto grado pelean por ganar gloria , que hasta la muerte perseveran.

CAPITULO XII.

En que prosigue la materia de los trabajos y el exercicio dellos.

Destos trabajos moderadamente tomados , se acostumbran los hombres a sufrir y hacer lo que deben. Lo qual no podrian hacer , ni sufrir , si muchas veces no lo hobiesen hecho y sufrido. Desta costumbre se engendra un habito en el anima , para que cada vez que semejante cosa se ofrezca , lo sepan y puedan hacer y sufrir ; como acaecio a Milon , que desde niño comenzo a llevar a cuestras un becerro al templo , y continuandolo , aunque crecia el peso del becerro , tambien crecian sus fuerzas y arte , para lo llevar. Si no lo hobiera acostumbrado , aunque ya

varon , le quisiera llevar , no pudiera. Otro tanto vemos en los arboles , cuyos ramos delgados , si de golpe fuesen cargados del peso de la fruta , que tienen , no lo sufririan , sin quebrarse. Mas como nacio en ellos la fruta , y cada dia crece , y poco a poco los ramos sostienen el peso , aunque se doblan , no se quiebran. Ansi decimos en los hombres , que para ser esforzados , conviene , que sean exercitados desde niños en los trabajosos actos del esfuerzo , y se acostumbren en ellos ; porque quando venieren , osen acometerlos , y ponerse en ellos. Que menospreciando por esta via los trabajos , menosprecian tambien la muerte , y crece la osadia , por la qual sin temor osan acometer las cosas grandes , dificiles , terribles y peligrosas. De aqui viene , que los hombres exercitados en los trabajos y actos del esfuerzo , aunque sean pocos , estan aparejados , para vencer , y los muchos no exercitados , para ser vencidos. Y por esto los Romanos pusieron gran cuidado y diligencia en mostrar a los caballeros desde niños los actos y ejercicios de la caballeria. Esto solo les hizo señores y quasi monarcas de todo el universo , segun dice Vegecio en el libro de re militari. De donde se concluye , quan utiles , provechosos y necesarios son los trabajos en la materia del esfuerzo. Que aun David en sus psalmos decia: Tu Señor consideras el trabajo y el dolor. Salomon su hijo cerca desto amonestaba a los perezosos , que mirasen lo que hacian las hormigas , que trabajaban en verano , por tener que comiesen en el invierno. De todo lo ya dicho concluyamos con san Gregorio , que ansi como en los males la presente seguridad causa dolor , ansi en los bienes el presente trabajo trae perpetua seguridad. De manera que al desidioso o perezoso muchas veces le es dado ingenio , porque mas justamente sea punida su negligencia,

pues menosprecio de saber lo que sin mucho trabajo pudiera por la bondad de su natura. Por el contrario el estudioso o diligente es penado por la tardanza de su trabajo , porque despues haya mayor galardon , por haber mas trabajado. Portanto Licurgo , hacedor de las leyes de Lacedemonia , para dar a entender a los de Athenas quanto aprovechaba a los hombres ser exercitados y acostumbrados en las cosas , por hacerlos honestos y fuertes , crio dos cachorros perros nacidos de un padre y de una madre. Al uno dellos acostumbro a gula, y a estar en casa ; al otro mostro la caza , y exercitole en ella. Un dia , quando los de Athenas estaban juntos , traxo los perros , y echo ante ellos ciertas cosas de comer , despues solto una liebre. El que estaba vezado a cosas de gula , comio y estuvo quedo. El que estaba acostumbrado a la caza , fue tras la liebre , y tomola. Dixo : mirad ciudadanos estos perros , que aunque son nacidos de unos mismos padres , quan diversos son en las condiciones por la costumbre y exercicio, que han tenido , y quanto mas eficaz es la exercitacion para las cosas honestas , que la naturaleza. Y por mostrar esto , algunos dicen , que el perro , que mostro a cazar , no era de casta de caza , y al goloso mostro la caza , siendo nacidos de diversos perros. E por la misma razon mando , que las virgines se exercitasen en lucha y otros exercicios honestos , porque la generacion , que dellas procediese , tomase principio de recios cuerpos , y aparejados, para sufrir dolores y trabajos , para pelear y resistir a los enemigos. Por esto Apio Claudio solia siempre decir: muy mejor es , que el pueblo Romano tenga negocio , que ocio ; como quier que bien sabia , quan aplacible es el estado tranquilo. Mas miraba , que los imperios con el exercicio de las cosas eran exercitados a la virtud , y por la

holganza a la pereza. Por esta causa vencida la gran ciudad de Cartago de todo el mundo envidiosa, con la qual muchas veces habian peleado los Romanos, dubdosos de la victoria, y mas cerca de ser vencidos, que de vencer, dixo Quinto Metelo, que no sabia, si aquella victoria habia traído bien o mal a la republica Romana. Porque ansi como aprovechaba la paz y sosiego, que della resultaba, ansi dañaba echar de si tan cruel enemigo, como era Hanibal, que le ponía gran temor y cuidado. Del qual librada, se darian todos a ocio, y vernian en mayor peligro. Que, como dice Seneca, a los animos enfermos el enemigo les es seguridad; porque con el temor se ponen a recaudo. Por esto Scipion Nasica siempre dixo, que Cartago no fuese derribada, aunque no pudo estorbarlo. Porque Marco Caton por el gran odio, que con Cartago tenia, trabajo y porfio, en que se derribase. Por la misma razon, despues que los Lacedemonios por fuerza de armas tomaron una ciudad populosa, los Ephoros, que son los consejeros, sabiendo, quanto provecho recibian en el exercicio de la caballeria por el temor, que de aquella ciudad tenian, acordaron, que no fuese derribada. Mas al cabo no fue seguido su consejo, y derribaronla. Entonces dixerón los viejos sabios: ya pereció la lucha de los mancebos y el exercicio; porque de aqui adelante no habra adversarios. Despues tomaron otra ciudad, que tambien el rey mandaba derribar; mas no lo consintieron. Esta es una gran utilidad, que de la enemistad del enemigo resulta, que hace al hombre andar sobre aviso, guardando su persona y honra, segun dice Plutarcho en el libro, que hizo de la utilidad del enemigo. De aqui se tomo el proverbio, que dice, que el hierro con el hierro se aguza; porque tratando un hierro con

otro , por la virtud y fortaleza del uno y del otro , ambos se pulen y aguzan. Y el hierro por si , no exercitado, luego se cubre de orin y se consume ; o si es exercitado con cosa blanda. Esta intencion tovo Caton, quando comparo nuestra vida al hierro , que usandose anda limpio, y no se usando se toma de orin , y mucho antes se pierde y se gasta , que si se usase. Ansi que el varon esforzado no debe huir los trabajos , pues segun dice Platon, ningun hombre se puede decir fuerte o esforzado , si mucho tiempo no fue criado entre los trabajos y peligros. Como decimos del hombre , que ha de ser templado , conviene que no sea criado apartado de los placeres y deleytes , mas entre ellos mismos. Porque , conocido lo uno y lo otro , tome y siga lo mejor. Desta manera se entiende la ley , que dice , que los trabajos traen a si las dignidades. E como quier , que esto sea comun en todas las virtudes , mucho mas en la virtud de fortaleza o esfuerzo, donde son mas necesarios los trabajos , para que dellos resulte el habito , que se engendra en el anima , sin el qual ninguno puede ser fuerte , ni esforzado. Que como es cosa muy dificultosa dexar lo usado y acostumbrado , ansi tambien usar y acostumbrar lo no usado , ni acostumbrado. Para esto es el exercicio de los trabajos , por el qual se reprimen nuestros apetitos y pasiones , acostumbrandonos en aquellas cosas , en que la natura en alguna manera contradice y repugna. De manera , que conviene al hombre , que quiere ser esforzado , acostumbrarse a los trabajos del cuerpo y del anima justos y honestos. Deste exercicio o costumbre resulta una promptitud , o facilidad , para hacer aquello mismo cada , y quando fuere menester. A esto llamamos habito o inclinacion del anima, causada por la exercitacion o costumbre del tomar y su-

frir los trabajos. Y como quier que puestos en ellos , no sintamos la gloria y alabanza , que dellos resulta , tampoco sentimos la gravedad dellos ; porque la gloria , que dellos se espera , anima al hombre a desearlos , quererlos y sufrirlos con buena voluntad. Y quanto mas pena en ellos paso , tanto mas gozo tiene despues de pasados , con la gloria y fama , que por ellos ha conseguido. De donde se infiere , que mas loado es el que con mucho trabajo y peligro alcanzo la victoria , que el que la hobo por fortuna o negligencia del adversario. Que mas amadas son las cosas , que con mayor dificultad se ganan , que las que sin ella. De lo que habemos dicho , manifestamente se concluye , que los trabajos son muy utiles y provechosos. Y por el consiguiente los hombres , que quieren ser virtuosos y esforzados , los deben desear , amar , procurar , y alegremente sufrir , pues llegados al fin , tanto placer y tan honesta alegria producen. De hombres abjectos , y de poco animo es temer los trabajos y huirlos. De lo qual nace negligencia , que los hace negligentes , efeminados y malignos. El que huye estos trabajos y peligros es hombre imbecile , y de muelle corazon , que no merece ser contado entre los hombres. Como fueron el Emperador Antonio Eliogabalo y Sardanapalo , hombres efeminados , no mercedores de ser llamados hombres , ni contados entre ellos , y mucho menos entre los Reyes y Principes. Tal fue Childerico , Rey de Francia , muy inutile , holgazan , ocioso y negligente. Por lo qual el Papa Zacharias le quito el reyno¹ , y le dio a Pipino , padre de Carolo

1 Ningun lector juicioso admirara , que hable de esta manera un escritor del siglo XV. Y mucho menos debiera admirarse de este , en vis-

ta de lo que con ocasion de nuestra Navarra escribe acerca de estas materias en su tratado *de iustitia , et iure obtentionis regni Navarrae*.

Magno. Por la misma causa el Papa Inocencio quarto dio coadjutor al Rey de Portugal : lo qual fue justamente hecho , porque del huir de los trabajos y peligros en las cosas justas y necesarias , se siguen muchos inconvenientes. Hacense los hombres torpes , viciosos , perezosos , efeminados y negligentes.

CAPITULO XIII.

Qual ha de ser el peligro , que se teme o espera en las cosas grandes , dificiles y peligrosas ; y de quatro generos de cosas terribles y temerosas.

Ha de ser el peligro , que se teme o espera de las tales cosas , muerte de presente ; que es la cosa mas terrible de todas las cosas terribles. Porque aunque naturalmente los hombres teman las cosas , que les pueden ser dañosas , mucho mas aquellas , que pueden causar la muerte ; pues por ella se disuelve y desata la union del cuerpo y del anima , y es reducido el hombre a no ser. A este peligro se pone el hombre de animo generoso , por ganar honra y gloria , y no incurrir en infamia. Por esto sufre los peligros de la batalla , y no siente las heridas. O si las siente , quiere mas morir , que caer de su grado y dignidad. La qual piensa estar en vencer , o morir. Y esto toma por mejor , y lo quiere. Quando los hombres se ponen en peligro de muerte , no por su voluntad , mas porque no puedan al hacer ;¹ así como acaece a los que andan por mar , que

¹ Por servir a la numerosidad , y a la euphonia , puso contra todo el orden regular delante del verbo este acusativo *al* nuestro autor. Lo que hace obscura y equivoca la oracion;

y mas en el dia , que sino es el vulgo de nuestras mas remotas provincias , nadie usa ya de este pronombre , que nos vino de los Celtas. Igual obscuridad y equivocacion se echa

se disponen a sufrir la muerte por la tempestad : este no es esfuerzo , como quier que unos la teman mas que otros. Por tanto Hypomedon daba grandes querellas a los dioses , porque permitian , que se ahogase en las aguas , y no querian , que muriese a hierro en alguna batalla. Dando a entender , que no era cosa de esfuerzo , ni de hombre esforzado , morir en las aguas ; pues era de necesidad , y no de voluntad , segun adelante mas largamente diremos. Concluyendo en este articulo decimos , que para conocer cerca de que males se ha de considerar el esfuerzo , y para saber , que cosas se deben justamente temer , ha se de presuponer , que algunas cosas se temen naturalmente, otras razonable , otras liviana , otras engañosamente. Porque son quatro especies de temor. Uno es temor humano en las cosas tristes y terribles , que exceden la naturaleza y virtud humana. De manera , que contra ellos no hay remedio natural , como son los peligros extremos, que vienen arrebatadamente. En los quales no ha lugar el acometimiento razonable , ni voluntario sufrimiento , como acaece al que cae del puente en el agua ; o el golpe del relampago , o trueno , o avenida arrebatada. Estas cosas todos los hombres las temen ; y el que no las teme , se-

de ver en el cap. 33. en aquellas palabras : *especialmente quando uno hizo un acto de esfuerzo no mas ; porque no eran mas necesarios.* Aqui el segundo *mas* parece la particula , con que se forman los comparativos en nuestra lengua ; siendo el adjetivo comparativo , que suele ponerse por si solo muchas veces en lugar de *otro* : o si se quiere la misma particula comparativa , que compare la cantidad , y no la necesidad de los ac-

tos de esta manera : *porque no eran necesarios mas actos , que aquel.* De lo que se ve quanto cuidaban a fines del siglo XV. nuestros sabios de la harmonia , dulzura , y numerosidad : y que no es cierto lo que magistral y resolutivamente se falla en la vida del Maestro Leon ; es a saber , que el ha sido el primero , que procuro introducir en la lengua castellana la harmonia del numero.

ria insensible o loco , y no esforzado ; porque tales peligros ninguno los puede huir. Este temor no es vicio, mas afeccion natural del anima inexpugnable a la razon. Otras cosas se temen razonablemente. Este temor se dira razonable en las cosas tristes y terribles , en las quales no cabe medio de mayor bien. Como acaece al marido , que teme de no dar a su muger o hija a otro , para que use della por dineros , que le dio ; lo qual debia mas huir, que la pobreza : porque aquel es mayor mal , que este. E generalmente esto ha lugar en todas las cosas , que por razon se deben huir y escusar por si mismas , o por escusar mayores males , o ganar mayores bienes , cada cosa en su grado. Este llaman los philosophos temor de los prudentes y esforzados : no es vicio , mas virtud de esfuerzo. La qual es temer , o osar con recta razon. En este acto de esfuerzo es necesaria una estimacion razonable de mayores males y bienes ; porque no todas las cosas nos fatigan igualmente : unas mas ; otras menos , que deben; otras , como no deben. Porende cerca de las cosas temidas debe el hombre esforzado examinar la esperanza y el miedo , y templar la esperanza con el miedo , y el miedo con la esperanza. E si lo uno es menos , o mas lo uno que lo otro , ansi como un vicio con otro vicio , repelerlo. Finalmente esperar , o temer , como es razon. Otras cosas se temen ligeramente. Este es temor liviano de pequeño mal , o de poco daño , en el qual se daña el hombre mas temiendo , que haciendo aquello , que teme , o padeciendolo. Esto acaece a los niños muchas veces , que mas temen las amenazas , que les son hechas , que los azotaran , que los mismos azotes. Este se llama temor de los niños y de los locos , que temen las cosas livianas , y no las pesadas y graves , o que igualmente to-

man¹ las unas y las otras. Ansi que a algunos da causa de temor solamente poder temer. No hay modo de la vida, ni de la miseria, si tanto temen los hombres quanto pueden. Como quier que no deban temer mas de lo que es razon. Otras cosas se temen falsa y engañosamente. Este es temor falso, o vano. Como acaece en los que temen lo que no saben, salvo de solas las palabras de otros, o de su relacion, o de la propria imaginacion. Esto comunmente acaece a los viejos o impotentes, que no miran, que mas cosas son las que nos ponen temor, que las que nos apremian. E muchas veces somos mas afligidos por nuestra opinion, o sospecha, que de la misma cosa, que sospechamos. La fama suele hacer guerra a nos mismos dentro de nos; porque creemos ligeramente las opiniones de los otros. Y no discutimos aquellas cosas, que nos traen al medio conveniente y razonable. Mas luego creemos las cosas, que nos ponen temor y trepidacion. Los tales participan de los vanos temores de los viejos. Pues, como habemos dicho, los niños temen las cosas livianas, los viejos las vanas y falsas. Desto, que habemos dicho, parece, que es la diferencia, que es entre el hombre esforzado y osado; pues el osado ninguna cosa teme de las que naturalmente, ni con razon deben ser temidas; mas asi, como vano, glorioso y temerario, en todas osa, y a todos peligros se ofrece sin razon, y sin causa razonable. El hombre esforzado teme todo aquello, que naturalmente todo hombre debe temer; y todo lo que con razon qualquier hombre sabio y prudente teme, y debe temer y huir. Asi mesmo parece, de lo ya dicho, la diferencia entre el hombre esforzado y el temeroso, que el temeroso temelo to-

1 En ambas ediciones se lee *to-* cer sentido, fuera mejor quiza *te-*
man. Mas aunque no dexa de ha- *men*.

do , no solamente lo que naturalmente se debe temer; mas tambien lo que es liviano , y vana y locamente se teme. El hombre esforzado ninguna cosa destas teme; mas todo aquello osa acometer y sufrir con buen animo , y es aparejado , para hacer qualquier cosa destas segun y como debe , y para sufrirlas , quando fuere menester.

CAPITULO XIV.

De la osadia , y de los males , que della nacen.

Para que la voluntad determine bien cerca del esfuerzo , es necesario , que haya consideracion a los dos extremos , que se hallan en qualquier cosa grave , dificil , temerosa y peligrosa , que son , Osadia , y Temor. Los quales proceden del amor , que el hombre tiene a si mismo; por el osa , o teme mas que conviene , o por honrar su persona , o por conservarla. Quando la cosa grave , dificil , terrible y peligrosa , se representa al anima por los sentidos corporales , luego la siente , y se inclina a querer lo que le puede ser provechoso , y lo ama. Deste amor nace la osadia , que es acometimiento inconsiderado contra los peligros con esperanza de sobrarlos ; por la gran confianza , que de si mismo hace por sus fuerzas , o por su industria o experiencia , o de los que le han de ayudar y favorecer. Desecha y menosprecia el temor , que es natural en los hombres : ponese arrebatadamente en los peligros , porque osa lo que debe , y lo que no debe. Los hombres , que ansi son osados , comunmente son gloriosos , ventosos , hinchados , arrogantes , blasonadores : alaban sus cosas mas que deben , pensando por esta via mostrarse fuertes o esforzados : pesales de los actos virtuo-

sos , que los otros hacen : han embidia , y detraen dellos , por los abaxar menospreciandolos ; o alomenos , no diciendo bien dellos. Estos y otros muchos daños resultan deste extremo , porque el en si es vicio , quando esta en sus fuerzas. Por tanto el hombre virtuoso y esforzado no lo debe seguir ni tomar ; pues tiene por compañera y guiadora la Temeridad , por la qual el hombre confia de si , mas de lo que conviene , para hacer y obrar lo que quiere. Y quanto mayor osadia y confianza tovo al principio , tanto mayor temor y flaqueza tiene en la prosecucion del negocio , y al mejor tiempo desfallece , y lo dexa con mayor mengua y daño suyo. Como acaecio a Phaeton , hijo de Apolo , el qual con mucha osadia y confianza , mas de la que convenia , demando el carro a su padre. Y luego que los caballos se comenzaron a escalentar , no pudo ni supo regir el carro. Y tan gran temor hovo , que ya no quisiera haberse puesto en ello : cayo en tierra y murio. Terencio Varron , consul Romano , por la loca osadia , que tovo de pelear con Hanibal en la batalla de Canas , quasi destruyo el pueblo Romano : por lo qual toda su vida vivio muy triste , y nunca rayo la barba , ni corto el cabello , ni comio sobre mesa , ni quiso tomar oficio de honra , aunque se lo daban , diciendo , que otros mas dichosos oficiales habia menester el pueblo Romano. Otra tal osadia fizo Flaminio cerca de Trasimeno , y otros muchos , que por evitar prolixidad aqui no escribo. Deben los hombres conocer a si mismos , y medir y estimar sus fuerzas , y la qualidad de sus personas y de sus adversarios , y no confiar de si mas que deben , ni tomar sobre si mas carga de la que pueden sufrir. Y no solo deben considerar , que aquello , sobre que contienden , es justo y honesto , como adelante diremos ; mas tambien las fuerzas

de cada uno y las qualidades , como dicho es ; porque no cayan torpemente , como no bastantes para sufrir tan gran carga , como hicieron los suso nombrados. Que el varon esforzado ansi como conviene , que sea verdadero , no insidioso , y asechador , o engañador ; asi es necesario , que sea cauto y estimador igual de sus cosas. No se llamara esfuerzo ni fortaleza lo que hizo Alexandre el magno, que conquistando las Indias cerco una ciudad , y en el combate subio primero en el adarve. E quando ende no vio resistencia , metiose a solas en medio la plaza. E luego visto por los enemigos fue muy reciamente combatido y herido debaxo del brazo de un pasador , que le hizo perder la fuerza por la mucha sangre , que le salia , y cayo de rodillas ; e ansi estuvo peleando hasta que fue socorrido de los suyos : fue maravilla no le matar. Esto no se puede , ni debe decir esfuerzo , mas osadia reprehensible ; porque aunque el fuese muy poderoso de gente y generoso de corazon , no se podia poner de aquella manera solo entre los enemigos , especialmente siendo rey ; porque perdida su persona , era perdida su hueste y estado. Harto hace el rey o capitán en gobernar bien su hueste y batalla , y mirar y proveer y prevenir los peligros, y dar galardón a los hombres valientes y esforzados y animarlos , y desechar a los cobardes. Estos son los medios , por donde los reyes vencen a sus contrarios y acrecientan sus señorios , mas que no por pelear con sus personas : aunque es bien , que lo sepan hacer , para quando fuere necesario , segun mas largo diremos quando hablaremos de los actos del esfuerzo , y tambien quando escribieremos de la intencion , que debe tener el hombre esforzado para entrar en el peligro. Ansi que gran locura es acometer o esperar el hombre , quando no debe , co-

nociendo , que sus fuerzas no bastan para ello : como si un hombre acomete o espera a muchos , salvo si el uno fuese tan notable , famoso y experimentado , que ya otras veces hobiese hecho lo mismo , como hacia Sanson y Judas Machabeo , que muchas veces solos vencieron a muchos. No es de olvidar lo que hizo Eleazar , caballero esforzado , yendo con Judas Machabeo contra el rey Antiocho. Como vio un elephante muy ornado , pensando que el rey viniese alli , por librar su pueblo y ganar gloria¹, metiose por medio de los contrarios , hiriendo a la una mano y a la otra en ellos , hasta que llego al elephan-

1 Estas palabras son del vers. 44. del cap. 6. del lib. 1. de los Machabeos. Las otras dos veces que refiere este mismo hecho , se conoce que tenia delante el cap. 40. del lib. 1. *de Offic.* de S. Ambrosio. No es facil llegar a comprehender bien lo que de esta, y otras batallas de Judas Machabeo se ensarta al fin del cap. 19. Aun leyendo los capitulos 2. 3. 4. y 6. del lib. 1. de los Machabeos queda qualquiera con unas dudas tan grandes, especialmente careandolos con los capitulos 11. 21. y 23. del lib. 2. que no es posible desatarlas, si se le cree a Scaligero. Es cierto , que es menester tener mucho cuidado en distinguir bien los Antiochos , las batallas de Lysias , y las dos Bethsuras. Para facilitar la inteligencia de lo que aqui y alli se dice , bastara advertir, que Antiocho Epiphanes se irrito sobre manera por la victoria, que Judas Machabeo consiguio contra Seron, general de las tropas de Celesyria, matandole 800 hombres ; y que al partir para la Persia nombro por gobernador de todas las provincias,

que estan entre el Euphrates y el Nilo a Lysias, dexandole un exercito de 40⁰⁰ peones , y 7⁰⁰ de a caballo, con orden de acabar con toda la nacion Judia. Lysias viendo los progresos de Judas Machabeo entregó este exercito a tres generales muy acreditados, es a saber , a Ptolomeo, a Nicanor, y Gorgias , que se acamparon en las llanuras de Emaus , en donde con 3⁰⁰ hombres mato Judas 12⁰⁰. Despues Antiocho Eupator el año de 3841 del mundo, y 159 antes de la venida del Redentor , paso a la Judea con un exercito de 100⁰⁰ hombres de a pie , 1⁰⁰ de a caballo, y 32 elephantes. Salióle al encuentro Judas Machabeo , y le derroto junto a Bethzachar , que esta entre Jerusalem y Bethsura , que debe distinguirse del castillo del mismo nombre , que estaba a medio quarto de legua de Jerusalem. Y esta es aquella gran batalla en que se distinguio tanto por su intrepidez y esfuerzo Eleazaro , llamado por otro nombre Abaron, aludiendo a tan heroyca hazaña.

te. Entonces arrojó el escudo por poder dar mayor golpe, del qual cayó el elephante sobre Eleazar, y allí murió. De lo qual espantados los contrarios se retiraron, y fue librado el pueblo de aquel peligro.

El Cid Ruy Diaz libro al rey Don Sancho el segundo de catorce caballeros, que lo llevaban preso. Don Alvaro Yañes de Amaya otra vez libro a este mismo rey Don Sancho de quatro caballeros, que lo llevaban preso. Garcí Perez de Vargas, quando el rey Don Fernando tenía cercada a Sevilla, yendo solo por su camino, no le osaron acometer ni esperar siete caballeros Moros. Garcí Gomez Carrillo, siendo Alcayde de Xerez, quando vino sobrela el rey de Granada, solo la defendió, hasta que con garfios de fierro le sacaron. El rey visto su esfuerzo mando, que no le matasen: hizole curar y dióle muchas cosas, y mandole soltar libremente. Estos caballeros eran muy fuertes y muy experimentados; por eso se ponian a tan grandes peligros. Aunque en ellos se reputa a gran virtud de fortaleza, o esfuerzo en otras personas, que tales no fuesen, reputar se ha a osadia o temeridad. Otro tanto diremos, quando los pocos acometen o esperan a los muchos, salvo si los pocos son tan señalados y excelentes, que su excelencia ha igualdad con la muchedumbre de los otros. Como acaeció al conde Don Alvaro de Lara, que sobre su prision desafío con trecientos caballeros a Don Gonzalo Ruiz Giron, y a Don Alonso Tellez, señor de Vizcaya, con seiscientos caballeros, y los venció y encerro en Castrejon. Otro hecho famoso acaeció sobre la peña de Martos, cuyo Alcayde era Don Alvaro Perez de Castro, el qual estaba absente en la corte, quando los Moros la cercaron. La Condesa y las mugeres, que con ella estaban, la defendieron al-

gunos dias , hasta que vino Don Tello con los caballeros, que habian ido a hacer cavalgada. Como vieron tantos Moros , detuvieronse para haber consejo de lo que debian hacer. Entonces dixo Garci Perez de Vargas , que fuesen todos juntos de un tropel y entrasen por medio de los Moros , y asi lo hicieron y defendieron la fortaleza. Los Moros visto su esfuerzo , no quisieron estar mas alli. En conclusion el varon esforzado no debe mucho cobdiciar la gloria , que del vencimiento espera ; porque esto muchas veces daño al que demasiadamente la desea ; mas con moderacion se debe desear.

CAPITULO XV.

Del temor y de los males , que del nacen.

El otro extremo , que se halla en las cosas graves , dificiles , terribles y peligrosas , es el temor. Que ansi como el anima ama las cosas peligrosas , ansi teme las dañosas. Temor es miedo del mal , que esta cercano ; y muchas veces se pone lo uno por lo otro. Algunos dicen, que temor es un inconsiderado desechar y huir los peligros y las cosas , que contra ellos se pueden hacer. O es una tristeza o perturbacion del anima , que procede de la fantasia por el mal , que parece , que muy presto ha de venir. Quando pensamos , que algun mal nos ha de venir de presto , deste pensamiento se causa una tristeza y turbacion al anima , que llamamos temor. El qual nos retrae , que no hagamos acto virtuoso de esfuerzo como debemos , huyendo el peligro , dexando de hacer lo que somos obligados , o queriendolo hacer , de turbados no podemos. Asi que del temor resulta un miedo , o es el mis-

mo miedo , que hace al hombre meticoloso , que no solo teme lo que debe temer ; mas aun teme lo que no debe con horror , espanto , temblor de los miembros , tanto que le faltan las fuerzas y la esperanza de conseguir lo que desea. Porque quien teme mas que debe , de necesario pierde la esperanza. Y quanto el hombre es vencido y apartado de virtud por el miedo , tanto lexos esta de la confianza , y tan cerca de la desesperacion. La qual menguada de todo consejo , hace al hombre precipitarse sin ninguna consideracion , para hacer lo que no debe , o dexar de hacer lo que debe segun razon. Y de tal manera esta consternado , espantado , turbado y abatido , que parece atonito o atronado , sin ninguna seguridad , ni reposo , muy aparejado para huir el peligro y las sospechas del. Tanto es muelle el corazon del timido , y tanta su imbecilidad o flaqueza , que ninguna cosa aspera puede sufrir ni comportar ; mas como muger flaca cae , llora y se quebranta de tal manera , que por escusar los peligros y trabajos , desea la muerte , y algunas veces la toma por sus manos. Lo qual viene de corazon muelle o flaco. Debelo mucho huir el hombre esforzado ; pues la virtud de fortaleza o esfuerzo le amonesta , que fuertemente persiga todos los vicios , como contrarios a la virtud. Por esto los sabios antiguos reprehendieron a Caton , y a los otros , de quien ya habemos dicho , que se mataron , por no venir a mano de sus enemigos , como hizo Hanibal, Bruto , Scipion , suegro de Pompeyo , Labeo Marso , Casio , Nero , y otros , que por evitar prolixidad no se escriben. Estos no hicieron acto virtuoso , ni de esfuerzo , mas decirse ha flaqueza de animo , locura , y cosa injusta y reprobada , como adelante mas largamente declararemos. Ansi que grande y muy vicioso extremo es el te-

mor o miedo en las cosas grandes , difíciles , terribles y peligrosas : quando esta vigoroso , y no es reprimido , como debe , no se debe seguir , ni tomar por el hombre esforzado ; pues por el no puede alcanzar el fin del esfuerzo , que es honra y gloria , o escusar la infamia , que de no hacer lo que debe , puede incurrir. Mas debe tener ante los ojos la vergüenza , que del temor o miedo se le sigue , por la qual los hombres son esforzados , como decía Polidoro Alcameno , rey de Lacedemonia. Preguntado por que los Spartanos se habian fuertemente en las batallas , respondió : porque sus capitanes aprendieron tener vergüenza de no hacer lo que debian. Que ley antigua era cerca de los Lacedemonios y Romanos , que los que generosamente viviesen , y por la republica moriesen , fuesen muy loados , y habidos por bienaventurados : y por el contrario los temerosos fuesen vituperados , como si hobiesen vivido infeliz y miserablemente. Por tanto echaron de Sparta a Archilo poeta en la hora que vino , porque en ciertos versos que hizo...¹ Damateria , muger famosa de Lacedemonia , como supo , que su hijo era

¹ Estos tres puntos puso el editor de Amberes , conociendo , que faltaba algo. Mas debio tambien emendar el *Archilo* , substituyendo en su lugar *Archiloco* ; poeta el mas satirico de toda la antigüedad , a quien desterraron los Lacedemonios , mandando exportar de la ciudad todos los exemplares de sus versos por su ningun pudor y honestidad. El autor , si no conjeturamos mal , tomo este exemplo de Valerio Maximo , quien dando la causal del destierro de este poeta , *quia domum* , dice , *sibi invisam maledictis laceraverat*. Y esto es sin duda

lo que quiso poner nuestro autor ; mas dudando quizá , o para asegurarse mejor del sentido de la *synechoche domum* , lo dexo para examinarlo despues de espacio ; y luego se le paso. Por tanto pudiera suplirse ; *porque en ciertos versos , que hizo , disfamo de manera a su suegro Lycambo , que es el domum sibi invisam , que se ahorco*. Es muy creíble , que esto quisiese haber añadido el autor. Empero hubiera sido mas conducente a mi entender aquel infame dicho del mismo poeta , que hallandose en una batalla arrojado para huir mejor su brochel , y luego

temeroso , y por el consiguiente no digno de ser su hijo, ella misma le mato ; y por memoria del hecho famoso, mandolo esculpir sobre su sepultura. Lacena otrosi muger famosa de Lacedemonia , tambien mato a su hijo , porque huyo de la batalla ; e ansi lo mando escrebir en su sepultura. Goncia , quando le traxeron nueva de Creta, que era muerto Acrotate , respondio : bien sabia yo , que yendo a pelear con los enemigos , ò habia de morir o vencerlos. Por mejor tengo , que muera como esforzado , que viva como temeroso menguadamente. De otros muchos leemos , que hicieron lo mismo , especialmente de otra muger de Lacedemonia , que como sus hijos hobiesen huido de la batalla y viniesen a ella , les dixo : donde volveis, malos mancebos ? Por ventura quereis tornaros, adonde salistes ? y alzo sus ropas y mostroles el vientre. Otra muger tambien de Lacedemonia , como vio venir a su hijo de la batalla , preguntole , como sucedian los hechos de la patria , el respondio , que todos habian perecido. Arrojole cierta cosa , que en las manos tenia , y matole, diciendo : luego malas nuevas nos enviaron contigo. Otra muger tambien de Lacedemonia embio cinco hijos suyos a la batalla , y quedo ella en los arravales , esperando lo que sucedia. Lo qual pregunto a uno, que venia de la batalla , y respondiolo , que todos sus hijos eran muertos. Ella le dixo : no es eso lo que te pregunto , sino que como suceden las cosas de la republica. El respondio , que vencia a los enemigos. Dixo ella : pues ansi es , con buena voluntad sufro la muerte de mis hijos. Otra muger enterraba un hijo suyo , que era muerto por la republica. Como una vieja hobiese della lastima , dixole : O muger

decia con gracia : *yo he perdido mi brochel , pero he conservado mi vida ; y no me sera dificil hallar otro mejor , que aquel.*

fortunada. Ella respondió : por cierto bien ; pues pari hijo , para que muriese por la republica , y aquello mismo le sucedio. Destos y otros muchos exemplos claramente parece , quanto es loada la virtud de fortaleza o esfuerzo , y quan vituperada la cobardia. Sintiendo esto un caballero famoso , porque le dixeron , que su hijo habia huído de la batalla , le escribio : mala fama se ha dicho de ti , por ende luego la limpia , o nunca parezcas.

CAPITULO XVI.

Qual es menor mal la osadia o el temor , y porque la fortuna ayuda a los osados y desecha a los temerosos.

Ya habemos dicho de los dos extremos , que son temor y osadia ; los cuales estando en su fuerza son vicios reprehendidos. Por tanto el varon esforzado ninguno dellos debe seguir. Mas debe tomar el medio entre el uno y el otro , que ni sea muy osado , ni muy temeroso , y que refrene la osadia , y sosiegue el temor. Desta manera tomara el medio , que conviene , segun el recto juicio de la razon. Y porque acertar puntualmente en el medio es muy dificultoso ; pues finalmente queda a la discrecion de cada uno , consideradas las qualidades y circunstancias necesarias , es bien que veamos en caso de dubda , dada igualdad de los extremos , a qual dellos debe el hombre mas declinar. Algunos dicen , que en tal caso mejor es quedar algo corto , que alargarse. Porque mas hace al medio lo diminuto , que lo excesivo. Ansi lo aconsejaba Isocrates al rey Nicocles en el libro , que hizo de religion. Lo qual en otras cosas podria haber lugar , mas en nuestro caso

mejor es declinar a la osadia , que al temor. Porque la osadia esta mas cerca del medio , y es mas semejante a el : del qual en alguna manera es participante , porque ya estuvo en el medio y paso adelante , y el temor nunca llevo al medio. Pues el hombre esforzado osa lo que segun la razon reglada debe osar , y no osa lo que no debe osar. El osado osalo todo , lo que debe , y lo que no debe. En quanto osa lo que debe , es semejante y mas cercano al esforzado , que no el medroso , que ni osa lo que debe , ni lo que no debe. Tambien la osadia puedese mas ayna y mejor refrenar , para reducirla al medio , que despertar , mover y llevar adelante al temor , para llegar al medio. Como decimos del prodigo , que esta mas cerca de la liberalidad , que es el medio entre prodigalidad y avaricia , que no el avariento. Porque el prodigo , dando lo que debe y lo que no debe , ya llega al medio y pasa del , y ligeramente se puede refrenar y reducir al medio. El avariento , que no dio nada , nunca llevo , y con mucha dificultad llegara al medio. Allende desto el prodigo , aunque a si mismo dañe , a otros aprovecha ; el avariento , ni a si , ni a otros. Ansi en nuestro proposito decimos , que menos dañoso es allegarse el hombre a la osadia , que al temor. Por tanto los antiguos , segun dice Salustio en el Catilinario , decian , que en la batalla tienen mucho peligro los que mucho temen. Porque el temor de la batalla , segun dice Seneca en una tragedia , peor es , que la misma batalla. En el Deuteronomio c. 20. mandaba Dios al temeroso , que no pelease ; porque no hiciese a los otros temerosos , como el lo era. San Bernardo sobre esto decia al temeroso : si por ventura huiste de la batalla , piensas , que te libraste de las manos de los enemigos ? Con mayor animo sigue el adversario al que huye , que sostiene al que

pelea. Ansi que la osadia es habida por muro en las batallas. Por tanto el hombre , que ha de pelear , ha de tener animo constante , y esperar siempre en la victoria , yendo contra los enemigos , y contra los peligros con grande osadia. Que a los osados ayudalos la fortuna , a los temerosos desechalos ; porque los que osan , son mas llegados al medio virtuoso , y mas conformes a la condicion de la fortuna. Aunque algunas veces a los mas osados y mas fuertes acomete y vence, y a los mas imbeciles y flacos dexa. Ella es la que hizo , que Mucio Scevola sufriese el fuego , y Fabricio la pobreza , Rutilio el destierro , Marco Regulo los tormentos , Caton y Hanibal la muerte , Socrates la ponzoña , y otros muchos , que quisieron mas clara muerte , que oscura vida. Porque lo segundo es cosa natural y propia de la natura , que no se puede escusar. Lo primero es proprio del hombre fuerte o esforzado, por eso lo toma y escoge. Asi lo decia Leonidas , rey de los Lacedemonios. Mas comunmente vemos , que la fortuna es mas amiga y favorecedora de los osados , que de los temerosos. Y tanta puede ser la virtud y costancia del hombre esforzado , que venza a la misma fortuna , y rompa sus leyes , quando la osadia es empleada contra el que no es osado. Que contra los osados , segun dice Ovidio , no es segura la osadia. Porende el hombre esforzado no debe poner su confianza en la fortuna , ni referir sus cosas a ella. Mas debelas medir , moderar y regir por razon. La fortuna haga su oficio. E en caso que la fortuna tanto favoreciese al osado, que saliese con su intencion, alcanzando el fin , que deseaba , no por eso le diremos esforzado ; porque aunque el osado , favorecido por la fortuna , parezca osado , no lo es. Como el joglar vestido de vestiduras de rey , que parece rey , mas no lo es. El hi-

pocrita tiene apariencias de bueno , mas no lo es. Ansi el osado , que toma mas parte de la osadia , que conviene, es simulador de virtud , mas no es virtuoso , aunque la fortuna le favorezca y salga con su intencion.

CAPITULO XVII.

Quien debe ser mas mirado y estimado , el osado , o el temeroso. E quien hace mas , el que refrena el miedo, o el que sosiega la osadia.

De lo que habemos dicho se infiere , que mas debe ser mirado y estimado el hombre osado , que el temeroso. Porque la osadia esta mas cerca del miedo , y en alguna manera participa con el , y mas ligeramente se puede reducir al medio , que el temor , como esta dicho. Esto se ha de entender , estando los dos extremos en sus fines; que si los extremos son moderados , mas hace el que modera el miedo , que el que refrena la osadia. Porque es mas difficile sosegar o reprimir el miedo , que retraer o refrenar la osadia. Porque el miedo esta mas lexos de la virtud de la fortaleza , o esfuerzo , que consiste entre los dos extremos de temor y osadia ; y le es mas contraria y mas resistente , que la osadia , que le es mas cercana , y menos contraria y menos resistente. E por el consiguiente en alguna manera parece , que la virtud del esfuerzo acomete al miedo mas reciamente , que a la osadia. De lo qual por algun respecto parece ser acometida. E como sea cosa mas dificultosa el sufrir , que el acometer , y de animo mas fuerte y mas firme ; siguese , que quien vence al que sufre , que es el miedo , mas hace , que el que vence al que acomete , que es la osadia. Porque el que sufre los males

y las cosas asperas , temiendolas y teniendolas como delante de los ojos , y como si ya estuviesen presentes , siéntelas mas , y parecenle mas recias y temerosas , que al que ha de acometer , o acomete , el qual siente los males venideros mas en el animo , que en la misma cosa. Por tanto justamente son muy alabados aquellos , que con grande y levantando animo , sufriendo las cosas graves , dificiles , asperas , terribles y peligrosas , sosegaron el miedo , y salieron vencedores de los grandes dolores , que de aquello se siguen , y no cayeron de su grado o reputacion. Que como naturalmente deseamos conservar nuestra vida , por el consiguiente tememos aquello , que nos puede privar della. Por esto , luego que el peligro de las cosas se nos representa , hace en nosotros impresion , y causa temor ; y quanto mas el peligro se va llegando , tanto mas el temor va creciendo : y llegado ya el peligro , y en medio del el temor esta mas poderoso. No es ansi en la osadia , que luego al principio tiene todo su vigor , y quanto mas va adelante , tanto mas se va diminuyendo , y perdiendo sus fuerzas por la resistencia y contrapugnacion del adversario , y por los males , que va sintiendo. Ansi que mas es sosegar el miedo , que regir la osadia , agora estos extremos cayan en diversas personas o en una mesma , agora sea el acometedor o el acometido ; que en cada uno dellos concurren estos dos extremos , si no es del todo osado o timido.

CAPITULO XVIII.

En que males interviene el esfuerzo, para que el hombre se pueda decir esforzado.

Pues habemos dicho, que el esfuerzo es un medio, habito del animo, entre los dos extremos temor y osadia: temeroso es el que todo lo teme, lo que debe y no debe temer; ninguna cosa triste osa hacer ni padecer, que sea de osar, o de no osar: osado es el que osa lo que debe y no debe osar; siguese, que esforzado es el que osa, como debe. En esto conviene con el osado: no osa lo que no debe acometer, hacer o padecer, en lo qual conviene con el temeroso. De donde claramente parece, que no todas las cosas tristes y terribles se deben temer y huir, ni todas las cosas agradables se deben acometer, hacer ni sostener. Porque en la verdad ninguna cosa se debe temer ni huir, salvo en quanto es mala. Y por el contrario ninguna cosa debe ser deseada, ni amada, salvo en quanto es buena. De manera que segun la multiplicacion y diferencia de los bienes, que se deben desear y procurar, se toma la diferencia de los males y cosas tristes, que se han de huir, para venir al medio, en que consiste la virtud del esfuerzo. Para mejor entender esto, ha se de presuponer, que unos son los bienes del cuerpo, otros del anima, otros de la fortuna. Bienes del cuerpo son estos, sanidad, hermosura, grandeza, fortitud, ligereza; de los quales bienes son contrarios enfermedad del cuerpo, deformidad, poquedad, debilitacion, tardanza. Los bienes de la fortuna son nobleza, tener muchos amigos y buenos, riquezas, muchos hijos y nietos, buena edad, y buena vejez;

los males contrarios a estos son , no ser noble , tener pocos amigos y no buenos , pobreza , malos hijos , mala vejez. Los bienes del anima algunos son naturales , como buen ingenio , industria , solercia del animo , buena memoria : los males contrarios destes son , ingenio tardo , pereza , ignorancia , olvido. Otros son bienes del anima ganados por estudio y doctrina : prudencia , temperancia , justicia , fortaleza , con las otras especies y modos dellas ; los males contrarios a estos , locura , intemperancia , injusticia , temor , astucia mala , inercia , negligencia , temeridad , y otros semejantes a estos. De algunos destes bienes y males , que habemos dicho , el principio y la causa son en nos , y dentro de nos. Estos bienes y males se han a nos , como cosas honestas o torpes , y por ellos somos alabados o vituperados ; porque si malos son , la culpa es nuestra , como son los males y bienes del anima , virtudes y vicios. Empero de los otros bienes y males la causa y el principio no es en nos , ni dentro de nos , mas en otros y fuera de nos , o en todo , como son los bienes y males de la natura de parte del cuerpo , como sanidad , y hermosura , grandeza , fortitud , ligereza y los contrarios a estos. Porque quanto a estos bienes y males somos tales por la necesidad de la naturaleza , y no por nuestra buena o mala voluntad. Y por el consiguiente no se han a nos , como cosas honestas o torpes , mas como cosas delectables o tristes , deseadas o no deseadas. Por tanto por ellas ni somos alabados , ni vituperados ; pues por nuestra negligencia o diligencia estos bienes o males no nos vienen en parte , ansi como son los bienes y males de la fortuna , o del caso , como es la nobleza , las riquezas , el poder y otras cosas semejantes y las contrarias dellas , que se han a nos como utiles o inutiles , en quanto la causa y

principio dellas no es en nos , no somos loados , ni vituperados. Pero en quanto algun bien nos toca , y nos viene no de sola la fortuna , mas tambien por nuestra diligencia , en tanto por ello somos alabados. Y en quanto algun mal de los contrarios nos viene por nuestra culpa o negligencia , en tanto por ello somos vituperados. Como acaece en el ciego nacido pobre de su nacimiento y linaje. Ninguno le culpa de su ceguedad. Pero el ciego por mucho beber de vino , o el prodigo por su prodigalidad o disipacion de bienes , por ambas cosas es justamente increpado ; porque los bienes , que en nos son a natura o fortuna , en nos es el conservarlos o acrecentarlos , usando dellos como debemos , o destruirlos o perderlos , y como no conviene. Y como de todos los bienes y males ya dichos , algunos son buenos , honestos , y sus contrarios malos y torpes , como son los bienes y males del anima, vicios y virtudes ; otros son bienes delectables y utiles, y sus contrarios males , tristes y inutiles ; ansi como son los bienes y males de la natura y fortuna : y como el anima es mejor y mas noble , que el cuerpo , ansi los bienes del anima , que consisten en virtudes , son mas deseados y procurados del varon esforzado, que los bienes del cuerpo , que son a natura o a fortuna. Y los males del anima, que consisten en los vicios contrarios , repelelos y huyelos el varon esforzado mucho mas , que los males del cuerpo , que estan o vienen al cuerpo a natura o a fortuna, y de los que ellas hacen o vienen dellas. Esto es , porque por solos los bienes del anima , que son las virtudes , justamente somos alabados ; porque ninguna cosa es digna de alabanza salvo la virtud. E tambien por solos los males del anima , que son los vicios , rectamente somos vituperados ; porque ninguna cosa es verdaderamente vi-

tuperable salvo el vicio. Que así como la virtud y honestidad , a quien es debida alabanza , son una misma cosa , así el vicio y la torpedad merecen vituperio. Porque en la verdad ninguno es honesto salvo el virtuoso; ninguno es torpe salvo el vicioso. Pues si la virtud del esfuerzo es cerca de sus propios objetos , según la razón del medio entre osado y temeroso : el osado se ha cerca destas cosas según exceso ; pues en todo osa , y ninguna cosa teme ; el temeroso se ha según defecto , pues todo lo teme , y ninguna cosa osa ; siquiere de necesario , que el esfuerzo es medio entre los dos extremos , en quanto por el osa el hombre esforzado lo que debe , y teme lo que debe temer ; y por el consiguiente lo que no debe osar , no lo osa , y lo que no debe temer , no lo teme. Portanto para conocer , que cosa es esfuerzo , y que hombre se diga esforzado , ha se de presuponer , que son aquellas cosas , que deben ser osadas y acometidas justa y verdaderamente , y que temidas y huidas. Porque muchos en algunas cosas son osados , y parecen esforzados , mas no lo son. Otros en algunas cosas son temerosos , y parecen cobardes , y no lo son. Pues como quier que el oficio de la virtud del esfuerzo principalmente entienda en rectificar el temor por respecto de las cosas tristes y terribles , como ya habemos dicho ; cosas tristes propria , y verdaderamente son aquellas , que se temen , porque dañan el cuerpo , o el anima , o algun bien del cuerpo o del anima , como es la enfermedad o pobreza : terribles cosas son aquellas , que no solo dañan , mas tambien corrompen el cuerpo o el anima , que es la vida , y por el consiguiente todos los bienes del cuerpo y del anima , como es la muerte , que es el fin y lo postrero de las cosas terribles en su genero. Que así como la muerte corrompe el cuerpo , y por el

consiguiente la vida ; ansi la infamia corrompe la buena fama , que es vida del hombre , por la qual vive despues de muerto. Ansi que es mucho de mirar , para saber , que cosa es esfuerzo , y qual hombre se dira esforzado ; que cosas son de temer como tristes , y que como terribles. De donde resulta la diferencia entre el hombre esforzado y el osado y temeroso , y qual sera verdaderamente esforzado , o lo parece no lo seyendo , y quantas maneras hay de esfuerzo.

CAPITULO XIX.

Que en las cosas injustas o injustamente proseguidas, no se puede decir el hombre esforzado , ni el acto virtuoso.

Para que el acto del esfuerzo se diga virtuoso , y el que lo face esforzado , conviene , que sea sobre cosa justa , y se haga justamente. Que si la cosa es injusta , o se hace injustamente , aunque le haga en favor de la republica , y sobre cosa grande , dificile , terrible y peligrosa , no se dira acto de esfuerzo , ni el que lo hiciere esforzado , puesto que tenga grandeza de corazon ; mas decir se ha fiero o cruel , segun determina Aristoteles en el quarto libro de las Ethicas. Porque ninguna cosa se puede desear ni querer , si no fuere buena , honesta y justa , ni temer sino fuere mala o injusta. Ansi que todos los trabajos y molestias , que los hombres toman , han de ser en las cosas justas y honestas , para que dignamente se puedan decir esforzados ; que si son injustas las cosas , sobre que se contiende , o desonestas , o no se prosiguen , como deben , falta la primera condicion , que requiere la virtud de fortaleza o esfuerzo , que es la justicia su compañera. Porque aunque

la fortaleza belica o esfuerzo belico , de quien tractamos , sea virtud excelente , y por cierto respecto mas que las otras , nunca ella sin las otras , especialmente sin la justicia , se puede llamar virtud , pues ella no se comete a si mesma. Ansi que el esfuerzo sin la justicia materia es de iniquidad , y quanto es mayor , tanto mas aparejada , para oprimir a los inferiores. Por tanto es necesario , que ambas concurren como hermanas , o compañeras , y como mas excelentes , que las otras. Pues no solo son provechosas al que las hace o exercita , mas tambien a otros , que dello reciben honra y provecho. Y quanto mas comun es el bien , tanto mas excelente. Por el consiguiente los hombres justos y fuertes son mas honrados , que los otros , que hacen las otras virtudes , segun lo determina Aristoteles ; la una en paz , la otra en guerra traen grandes provechos a los hombres. Verdad es , que si ambas fuesen puestas en la balanza , preponderaria la justicia a la fortaleza. Por tanto Agesilao , rey de Lacedemonia , preguntado qual destas dos virtudes era mas prestante virtud , respondio , que la justicia sin fortaleza es virtud ; la fortaleza sin la justicia no. Ansi que la fortaleza o esfuerzo non se dira virtud , quando se hace sobre cosa injusta , o injustamente proseguida. Por tanto Pythagoras en sus cantares , y Orpheo en sus hymnos enseñan lo que se debe pedir a los dioses , que son las cosas justas y modestas : que las injustas , no las oyen ni favorecen , aunque les sean hechos grandes y ricos sacrificios ; que no se corrompen con oro ni con dones. Por esto decia Homero , que los sacrificios de los Troyanos no fueron acceptos a los dioses ; porque el rey Priamo , y su pueblo no eran acceptos a ellos por la manifiesta injusticia de la guerra. Esta misma fue la causa , porque quando los de Athenas contendian con los

de Lacedemonia , siempre fueron vencedores los de Lacedemonia. Cuyas bendiciones mas placian a los dioses , que los sacrificios de los Griegos ; aunque los de Athenas ofrecian mayores pompas y dones. Por tanto dice Theofrasto , al que quisiere señalarse entre los otros y parecer que hace maravillas , conviene , que con buena voluntad haga sacrificios a los dioses , muchas veces y religiosamente, aunque no sean grandes los sacrificios ; porque esto es señal de religion y sanctidad , lo otro de riqueza y abundancia. Desto movido Platon decia tractando de sanctidad : sancta cosa es y justa , que la misma razon haya en el recibir , que en el dar , y que entre los hombres y los dioses haya una manera de mercaderia , que ellos den a los hombres bienes justos y honestos , los hombres a ellos sacrificios y suplicaciones. Con tales medios y officios , las cosas privadas y publicas se conservan. Con esto concuerda lo que escribe Xenophon en sus comentarios , donde dice : no conviene pedir a Dios , que siendo imbeciles , e ignorantes en las cosas de la guerra , nos haga vencer a los que son muy sabios y muy exercitados en aquella ; o que el que no sabe gobernar la nao , la lleve y venza , o que el que no sabe sembrar el trigo , coja mucho y bueno , o que te guarde Dios , no te guardando tu. No se deben pedir estas cosas a Dios , como no es licito pedir a los hombres cosas contra las leyes. Mas conviene , que los hombres provean las cosas necesarias , ante que la necesidad o el uso dellas venga. Porque , como dice Salustio, no conviene , que con tormentos ¹ ni con lagrimas mugeriles pidamos a Dios , que nos ayude y favoreza , mas que velando y trabajando y bien aconsejando , todas las co-

¹ La palabra latina *supplicia* de la oración de Porcio Caton traduce

aquí el autor en el comun sentido de *supplicio* , o *tormento* , sin ocurrir-

sas sucedan prosperamente. Si te quieres dar a ocio, y no quieres entender en cosa alguna, no llames a los dioses, que los ternas ayrados y enojados. Pues conviene que los hombres se pongan en lo justo, y hagan lo que en si es^r, y tambien se encomienden a Dios. Que, como dice David, si Dios no guarda la ciudad, en vano vela el guardador. Por demas es madrugar los hombres, y levantarse ante que salga la luz, si Dios no esta en medio, y es propicio a lo que se hace; porque es justo y se hace justamente. Lo qual es conforme a nuestra religion christiana, y

le, que usa de ella Salustio comunmente en el de *ruego*, o *plegaria*, como tambien lo hacen alguna vez Afranio y Plauto. Ella viene de פלח *palach*, de que los latinos formaron entre otros su verbo *plico*, y los españoles *plegar*, *doplegar*, o *doblegar*, permutando por la euphonia dos letras de un mismo organo entre si. De donde, ya porque el que concede lo que se le pide, se doblega; o ya porque por lo comun se suplicaba con los pies y manos plegadas, significa tambien rogar, pedir, suplicar. Y como a los reos, si no consiguen lo que intentan con sus plegarias y suplicas, se les castiga; de aqui paso la voz *supplicium* a significar esta pena y lastamiento. El pasage es tan excelente, que merece traducirse de nuevo. *No con votos, credme, ni con plegarias mugeriles, se consigue el auxilio de los dioses. Velandando, trabajando, y tomando bien las medidas, sucede todo prosperamente. Si al descorazonamiento te das, y a la pereza, en vano recurriras a los dioses, que ayrados te seran y contrarios.* Esto sabian los gentiles; y nosotros lo desmentimos con nues-

tra ociosidad y pasatiempo!

1 Excelente maxima, y digna de que no la perdieran jamas de vista los guerreros, ni los que declaran la guerra. Pues solo Jehovah es el guerrero: el solo es el hombre de la guerra. El es el que reyna soberanamente en los cielos y en la tierra; el que da y quita las victorias, y tiene en su mano la suerte y la vida de sus criaturas. Jehovah deshace los consejos de las gentes, y desbarata los proyectos de los pueblos. Las deliberaciones de Jehovah permaneceran por siempre: sus pensamientos de generacion en generacion. Desde su trono vee de un golpe a todos los habitantes de la tierra. El es quien forma el corazon de ellos a una: y hace entendidas todas sus obras de ellos. No hay rey, que se liberte por su gran valor: ni guerrero, que escape por la muchedumbre de su fuerza: falaces son sus esquadrones para el escape: ni por la muchedumbre de su exercito se libertara. Peleen pues aquellos con carros, y estos con esquadrones: que nosotros en el nombre de Jehovah nos haremos memorables.

a lo que nuestro Señor dixo por el propheta Esayas : los sacrificios injustos son a mi cosa abominable. En otra parte dice por Amos propheta : aborreci y deseche vuestras festividades , y no tomare olor de vuestros ayuntamientos¹ : decia nuestro Señor a los Judios , porque eran injustos e impios , y habian idolatrado. Nunca David dio batalla , sino incitado y compelido. Ansi que la fortaleza o esfuerzo siempre tovo por compañera a la prudencia en la batalla. Quando David hobo de pelear con el gigante Goliath de gran cuerpo y robusto de fuerzas , dexo las armas , que mucho le pesaban : porque la virtud mas se esforzaba en los propios miembros de David y en la justicia , que proseguia , que en las armas de Saul , que le vestieron. De tal manera que con el ayuda de Dios con el golpe de la piedra mato al enemigo. Despues de aquello nunca entro en batalla , sin consultar primero al Señor. Por esto en todas las batallas fue vencedor hasta la vejez, aunque con muy feroces y crueles enemigos peleo , cobdicioso de gloria moderada , menospreciador de la salud por defension de su pueblo. Ansi que no en las fuerzas del cuerpo solamente consiste la gloria de la fortaleza o del esfuerzo ; mas en la virtud del animo , para propulsar la injuria propria o del proximo , y no para hacerla. Esta es la ley de la virtud , que el que no escusa la injuria del proximo como la suya , si puede , en tanto vicio cae , como el que la hace. Porque el error , que no es resistido del que

¹ Phrase hebrea : *ni me placen, ni me aplacaran los perfumes de vuestras solemnidades* ; propriamente de *vuestras algazaras* o *regocijos*. No aborrece Dios , ni desecha las solemnidades ; pues que el mismo las instituyo : y Moyses , David y otros

muchos santos las celebraron con gran piedad y zelo. Odia solamente aquellas , que mas son para nosotros , que para el ; pues las guardamos tan exterior y carnalmente , que alabandole con los labios , esquivamos del enteramente nuestro corazon.

puede, es del aprobado, como si el lo hiciese. De aqui comenzo el santo Moyses a tentar ¹ la virtud de la fortaleza belica o esfuerzo belico. Que como vio que el Egypcio injuriaba al Hebreo, defendiolo, y mato al Egypcio, y ascondiolo en el arena, segun esta escripto en el Exodo en el c. 2. Salomon en los proverbios c. 24. dice: salva al que injustamente es llevado a la muerte. De quien lo tomaron Aristoteles, Panecio y los otros philosophos, que esto mismo concluyeron. Desto se gloriaba Job en el c. 29. quando dixo: salve al pobre de mano del poderoso, y al pupilo, que no tiene quien le ayude: la bendicion del que estaba para perecer, y yo libre, venia sobre mi. En esto cumplia Job el mandamiento del Señor, que le mando en el c. 40. diciendo: ciñe como varon tus lomos, y toma la altura y la virtud, y humilla al que quiere injuriar a otro. Lo qual tambien hizo David, como habemos dicho, y otros varones fuertes y esforzados del pueblo de Israel contra grandes reyes y principes, que maltrataban al dicho pueblo. Jesus Nave, varon fuerte, por esta causa en una batalla vencio y destruyo cinco reyes con sus pueblos, como se escribe en la historia de Josue en el c. 10. Despues en la batalla que hobo contra ² los Gabaonitas, temiendo, que el dia no bastaria y la noche impediria la victoria con grandeza de corazon y fee clamo y dixo, que el sol se detuviese, y detuvose hasta que fue

¹ *Ensayarse, hacer pruebas y tentativas*, lo mismo que en el capitulo 22, en aquellas palabras: *con la desesperacion tientan los hombres cosas, que sin ella no tentarian.*

² Yerro manifesto de ambos editores, o descuido, y equivocacion del autor. Peleo Josue no contra los Gabaonitas, que actualmen-

te se habian hecho sus aliados, sino contra Adonizedech, y otros quatro reyes Cananeos, quienes tres dias despues, segun algunos, de aquella alianza, les declararon la guerra a los Gabaonitas. Lo que ha podido ocasionar, que el autor pusiera tres reyes por cinco en la clausula anterior.

complida la victoria , porque la batalla era justa y justamente proseguida. Gedeon con trecientos varones vencio infinita gente de los contrarios , como se cuenta en el libro de los Jueces c. 7. Jonathas mancebo fuertemente se hobo en la gran batalla , que hobo contra los enemigos, como se dice en el libro primero de los Reyes c. 14. El pueblo de Israel estando aparejado , para pelear con los adversarios, que le habian acometido , por ser sabado no ' peleo ; poniendose al peligro de la muerte , por no quebrantar el sabado , y ansi fueron muy mal tractados los Judios. E como los Machabeos esto vieron , considerando que si asi pasase , los enemigos vernian a pelear con ellos el sabado , y los matarian a todos ; como fueron acometidos por los contrarios , pelearon fuertemente , y vengaron la muerte de los inocentes. De lo qual estimulado el rey Antiocho , comenzo la guerra contra ellos ; y de tal manera fueron el y los suyos maltractados , que murieron en el campo quarenta y ocho mil hombres. Y los Machabeos no eran mas de tres mil , como esta escripto en el libro de los Machabeos c. 6. Adonde entre otras cosas se dice la grandeza de corazon y esfuerzo del capitan Judas Machabeo , y tambien de otro caballero muy esforzado , que se llamaba Eleazar , el qual como vio venir en la delantera un gran elephante muy ornado , pensando , que alli venia el rey Antiocho , corrio muy apriesa , y metiose por medio de los enemigos , heriendo en ellos a una parte y a otra , y quando llego , arrojó el escudo , y con ambas manos herio y mato al elephante , el qual cayo sobre el , y alli morio : en lo qual por muchas maneras mostro su esfuerzo , y fue tenido por hombre esforzado ; pues la causa era justa y justamente proseguida.

1 Vease la pag. 36.

CAPITULO XX.

Como los medios han de ser justos y justamente seguidos , para que el acto se diga de esfuerzo y el que lo hizo esforzado.

De lo que habemos dicho se concluye , que no solamente ha de ser justa la causa principal , sobre que se contiene ; mas tambien han de ser justos los medios y prosecucion dellos , por los quales vienen al fin de la cosa sin dolo y sin engaño ; porque donde esto interviene , no se puede decir , que hay virtud de fortaleza , ni de esfuerzo. Por tanto decia Alexandre el magno : la victoria , que nos queremos , es vencer con armas , no con fraude , ni con engaño ; porque los que despues de mi vinieren , no lean ni digan , que con engaño venci , y las malas artes menguen mi vencimiento y la palma , que por el me es debida. David no quiso matar malamente a Saul su enemigo , quando entro en la cueva a hacer sus necesidades. Mas cortole la ropa en testimonio de lo que podia hacer , y aun de aquello se acusaba. Romulo no contento ¹ con

I En ambas ediciones se lee de un mismo modo toda esta relacion. Espanta el ver , que un hombre tan docto haya podido escribir Romulo , no habiendo , no digo yo , entre los que en los doce años no cabales , que duro la guerra de Viriato , pero ni entre todos los Romanos , que en tiempo de su dominacion vinieron a España , fuera de un Publio Romulio , que en tiempo de Domiciano fue Proconsul de la España citerior , uno siquiera con quien

se haya podido confundir y equivocar este nombre. Si ya no es , que tomando todo este suceso nuestro autor de alguno de aquellos historiadores , que a Viriato le llaman el Romulo Español , ha puesto inadvertidamente , y por descuido este nombre. En las espesas tinieblas , variedad , y contradicciones , en que por aquel tiempo yacia nuestra historia , que aun esta clamando por una mano poderosa y agigantada , que la saque de entre tanta obscuridad , ma-

defender la libertad de los suyos , infesto a España allende y aquende Ebro y Tajo en tiempo de Viriato , que de cazador ladron , y de ladron caudillo y emperador de los Lusitanos fue muy prestamente hecho ; y fuera de toda España , si la fortuna no le fuera contraria. Persiguióle Romulo a fuego y a sangre , y puso en mucho estrecho y casi vencio a Claudio , capitan de Viriato , y desbarato su exercito. Despues Fabio Maximo consul , le oprimio. Mas esta victoria fue violada por Pompilio , sucesor suyo. El qual muy codicioso de ver el fin de la cosa , al capitan de Viriato quebrantado , que ya no pensaba salvo en como se daria , por fraude y asechanzas por los propios domesticos y familiares suyos hizo matar. E diole esta gloria y fama , que pareciese , que de otra manera no podia ser vencido. Scipion el Africano conociendo , que

leza y abandono , nadie debiera admirarse, de que nos haga nuestro autor una relacion tan euredosa y embrollada. Para que pueda hacer algun sentido , y que tenga correa la oracion , sin oponerse a la historia , y a la chronologia , deberia emendarse a mi parecer en esta manera. Los Romanos ^a , no contentos con defender la libertad de los suyos , infestaron a España allende , y aquende Ebro y Tajo en tiempo de Viriato , que de cazador ladron , y de ladron caudillo , y emperador de los Lusitanos fue muy prontamente hecho , y fue-

^a El Consul Luc. Licinio Luculo , y el Pretor Sergio , o por decir mejor Servio Galva. Aquel en la España citerior capitulaba con los habitantes de las plazas fuertes , y luego los pasaba a cuchillo. Este en la ulterior , habiendo renovado las paces con los Lusitanos , les hizo creer a los embaxadores con su eloquencia , que si divididos en tres

ra de toda España , si la fortuna no le fuera contraria. Persiguióle a fuego y sangre , y puso en mucho estrecho , y casi le vencio , y desbarato su exercito C. Lelio.^b Despues Quinto Fabio Maximo Emiliano consul , le oprimio. Mas esta victoria fue violada por Quinto Servilio Cepion , sucesor suyo. El qual muy codicioso de ver el fin de la cosa , al Capitan Viriato quebrantado , que ya no pensaba salvo en como se daria , por fraude , y asechanzas por los propios domesticos y familiares suyos hizo matar...

partes o esquadras vinieran , a cada una les daria provincias fertiles y fructuosas ; y teniendolos ya separados , se echo de tropel sobre ellos , e hizo una horrible carniceria. Brava eloquencia , y estupenda fidelidad !

^b Por C Lelio leyo sin duda *Claudio* ; que no es regular , que hable de Claudio Unimano , a quien no casi sino del todo vencio Viriato.

de otra manera no podia vencer a los enemigos , diz , que dio ciertos dineros a dos criados del capitan de los contrarios , porque le embriagasen con vino : ansi alcanzo la victoria. Mas no le fue aprobada por el senado ; porque fue comprada por dineros. Por tanto solia decir el Julio Cesar a su tribuno : las injurias que te contaren creelas tarde , y creidas , honestamente las prosigue , y proseguidas , varonilmente las acaba. Hanibal el mancebo , quando vino de Cartagena en España con gran gente , por sola voluntad hizo en ella gran estrago , y derribo la gran ciudad de Sagunto , quebrando la paz , que entre los Romanos y Cartagineses estaba otorgada ; por la qual los Romanos embiaron sus mensageros a Cartago , demandando , que les diesen a Hanibal quebrantador de la paz , para le castigar ; y quando no quisieron darsele , ni decir , si ellos habian sido en quebrar los capitulos de la paz , los mensageros de Roma por mandado del senado les dieron a escoger , que tomasen la guerra o la paz. Los de Cartago remitiendo la eleccion a los Romanos , los embaxadores de Roma escogieron la guerra ; dende adelante por ambas partes fue rotamente proseguida. Ansi que el fin de la guerra por Hanibal comenzada , no fue justo , ni justamente proseguido , porque en la prosecucion della uso de muchas artes , no buenas ni honestas. Entre otras , quando fue embiado contra los Africanos rebeldes , como supo , que los contrarios eran muy deseosos de vino , puso mandragora en el vino , que tenia , y comenzada la pelea livianamente con ellos , de industria fingio , que huia una noche ; dexando el vino todo estragado , desamparo el real. Los barbaros contrarios , como esto vieron , entraron en el real muy gozosos , y bebieron largamente , y cayeron luego en tierra. Quando esto supo Hanibal , vino so-

bre ellos , tomolos y matolos. Esto no le fue contado a esfuerzo , mas a arte y cautela reprobada. Catilina por usurpar el reyno hizo grandes cosas , y pusose en muchos peligros ; mas no le fueron reputados a esfuerzo , sino a tirania y crueldad , porque injustamente queria ocupar el reyno a sus sobrinos , y para ello tovo muchos medios injustos y malamente proseguidos. Mucio Scevola por librar a Roma salio a matar a Porsena , que la tenia cercada. Puso en mucho peligro su persona , y pensando , que le heria , herio a otro. Por haber errado el golpe , quemo su brazo derecho , y dixo que otros caballeros Romanos habian salido a hacer lo mesmo. A cuya causa se levanto el real. Mas no le fue contado por esfuerzo , porque su acto fue injusto y lleno de maldades , engaño , y traycion. Otro tanto hizo Agesilao hermano de Themistocle , que por librar a los de Athenas del rey Xerses , que los tenia cercados , salio al real por matar al rey. Pensando , que lo heria , mato a un criado suyo llamado Mardonio. Como fue tomado y llevado al rey , sufrio que le quemasen la mano derecha sin ningun sospiro : quitado del tormento , dixo que todos los Athenienses eran de aquella manera ; que sino le creian , consentiria , que tambien le quemasen la izquierda. Maravillado desto el rey , mando , que le guardasen y no le hiciesen mal. Un barbaro por hacer cosa nueva , que del se dixese y publicase sin otra causa , ni razon , habida audiencia con Alexandre , le hirio con un cuchillo por le matar. Otro caballero de Persia , a quien el rey Dario prometio parte de su reyno con su hija , si matase a Alexandre , hiriolo por le matar : luego fue tomado y confeso la verdad. Alexandre considerada la promesa de Dario , y la osadia del caballero , alabo su hecho , y embiolo a los suyos sin ningun castigo. Otra tal teme-

ridad hizo un caballero germano contra el Cesar Augusto. El malvado Juan de Cañamares , catalan , sin ninguna razon , ni causa , hirio gravemente al glorioso rey Don Fernando quinto , de buena memoria , en Barcelona. Un moro pensando herir y matar a la gloriosa reyna Doña Isabel estando en el cerco de Malaga , tento de matar a la marquesa de Moya , y matarala , si no la valieran los que alli estaban. Estos tales no se pueden llamar fuertes ni esforzados , ni sus actos virtuosos , aunque las cosas en que se pusieron fuesen grandes , dificiles , terribles y peligrosas , y se pusieron en peligro de muerte ; pues lo que hicieron era injusto , malo y reprobado , y por malos medios proseguido , que no se debia hacer , ni consentir. Exemplo tenemos de Scauro , que acuso a Domicio de cierto delicto : pendiente la causa un siervo de Domicio vino a Scauro para le decir cierto secreto sobre aquella causa. Scauro entendida la maldad del siervo , no quiso por aquella via hacer mal a su enemigo. Mas hizole prender y embiar a Domicio su señor. Fabricio seyendo consul en Roma , tenia guerra con Pyrrho rey de los Epirotas. En este tiempo un medico de Pyrrho le escribio , prometiendo de matar a Pyrrho con ponzoña , si se lo mandaba y pagaba. Fabricio luego embio la carta a Pyrrho , avisandole que mirase , quan mal juez era de sus enemigos y de sus amigos. Pyrrho sabida la verdad , mando ahogar al medico , y embio a Fabricio todos los captivos Romanos , que tenia , graciosamente , sin precio. Mas Fabricio no quiso recibirlos de gracia , y embiole otros tantos ; porque no pareciese , que recibia retribucion por lo que habia hecho , siendo a ello obligado ; pues a los Romanos no placia , que sus enemigos insidiosamente fuesen muertos , ni vencidos. De aqui hobo origen la ley ro-

mana , que el luchador , que vence corrompiendo a los adversarios malamente , no se llame vencedor , ni el que hobo doctoramiento corrompidos los doctores , sera doctor , ni gozara del privilegio de los doctores. En el libro de los Reyes , l. 2. c. 3. se lee , que Joab , caudillo de la gente de David , dolosa y maliciosamente saco a Abner , capitan del rey Saul , para hablar con el en medio de la puerta : hirióle en la ingre y matole. De lo qual peso mucho a David , y hizo por el gran duelo , diciendo : yo ¹ soy en culpa de la muerte de Abner : venga todo sobre Joab y sobre la casa de su padre. Ansi que no plugo a David el mal hecho por Joab , aunque era hecho en su favor. De Alexandre refiere Quinto Curcio , que un caballero de Dario , rey de los Persas y Medos , mato al rey a traycion , y huyo a Alexandre , pensando que por ello le haria mercedes. Alexandre embiolo a su hermano de Dario ² , para que del hiciese justicia diciendo : engañados viven aquellos , que por su traycion esperan galardón de mi. Han de creer , que ninguno mas que yo sera vengador de la fe quebrantada. De Vellido Dolphos cuentan nuestras histo-

1 En ambas ediciones se lee asi; mas debe decir : *no soy* ; pues lexos de haber tenido parte alguna en esta traycion , dio pruebas publicas de su inocencia y sincero sentimiento , asistiendo a las funerales , que mando hacer ; componiendo unas endechas tan bien sentidas , como elegantes ; no queriendo comer hasta despues de ponerse el sol ; y sobre todo maldiciendo a Joab y toda su casa , ya que la prudencia no le permitia castigar en tan criticas circunstancias tan atroz delito.

2 Locucion elegantisima , y muy comun en particular con los pronom-

bres en el hebreo , y que sin embargo de que apenas hay exemplares de ellas en el griego y en el latin , es muy vulgar y usada entre nosotros , especialmente en los escritores de la edad de oro de nuestra lengua. De lo que se convence en parte , que toda su sintaxis y estructura de ella es oriental , y no latina , como lo deciden Alderete , Oliva y otros. El editor de Amberes la troco en *embiole al hermano de Dario* : por no entenderla. Lo mismo hubiera hecho quiza con la del capitulo anterior si hubiera sabido , como convertirla.

rias , que a traycion mato al rey Don Sancho el segundo , pensando , que en ello servia a Doña Urraca hermana del rey , señora de la ciudad de Zamora. Lo qual a ella no plugo , mas pesole mucho. E segun dice el Arzobispo Don Rodrigo , el Cid mato a Vellido. Nunca Dios quiere , que estos tales hayan buen fin ; porque hacen lo que no deben : algunas veces en lo principal , y otras en los medios y en la prosecucion dellos : por tanto no se pueden , ni deben llamar esforzados.

CAPITULO XXI.

Quando en la batalla de dos el uno echa del campo al otro , es habido por vencedor , aunque despues el vencido torne al campo y le venza o le mate : o si metio mas armas de las que debia.

Ansi mesmo se infiere de lo ya dicho , que si dos se desafian , y el uno echa del campo al otro , es habido por vencedor , aunque despues el vencido vuelva al campo , y hiera o venza o mate al vencedor ; pues ya acabo lo que debia , echando al adversario del campo : en tal caso , el vencido no pudo tornar a el , ni hacer lo que hizo , salvo si entre ellos otra cosa fuese concertada. Esto mismo diremos del que entro en el campo por desafio , y metio mas armas de las que debia o yerbas con algun beneficio ¹ , o nomina , o crisma , o corporales , o la hostia consagrada , o armas emponzoñadas , o otras cosas semejantes. Este tal aunque sobrase al adversario , no se dira vencedor ; pues con arte y engaño le sobro. Esto que de las armas decimos , se entiende , quando estaba entre ellos acordado , que llevasen armas iguales ; que si tal concordia no ho-

¹ Veneficio.

biese , cada uno podria llevar las que quisiese , con tanto que no fuesen de aquellas , que llaman machinas o asechanzas , como son las ballestas y tiros de polvora , con que se matan los hombres por asechanzas , que no veen, ni lo pueden remediar. El diablo invento tan mala cosa, que ya no se puede conocer la virtud y esfuerzo de los caballeros en las batallas ; porque lo mas de la pelea se hace con ellas. Desto se quejaba Lacon Lacedemonio, quando se vio herido de una saeta , cercano a la muerte , diciendo : de mi muerte no me pesa , mas pesame que muero a manos de un ballestero , ante que hiciese cosa alguna. El ballestero , que por asechanzas le mato , no se dira fuerte ni esforzado : que el fuerte y esforzado no ha de ser insidioso , asechador, fraudulento , torpe , ni injusto ; pues la misma fortaleza o esfuerzo le es cosa muy honesta y hermosa , y lo contrario della torpe , feo y desonesto. De manera que por las cosas fuertes , asperas , terribles y peligrosas venimos a la virtud de la fortaleza o esfuerzo , y a la honra y hermosura , que della resulta por las cosas honestas. Estos son los propios ornamentos , y alumbramientos del varon fuerte o esforzado. En las cosas injustas o torpes ni por el amigo , ni por el señor , ni por la republica , ni por si mismo debe el hombre ensuciar su fama , ni ponerla en disputa , si hizo lo que debia , o no. Esta es la primera ley de amistad , que pone Tulio entre los amigos , que no roguemos cosas torpes , ni rogados las hagamos. Por esto quando los Lacedemonios fueron vencidos en la batalla por Antipater , hicieron con el esta conveniencia , que qualquier cosa , que les mandase harian , aunque les fuese dañosa o grave , con tanto que no fuese torpe : que las cosas o condiciones torpes no pueden ni deben ser reducidas en las conveniencias , que los hom-

bres hacen. El rey Dario tenia cercada a Babylonia , estaba enojado de tan largo cerco. Un criado suyo y muy familiar , llamado Zopyro , por cumplir el deseo del rey , mando a sus criados , que le diesen ciertas cuchilladas en el rostro , en las narices y en las orejas , de que quedo muy feo y maltratado. Este se fue a Babylonia , quejandose del rey , que tan mal le habia tratado. Los de Babylonia creyendo ser ansi , tomaronlo por su capitán. Quando los tovo sosegados , dio la ciudad al rey , el qual amaba tanto a Zopyro , que dixo : mas quisiera tener sano a Zopyro , que ganar cient Babylonias , ni muchos reynos. Diremos, que este se puede o debe llamar esforzado? Cier- to no , pues con mentira y falsedad se hizo amigo de los de Babylonia , y despues los puso en poder de su enemigo ; lo qual al mismo señor en cuyo servicio se hace la traycion , si virtuoso es , le desplace , como acaescio a algunos de los ya dichos. Y tambien a Octavio Cesar Augusto , quando tenia la guerra con Antonio , y Rimitales ¹ rey que estaba con Antonio : pasose a Octavio , y decia mal de Antonio. El Cesar dixo : a mi placeme de la traycion , que a mi enemigo se hace ; mas al traydor no le alabo. Tissaphernes , rey de Persia , hizo paz con Agesilao , rey de Lacedemonia , quando iba a le hacer guerra , por librar a los Griegos , que en Asia estaban opresos , prometiendole de le dexar libres las ciudades de Grecia , que tenia. Tissaphernes rompio la paz y amistad , finalmente fue vencido. Entonces dixo Agesilao a los suyos: cosa impia es quebrar los hombres el amistad y paz , que con otro hicieron. Engañar al enemigo no es injusto , mas

¹ Este rey de Thracia se llamaba Rhimotalces, a quien como quisiese hacer valer con pesadez un dia en

un banquete este servicio, le respondió friamente Augusto: *amo la traycion ; mas a los traydores aborrezco.*

honesto , aplacible y provechoso. Otro tanto acaecio a Cleomenes , rey de Lacedemonia , el qual teniendo guerra con los Argivos , dio tregua de siete dias con juramento : dentro de los quales una noche estando ellos dormiendo , rompio las treguas , mato y prendio muchos dellos. De lo qual fue muy reprehendido. Para se escusar , decia , que habia otorgado tregua de los dias , no de las noches. No fue buena excusa ; porque aunque qualquier daño , que contra los enemigos se hace , parece ser justo quanto a Dios y quanto a los hombres , si justamente se hace : mas quando es injusto , como fue esto , no es ansi. Por esto plugo a Dios , que quando el rey vino a tomar la ciudad , llamada Argis , por cuya causa habia quebrado la tregua , no la pudo tomar ; porque las mugeres , que en ella estaban , sacaron las armas de los templos , y armadas la defendieron. De lo qual hobo tanto enojo el rey , que enloquecio , y con un pequeño cuchillo se herio gravemente : ansi riendo muy alegremente acabo su vida. Muchas veces acaece , que el que quiebra la fe , tregua o paz en pena de su mal hecho lleva lo peor de la batalla : y si por caso vencio , no le debe ser contado por esfuerzo , mas por maldad reprobada , como mas largamente deximos en nuestra politica , quando desta materia tractabamos. Ansi que claramente se concluye , que el hombre fuerte o esforzado no se debe poner en cosa injusta ; ni la justa debe proseguir por medios injustos o viciosos , por alcanzar victoria de sus enemigos ; mas puede usar de asechanzas y cautelas honestas , como muchas veces hacia Hanibal y otros hombres esforzados , y tambien los santos y escogidos de Dios , como Josue , Judas Machabeo , Jonatas su hermano y otros muchos , que pusieron asechanzas insidiosas contra sus enemigos , segun se cuenta en la sagrada escriptura.

CAPITULO XXII.

*El que por amores de alguna muger se pone en peligro,
o con desesperacion se mata , no se dira fuerte,
ni esforzado.*

Muy bien se infiere de lo susodicho , que si alguno por amores de alguna muger se pone en peligro de muerte, como cada dia acaece , este no se dira fuerte ni esforzado ; pues la causa , porque lo hace , no es buena ni justa, ni por buen fin , por ganar honra o gloria , mas por sola voluntad y mal deseo , que son mal galardon de tan gran peligro. Exemplo tenemos de un Galeacio Mantuano, que estando en Papia un invierno , yendo por una puente , encontro una doncella , que mucho amaba ; a quien hizo muchas ofertas. Ella le dixo , que saltase en el rio ansi como venia cavalgando. El salto y salio a nado con mucho trabajo. Diremos a este fuerte o esforzado , porque se puso en tanto peligro? no por cierto , mas liviano y loco. Otro tanto diremos de dos , que concurren en amar una muger , y por zelos , que el uno del otro tiene , o por mostrarse mas servidor della , se desafian , para se matar, y lo ponen en obra , de donde resulta peligro de muerte. Estos no se diran esforzados , mas locos , livianos y temerarios. Esto mismo decimos en todas las otras cosas injustas o torpes , como esperar a toros , o pelear con animales brutos , como hizo el rey Fabila , hijo del infante Don Pelayo , que yendo a caza hallo un oso , con el qual el solo peleo , prohibiendo , que ninguno de los suyos le ayudase : finalmente ambos murieron. De Adonide leemos , que le mato un puerco. Gran demencia y locura es

ponerse los hombres en peligro de muerte sin necesidad, especialmente conteniendo con las bestias fieras y animales brutos, los cuales naturalmente se defienden, quando son ofendidos del hombre, no haciendo ellos mal. Estos trabajos en cosas malas y reprobadas, no son provechosos a los hombres buenos y virtuosos, los cuales siempre trabajan, aunque parezcan estar ociosos. No así los malos, que en juegos y cosas torpes trabajan mas, que deben, por ambicion o cobdicia, o otras cosas torpes ocupados. Estos tales se dicen propriamente ociosos, como lo solia decir Socrates. Destos tambien decia nuestro Señor en el evangelio: por que estais todo el dia ociosos? no porque no trabajaban, mas porque su trabajo era sobre cosas vanas, torpes y caducas, en que Dios no es servido. Los trabajos destes tales, aunque se pongan en peligro de muerte, no se dira esfuerzo. Ni de aquellos, que por amor, temor, dolor, congoxa, tristeza, embidia, infortunio, o perdida, que les viniese, o por no venir en manos de sus enemigos, se mataron, como lo hicieron Hanibal, Bruto, Scipion suegro de Pompeyo, Caton Uticense, Labeo Marso, Casio, Nero, Saul y otros muchos. Este no se dira acto virtuoso ni de esfuerzo, mas flaqueza de animo, locura y cosa injusta y reprobada. Que así como es ilícito y prohibido matar un hombre a otro, así tambien matar hombre a si mesmo. Que pues Dios junto el cuerpo con el anima, ninguno debe ser osado de soltar aquel atamiento. Especialmente que todos los hombres somos posesion de Dios, y le debemos servicio, y como siervos debemos esperar sus mandamientos, para morir, quando el mandare. Y como juntos por su mano el cuerpo y el anima, debemos guardar su atamiento, y como fieles depositarios del anima, que en nuestras car-

nes puso , debemos guardar su deposito , del qual si mal usasemos , gran ofensa le haríamos , sacando el anima de la guarda y lugar , donde la puso , y gran daño a la republica en cortarle su miembro locamente y sin justa causa. Ley natural es querer vivir y huir la muerte. Por estas razones y otras muchas Josepho sacerdote y capitán de los Judios persuadia a sus compañeros , que no se matasen por no venir en poder de los Romanos , quando entraron en Jerusalem¹, pues no era licito matarse. Y quando no pudo acabarlo con ellos , concerto que se pareasen de dos en dos , y el uno matase al otro , y despues a si mesmo. Ansi lo hicieron. El y otro quedaron a la postre , y ambos se libraron y fueron captivos en poder de los Romanos. Ansi que locura es y de corazon efeminado y muelle matarse los hombres a si mesmos , por escusarse de los infortunios , que esperan. Lo qual parece claramente , pues temiendo los peligros y dolores , dan lugar al miedo y desesperan , deseando la muerte. Que estando sin ellos , la aborrecen , y no la quieren oír nombrar : por el consiguiente no se pueden decir esforzados , aunque por su voluntad y por sus manos tomen la muerte. Esto mesmo diremos , si no se matan , mas desesperados de la vida o del remedio de sus infortunios , agramente pelean , dandoles fuerzas el gran temor , como acontece a algunas bestias , que son muy timidas , quando se sienten cerradas , que no tienen por do huyan , con desesperacion de la hui-

1 Asi se lee en ambas ediciones; mas es una equivocacion manifiesta, y uno de aquellos descuidos naturales, dignos de toda excusa, y disimulo, y mas en un hombre de tan vasta erudicion y ocupaciones. Mas es tambien tan famoso, y tan digno de

leerse por menor este hecho , que nos ha parecido preciso advertir, que acaecio en el sitio de Jotapata, y que lo refiere con su acostumbrada elocuencia y energia el mismo Josepho en lib. 3. *de bello Iudaico* , cap. 8. num. 7.

da , hacense mas feroces. Ansi los hombres temerosos , desesperados de la vida o del remedio de sus dolores y trabajos , hacense mas bravos , o fuertes con desatino. Por tanto Abner , capitan del rey Saul , perseguido de Joab , capitan de David , embio a decir a Joab : por ventura hasta la muerte tu cuchillo ha de usar de crueldad. No sabes que es cosa muy peligrosa la desesperacion , segun se escribe en el lib. 2. de los Reyes c. 2. Con la desesperacion tientan los hombres cosas , que sin ella no tentarian: como acaece a los que son vencidos , que no les queda otro refugio , salvo atreverse a morir por librarse. Este atrevimiento les da la falta de otro remedio. Mas puesto que por esta via se librasen , o venciesen al enemigo peleando bravamente , no se pueden llamar propriamente fuertes ni esforzados , pues a estos terminos vinieron constreñidos , y no con voluntad determinada por ganar honra o gloria , como hacen los hombres esforzados. Que como la fortaleza o esfuerzo es virtud , nunca a ella podemos venir sino voluntariosamente.¹ De manera que aunque por la desesperacion vengamos al mismo fin , que por la fortaleza o esfuerzo , no por eso se sigue , que la desesperacion sea virtud o esfuerzo , ni su acto virtuoso ; pues no vinieron a el por los medios , por do vienen al fin de la virtud de fortaleza o esfuerzo ; como decimos del fuego , cuya propiedad natural es calentar , mas alguna vez quema ; porque del no se usa , como se debe usar. Allende desto los desesperados ninguna consideracion tienen , para se poner en los peligros , mas arrebatada y desatinada-

1 De este adverbio de modo usaban los antiguos en lugar de *voluntariamente* , que es como hoy se dice. Pero convendria en mi pobre juicio , que se hiciera mas uso de el , para ex-

plicar , y diferenciar el modo terco , y caprichoso , con que los voluntariosos hacen siempre su proprio gusto y antojo , sin atender a las razones y motivos , que hubiera para lo contrario.

mente se ponen en ellos ; a las veces no entendiendo lo que hacen. Y aunque al principio tovieron gran cuidado de la vida , despues desesperaron della. Los esforzados piensan lo uno y lo otro , y con razon moderan el miedo , y templan la osadia ; toman el medio conveniente, para se poner en los trabajos y peligros de muerte alegremente , por ganar honra y gloria , postponiendo la vida; teniendo siempre el animo compuesto , tambien en las cosas , que arrebatada y no pensadamente ocurren por el habito , que en el animo tienen engendrado por la muchedumbre de los actos de esfuerzo ; que muchas veces han experimentado , que en los desesperados no se halla. De donde se concluye , que ni los desesperados , ni aquellos, que con mucho miedo hacen alguna cosa , que parece strenua , deben ser puestos en el numero de los fuertes o esforzados.

CAPITULO XXIII.

El hombre , que no es sabio y prudente , no se puede decir esforzado ; pues sin esto no puede refrenar los apetitos y los males , que dellos nacen.

Otrosi se infiere de lo ya dicho , que ningun hombre se puede , ni debe llamar esforzado , si no es sabio y prudente. Que pues de la voluntad salen todos los actos humanos , famosos , honestos y virtuosos , ante que se hagan y quando se hacen , es necesario recto juicio ; quien duda sino que el varon fuerte o esforzado , ha de ser sabio, cuerdo y prudente ; pues ha de considerar , moderar , escoger y obrar , como debe hasta el fin : y acabado ha de tener templanza con el enemigo vencido y con los otros,

como adelante diremos. Por tanto la prudencia se dice compañera de la virtud de fortaleza o esfuerzo, de la qual recibe gran ayuda y consejo. Porque el esforzado con la prudencia firma su animo, y propone de no se apartar de la razon, aunque mucho peligro se le ofrezca, pensando lo que puede acaecer y lo que debe hacer, revolviendo todo en su pensamiento, como si ante los ojos lo tuviese; no disimulando lo que comienza a tener mal principio, mas estando sobre aviso, como si lo estuviese mirando desde una atalaya, y estorbando lo que esta por venir y proveyendo en ello, porque despues no haya de decir: en este error cay, porque no pensaba, que esto podia acaecer. Lo qual es de hombres no muy sabios, como decia Scipion el mayor. Que si las cosas contrarias no son ante pensadas, presto cae quien no las piensa, y es vencido del adversario. Por esto el animo alto, generoso, excelente, limpio y exercitado en buenos pensamientos de cosas justas y honestas, no se turba con las contrarias, que sobrevienen, como quien de antes las ha visto, reconocido, contemplado y menospreciado: de manera que segun dice Josepho en el lib. 5. de bello Iudaico, mucho vale la prudencia en la batalla, que cauta siempre y perspicaz, provee los casos inciertos, y manda, que todas las cosas primero sean experimentadas, que vengan a las armas, haciendolo todo sabiamente y no temiendo al adversario. Que quien al hombre teme, presto cae. El que espera en Dios sera salvo, dice Salomon en los Proverbios c. 29. Porende el que fuere desafiado, sea prudente y exercitado; no tema mas que conviene, ni tome mas armas de las que son menester para su defensa de todos los miembros; y cubriendo al uno, no dexa al otro descubierto, ni se cargue de armas muy pesadas. Siempre es-

pere haber victoria de su enemigo , pues prosigue cosa justa y como debe. No le menosprecie , mas antes le reputa por hombre fuerte. Piense en sus insidias y engaños , y con fuerte corazon las reprima. Piense , que no puede ser vencido , y cada hora se esfuerce mas perseverando hasta el fin. Esto todo obra la sabiduria y prudencia compañera de la fortaleza o esfuerzo , el qual solo defiende a todas las otras virtudes , y se opone a los vicios a ellas contrarios , como contra ponzoña : por esta mediante la razon se reprimen los dos apetitos irascible y concupiscible , de quien habemos dicho en el capitulo tercero , de los quales nacen muchas enfermedades , pasiones , afectiones o flaquezas del anima , que estando en sus fuerzas , son puramente vicios , que no se han de tomar ni seguir. Del apetito concupiscible , segun algunos afirman , nacen seis o siete. Del irascible quarenta y quatro combinados y apareados de dos en dos , para las quales se toma medio por alguna de las virtudes principales , o de las que dellas nacen. Otros dicen , que son mas estas flaquezas , otros las reducen a menor numero. Como quier que sea ; pues todas ellas no hacen a nuestro proposito , solamente diremos las que parecieren mas convenientes a nuestra intencion , que se pueden remediar y remedian por la virtud , que llaman fortaleza o esfuerzo , o por las que se derivan della o por otras sus sequaces , que son las siguientes. Menosprecio , que induce al animo a que menosprecie todas las cosas y las tenga en nada , salvo la virtud. Generosidad , que aconseja menospreciar todas las cosas salvo la honra y alabanza , que de obrar actos virtuosos se consigue. Composicion del animo , que le enseña , que no se mueva a hacer cosa alguna por dolor , ira o saña o luxuria o por otro arrebatamiento alguno. Grandeza de corazon , que no

dexa al hombre hacer cosas baxas. Fiuza y confianza , que ascondidamente y en todo cabo saque fuerzas del anima. Firmeza , que enseña al hombre , que no se subjecte a las cosas peligrosas y adversas. Confirmacion , que es institucion o enseñamiento del animo varonil y robusto , que no de lugar a los males que le constriñen. Cauccion o cautela , que enseña al animo , que no se ponga contra los peligros temerariamente. Tolerancia o sufrimiento de los trabajos y molestias y una dureza , por la qual se expelle la imbecilidad o molleza del corazon. Paciencia o firme padecer todas las cosas duras , asperas , dificiles , graves , terribles y peligrosas , que pueden acaescer. Constancia , que reprime los dolores , y no dexa vagar los malos deseos , ni da lugar a las cosas adversas , resiste las peligrosas , refrena los arrebatamientos y la ira , contradice a la luxuria : por ella los hombres no se mueven ni abaten por las cosas repentinas , ni por los muchos males , que sobrevienen , mas estan en un ser , nunca vencidos , y siempre constantes. Contencion , por la qual los hombres con todas sus fuerzas pelean con sus adversarios , nunca afloxan por salir del peligro sanos y vencedores ; y quanto mas fuerte , recio y diestro fuere el enemigo , tanto conviene tener mas firme y costante el corazon , y mas instruido de las cosas necesarias para alcanzar la victoria. Acuerdese de los varones claros y famosos , que en semejantes casos se hallaron , y como se hobieron en ellos : favorezcanse dellos como de compañeros. Para esto aprovecha mucho haber leido las cosas pasadas famosas y memorables. Que si las imagines de los mayores miradas y contempladas , maravillosamente despiertan o mueven a virtud a los que las miran , como solia decir el gràn Scipion , segun Crispo refiere ; quanto mas sus dichos o hechos dig-

nos de imitacion muchas veces en el animo repetidos y ante los ojos puestos , moveran y animaran a los hombres virtuosos a hacer lo que deben , como ya deximos en el capitulo segundo en fin. Y quanto mas recientes son los exemplos , tanto mas mueven a obrar bien y a perseverar hasta el fin. Por esto son reprehendidos los caballeros, que comenzaron a pelear bien en la batalla , y despues desfallecieron , como hicieron los compañeros de Horacio , que en el principio pelearon muy bien , despues comenzaron a huir , y fueran vencidos , si Horacio no quebrara la puente : aunque despues tornaron a pelear , no fueron tenidos por fuertes ni esforzados. Mas por determinacion del senado toda la victoria y honra della fue dada a Horacio , como si el solo hobiera peleado. Otro tanto se dice del Cesar , que puesto en un lugar de asechanzas , donde esperaba mucho peligro , como vio a los suyos puestos en huida , reprehendiolos mucho : tomo el escudo de la mano izquierda a uno de los que huian , de tal manera se hobo y animo a los suyos , que tornaron a la pelea , y se libro de las asechanzas , que contra el estaban puestas. Toda la honra fue dada al Cesar , que nunca desfallecio en la pelea. Desto que habemos dicho , podran los hombres esforzados tomar aviso , como se remediaran contra las enfermedades , pasiones o flaquezas del anima, que resultan de los dos apetitos ya dichos. Los quales remedios tengan en la memoria.

CAPITULO XXIV.

Como el esfuerzo comienza en el aficion , y se determina en la voluntad.

Quando la cosa grave , difficile , terrible y peligrosa se representa a los sentidos corporales exteriores y interiores , entra por ellos al anima como por ventanas , para que la sienta ; y sentida , luego se inclina a querer lo que conviene y huir lo que daña por la sensualidad o apetito concupiscible , y si alguna cosa le estorba , inclinase a querer quitar el estorbo por el apetito irascible , como ya habemos dicho y declarado en el capitulo tercero. A estos apetitos algunos philosophos llamaron afectos o afectiones , o enfermedades del anima , segun deximos en el precedente capitulo. Las quales no fueron dadas al hombre sin mucha causa , pues en ellas se comienzan y dellas se derivan todos los actos humanos buenos y malos. Ansi que las primeras titilaciones o cosquillas del esfuerzo se comienzan a fabricar en estos apetitos , que llamamos afectiones ; porque estos son los primeros fundamentos , erudimientos o enseñamientos de las virtudes , sin las quales afectiones , ningun acto virtuoso se puede obrar ; porque primero que se haga , por el apetito se quiere. Ellos son los que despiertan y mueven las fuerzas del anima , algunas veces liviana , otras fuertemente y con gran vehemencia ; de tal manera , que fuerzan la voluntad y libre alvedrio. Y porque dellos procede el bien y el mal , como habemos dicho , fueron muy necesarios , y no se debieron quitar del todo ni sacar de raiz. Empero fue cosa muy conveniente ponerles termino y orden , y constituir vir-

tudes morales , que fuesen como medio entre los extremos , que de las pasiones del anima o destes apetitos resultan. Las quales virtudes en ninguna manera pueden estar sin estos apetitos , pasiones , o commociones del anima. En las quales hacen mucha impresion y fuerza la prudencia y razon , como deximos en el capitulo ante deste ; porque la prudencia provee las cosas venideras , que por la turbacion y error de los afectos , pasiones , o flaquezas del anima pueden succeder de una manera o de otra , sino son moderados por la razon , para que no pasen mas adelante , ni queden mas atras de lo que conviene , y esten en un medio conveniente y justo , segun el juicio de la razon recta. Que lo que es fuera de razon esta lleno de las pasiones dichas o commociones ; algunas veces mas recias y vehementes , otras mas floxas o mas perezosas de lo que conviene. De aqui es , que todos los actos humanos de una manera se acaban y fenecen. Uno es el fin , y muchas son las maneras por donde los hombres se apartan del fin : algunas veces por exceso , otras por defecto. Por tanto conviene , que la razon las modere y refrene y reduzga al medio y las haga estar en el. De la multiplicacion destes actos se causa y constituye un habito urbano de buenas costumbres en el anima del hombre. En la qual estan situadas tres cosas Potencia , Afecto y Habito. La potencia es principio : el afecto o pasiones son la materia ; ansi como la ira o verguenza , o otras flaquezas , que en alguna manera son el movimiento de la potencia. Habito es el que se toma de la costumbre o actos multiplicados , por los quales si se confirma la potencia contra la razon , es vicio ; si por razon , es virtud , que tiene medio entre exceso y defecto , entre osadia y temor ; que son los dos extremos en la virtud de fortaleza o esfuerzo , co-

mo habemos dicho en el c. 10. Desta manera el esfuerzo se comienza a fabricar en el apetito , y se determina en la voluntad. Y aunque preceda alguna obra de los sentidos corporales , que como mensageros del anima le representan la cosa grave , difficile , terrible y peligrosa , para que la sienta ; aquello no es parte del esfuerzo , hasta que el anima haya sentido la cosa , y la comience a querer por estos apetitos o afectiones , que habemos dicho , en los quales se hace el principio del esfuerzo. E puesto que la razon conseje el fin de la cosa , que se debe seguir , si la voluntad no quiere , no se siguirá. E si la voluntad quisiere y manda , que se siga , seguirse ha. Ansi que la determinacion y mandamiento de lo que se ha de seguir , que son los dos primeros actos interiores del esfuerzo , dependen de la voluntad : por esto decimos , que alli se determina. Que lo que despues se hace mediante los actos exteriores , es la execucion desta determinacion de la voluntad. Que ansi como el hombre consiste de anima y cuerpo , ansi la voluntad tiene dos operaciones ; una desordenada , que es como ministra o movedora de los sentidos ; otra ordenada , que es como compañera de las acciones o obras , que el anima manda , o en que tiene señorío. Esta nace de los claros y honestos trabajos. Por la primera , quando va sin modo y sin razon , somos hechos como bestias y peores , segun dice David. Por la segunda nuestro animo es rectamente informado , y se hacen buenas obras ; y quantas mas son , tanto mas se goza recordandose dellas. Por la primera los principios parecen blandos y suaves , los fines asperos y malos , semejantes al canto de la sirena. La segunda tiene los principios asperos , porque nacen de los trabajos , molestias , peligros y comienzos dificiles ; mas los fines son alegres y fructuosos , como ya deximos en el

capitulo 11. 12. Ansi que la primera voluntad desordenada , voluptuosa y blanda es muy contraria a la virtud de fortaleza o esfuerzo. La segunda ordenada es muy conforme y compañera a ella : la qual naturalmente quiere y desea los trabajos en cosas grandes , dificiles , terribles y peligrosas , y exercitarse en ellos , como alli mas largamente deximos.

CAPITULO XXV.

Como el esfuerzo se engendra y cria en el anima , a lo qual llamamos habito.

Segun lo ya dicho se ha de entender lo que dicen los philosophos , que las virtudes se engendran en el anima , y alli se crian , aumentan y acaban. Especialmente la virtud de fortaleza o esfuerzo. La qual comienza en las pasiones del anima en la manera , que dicha es. Y de las obras del esfuerzo , que muchas veces se obran , tanto se hacen mas fuertes y esforzados los hombres , quanto mas veces exercitan los actos del esfuerzo. Los que nunca los acometieron , ni exercitaron , no se pueden ni deben decir esforzados. Ansi que la virtud del esfuerzo se engendra en el anima , y se cria y aumenta con las obras muchas veces usadas. Las quales al principio proceden de alguna potencia del anima , y alguna natural disposicion para las obrar. De las muchas obras o muchas veces hechas , y de la aficion , que para ello los hombres tienen , resulta el habito de la virtud , y se engendra en el animo del que las obra , para que de la costumbre resulte la promptitud y facultad de hacer aquellos actos de esfuerzo , quando quisiere. Que el habito de la virtud del esfuerzo es segun el

qual el hombre prompta y perfectamente obra , quando quiere. Esto claramente parece en las artes operativas. Que aunque uno escriba , o pinte , o cante imperfectamente a principio , si continua el escribir , pintar , o cantar , concibe en el anima el arte , para que adelante prompta y perfectamente escriba , pinte o cante , quando quisiere. Ansi es en la virtud del esfuerzo : luego que el hombre hizo algun acto de esfuerzo una y dos y mas veces , continuando los actos del esfuerzo , hacerse mas habil y mas prompto , hasta que perfectamente alcance el habito del esfuerzo ; para que verdadera y perfectamente se diga esforzado. De aqui hobo principio el proverbio , que dice: el que nunca hizo , nunca aprendio , ni supo las cosas , que no se aprenden , ni saben , sino obrando. Destas obras resulta una costumbre en el anima del que las obra , que en latin llamamos habito , y por el consiguiente a la virtud del esfuerzo llaman virtud moral , causada de los muchos actos , que causan costumbre , que hace habito o inclinacion en el hombre , para querer y cobdiciar aquellas cosas , que son buenas y virtuosas en los casos grandes , dificiles , terribles y peligrosos. No basta saber lo que se debe seguir , si no se sigue. A los tales acaece como a los enfermos , que con mucha diligencia oyen el consejo de los fisicos , y no lo siguen , ni hacen lo que les aconsejan. Ansi que para que alguno sea esforzado , conviene y es necesario , que sepa , quiera y pueda. Lo primero pertenece al acto de la virtud racional. Lo segundo al acto de la virtud concupiscible. Lo tercero al acto de la virtud irascible. Estas tres cosas son los primeros principios de todas las rectas acciones voluntarias en los hombres ; porque qualquier cosa que sabemos , si queremos y podemos , luego la hacemos. Mas la cosa , que no sabemos , aunque

la queramos y podamos hacer, si la hacemos, o no la hacemos rectamente, o si rectamente la hacemos, esto no procede de virtud, mas acaece por caso o por fortuna. Y por el consiguiente se dira cosa recta, mas no rectamente hecha. Porque, para saber, que cosas buenas se han de hacer rectamente por nos, de aquellas que son en nos hacerlas, segun dicta la recta razon y la naturaleza, es necesario acto de prudencia, la qual es un habito adquirido por muchedumbre de actos, por el qual las cosas buenas de la vida humana se inquieren y tienen. O es una virtud, por la qual se conocen y disciernen los bienes y males, que pertenescen a la vida humana. Y como compañera, caudilla o maestra de todas las otras virtudes; pues sin ella no pueden ser exercitadas: por tanto algunos la llamaron madre familias. Que ansi como la madre rige y ordena los hijos y la casa; ansi ella ordena los actos humanos y los medios, por los quales todas las otras virtudes son exercitadas. Porque la razon recta, mediante la prudencia, determina los medios entre los extremos, que son exceso y defecto, segun deximos en el capitulo 23. En los quales medios consisten todas las virtudes, salvo la justicia, que no consiste en medio de lo que se pide, sino en la verdad de lo que se debe por via de commutacion o distribucion, como mas largamente declaramos en la politica, quando de justicia commutativa y distributiva haciamos.¹ Ansi que no es de poco precio, ni de pequeña estimacion la prudencia en la virtud del esfuerzo; pues sin ella ninguno puede hacer cosa de esfuerzo. Por tanto justamente se jactaba y loaba Dario Rey de Persia, que era muy prudente en las batallas y peligros; pues proveya en las cosas venideras segun y como debia. Torpe

1 Expresion puramente latina: tratabamos, o escribiamos.

cosa es en el capitan , que no proveyo , como debia , excusarse diciendo : no pense , que aquello habia de venir , segun solia decir Iphicrates famoso caudillo ; aunque Tulio esto aplica a Scipion el Africano.

CAPITULO XXVI.

Del medio , en que consiste el esfuerzo : como se ha de tomar.

Pues por ninguno de los dos extremos , que son temor y osadia , en las cosas grandes , dificiles , terribles y peligrosas podemos venir al fin , que deseamos , sino por el medio dellos ; conveniente cosa es , que declaremos , que medio es este , y como en el consiste el esfuerzo. Para entender esto has de traer a la memoria algo de lo que esta dicho. En qualquier cosa grande , dificile , terrible y peligrosa , en que los hombres pueden inclinar a una parte y a otra por razon de las afecciones o pasiones del anima , de necesario ha de haber mas y menos , exceso y defecto , osadia y temor , que son dos extremos. Pongamos en la mano derecha como mas forzada el exceso , que es la osadia , mas recio extremo en nuestro proposito por algun respecto , como habemos ya dicho : porque la osadia es vicio muy violento , descompuesto y desordenado. En la izquierda como menos forzada y mas imbecile o fria , pongamos el defecto que es el temor , que tambien es vicio quasi de su misma natura de la mano ; pues por su imbecilidad o remision se abstiene del todo de las cosas , en que el hombre esforzado se debe poner , que pertenecen al acto de las manos : o si se pone en ello , no lo hace como debe , o lo dexa al mejor tiempo , o hace menos , que la

derecha : ansi el temor hace al hombre temer mas que debe , y la osadia osar mas que conviene. De lo primero es causa el miedo y cobardia. De lo segundo la confianza y temeridad. La virtud del esfuerzo , acatando la natura de cada uno destes extremos y contrarios , pone freno a la confianza y moderala , constriñendo su impetu. Al miedo pone espuelas y calienta su frialdad y confirma su imbecilidad. Ansi que propriamente diremos , que el esfuerzo esta en el medio de osadia y temor , y nunca de alli se aparta. El qual medio muestra la razon recta , que en todos los actos humanos interviene , y segun ellos determina y juzga el modo y la medida , con que se debe seguir y proseguir el medio , no declinando al temor ni a la osadia. Despues el varon sabio , prudente , exercitado en los semejantes actos , arbitra , si es bueno aquel medio , y siguelo hasta el fin. Ansi que el hombre esforzado no ha de ser del todo osado , ni del todo temeroso ; mas ha de tomar de lo uno y de lo otro aquella parte , que con razon debe. Que pues la osadia nos combida , para hacer lo que debemos y lo que no debemos ; y el temor nos pone terror , para que temamos lo que debemos y no debemos temer ; justo es , que el esfuerzo se ponga en medio , y modere la osadia , y sosiegue el miedo mediante la recta razon y determinacion de la voluntad. A esta determinacion de la voluntad llamamos acto interior del esfuerzo , por el qual determina el fin , que se ha de seguir , mas no lo manda formalmente. Por esto se sigue otro acto interior , en que la voluntad formalmente manda , que se siga lo que determino. Estos dos son los primeros actos interiores del esfuerzo , por los quales se toma y sigue el medio entre los dos extremos. En el qual medio comienza y consiste el esfuerzo , el qual es un medio entre temor

y osadia en las cosas grandes , dificiles , terribles y peligrosas , donde se espera de presente peligro de muerte, Osando el hombre y Temiendo como debe. Dicese medio, porque participa de los dichos dos extremos , que son osadia y temor , como habemos dicho. En quanto osa , como debe , conviene con la osadia. En quanto teme , como debe , conviene con el temor. Ansi que es medio entre estos extremos o contrarios. Al que desta manera refrena la osadia , y reprime el temor , llamamosle hombre esforzado , como otras veces habemos dicho. Empero es muy dificultoso acertar en este medio , y muy facile desviar del; porque para venir al medio , en que consiste el esfuerzo, no ha mas de un camino , que va entre los dos extremos. Del qual por poco , que el hombre se aparte , luego toca en alguno dellos , y es vicio segun mas o menos. Ansi que para venir a los extremos ha dos vias , declinando al uno o al otro. Por tanto ligeramente caen los hombres en los vicios , ante que lleguen a la virtud; porque para la virtud no ha mas de un camino , para los vicios muchos : como vemos en el que tira con la saeta al blanco , las mas veces yerra , y pocas acierta ; porque para dar en el blanco , no ha mas de una via ; para desviar del por una parte y otra , ha muchas vias y lineas. Esto que habemos dicho del tomar del medio , se ha de entender , quando estos dos extremos concurren juntos , que por una parte el hombre tiene mucho miedo , por otra tiene mucha osadia. En este caso ha se de tomar el medio , como dicho habemos. Mas si no concurren ambos , sino el uno , como si un hombre muy osado , que no sabe , que es miedo, quiere acometer o esperar a diez , o a otro muy mas fuerte y mas industrioso y exercitado en las armas ; y segun la recta razon no lo debe hacer , mas huir , determina de

huir, esta determinacion es medio, en quien consiste el esfuerzo. No porque aqui concurren los dos extremos, mas porque por el se toma y sigue la razon, que le muestra, que debe huir, pues por otra via no puede excusar la muerte. Y esto mismo aconsejara, o determinara la razon, si ambos extremos concurrieran. Ansi que se puede decir medio, aunque ambos los extremos no concurren. Esto mismo diremos del otro extremo, que es temor o miedo, quando alguno tiene tanto miedo, que no osa acometer, ni esperar. La razon quiere, que acometa o espere, postpuesto el miedo. Esta determinacion es el medio, en quien consiste el esfuerzo, aunque no concorra salvo el miedo: y podria ser, que no concurrendo miedo ni osadia, alguno se determinase en hacer lo que debia en cosa grave, difficile, terrible y peligrosa. Este se puede decir medio o acto virtuoso de esfuerzo, como si alguno es tan diestro y experimentado en las armas, que por osadia ni miedo no se movera a hacer lo que no deba, mas siempre esta en lo que segun razon debe y aquello obra. Este se dira hombre esforzado, porque esta en el medio, como debe; ansi como si concurriesen los dos extremos. Esto se entiende, si esta y persevera hasta el fin en el buen proposito, que comenzo. Si esto no hace, no se dira esforzado: como si un esgremidor o un rufian por la mucha costumbre, que tienen de las armas, o un piloto por el gran exercicio, que tiene en el mar, no tienen temor, y luego se ponen en el peligro, por la experiencia que tienen, piensan, que venceran los peligros: mas despues, que veen, que los peligros crecen mas de lo que ellos pensaban, luego temen, y huyen y desechan las armas y los remos: lo qual no hacen los esforzados, no por experiencia solamente, mas por el fin bueno y honesto, que en-

tiende en conseguir de la batalla. Por esto no huyen, aunque crece el peligro, mas esperan, y quanto mas crece el peligro; tanto mas ellos se esfuerzan, y llegan su negocio al cabo, salvo si por alguna justa causa lo dexan, como si por mandado de su caudillo.

CAPITULO XXVII.

De los actos del esfuerzo; quantos son y quales.

Habemos dicho, como el esfuerzo consiste en el medio de los dos extremos en las cosas graves, dificiles, terribles y peligrosas. Y porque para este medio son necesarios actos, conviene, que sepamos, quantos y quales son los actos del esfuerzo. Decimos, que son ocho. Los quales brevemente referimos en el capitulo octavo y nono, y prometimos de los declarar aqui mas largamente. Es necesario, que asi lo hagamos; porque asi lo prometimos, y tambien porque el hombre esforzado sepa, qual acto debe tomar y seguir para medio de los extremos. Los primeros actos exteriores, que hace la voluntad, son dos. El primero, quando la voluntad determina el fin de la cosa; mas no lo manda formalmente. El segundo, quando formalmente manda, que se guarde y execute lo que ya determino. Los otros actos exteriores son para execucion de la determinacion y mandamiento de la voluntad, si fueren necesarios; que si necesarios no son, solos los interiores, si dellos consta, bastan, para que un hombre se pueda y deba decir esforzado. Como si un hombre estuviese determinado de ponerse a todo peligro de muerte en alguna cosa grave, dificile, terrible y peligrosa. Despues no fue menester, o porque fallecio el o su adversario, o la cosa,

sobre que contendian ; o porque el rey o otra persona entendio entre ellos ; o porque el adversario le hizo conveniente satisfacion ; o porque no hobo oportunidad , o por otra causa semejante : constando de su determinacion , podrase decir y llamar hombre esforzado , como si procediera a los actos exteriores necesarios ; pues por el no quedo de hacerlos , si fueran menester , como mas largamente diremos en el capitulo siguiente. Los actos exteriores son seis. El primero es huir de los enemigos , quando hay justa causa , como si diez acometen a uno , o muchos a pocos , puede el uno , o los pocos justamente huir : y si huyen como deben , podranse decir esforzados , y la fuga acto virtuoso de esfuerzo. Que muchas veces mas conviene huir , que esperar uno a diez , o pocos a muchos , salvo si el uno o los pocos fuesen tan excelentes y tan experimentados , que les fuese mengua o deshonra huir , como tenemos exemplo de muchos , de los quales ya deximos en el capitulo 14. Ansi que no solo ha de considerar lo que justa y honestamente se puede hacer , mas tambien se han de medir las fuerzas de cada uno ; porque no seamos vencidos torpemente , tomando mas carga de la que se puede sufrir. Desta manera muchos fueron vencidos , no conociendo a si mismos , ni la qualidad de los suyos , ni la fuerza y arte del adversario , teniendole en poco ; como acaecio a Varron y a Flaminio , caudillos de los Romanos , el uno en Trasimeno , el otro en Canas teniendo en poco a Hanibal , quasi del todo destruyeron la republica Romana. Por esto Eudemonidas en la guerra , que habia habido contra los Persas , exhortaba a un caballero a la batalla , diciendo : pareceme , que no sabes ser cosa igual vencer a mil bestias , y pelear con cincuenta lobos ; dando a entender , que no es tanto vencer a los muchos

imbeles o no sabios ni experimentados en la guerra , como pelear con los pocos fuertes y crueles. Leonidas , hijo de Anaxandro , hermano de Cleomenes , preguntandole uno de los suyos , porque con pocos queria pelear contra muchos , respondió , porque no confiaba en la muchedumbre , mas en la virtud de aquellos , que alli estaban y bastaban para osar morir con el: E mando a los suyos , que ansi yantasen , como si hobiesen de ir a cenar a los infernos. E estando esto , uno no es obligado a acometer ni esperar a mas de uno , dada igualdad en las personas , logar , tiempo , y en las otras qualidades ; ni pocos a muchos. Por esto decimos , que si estando en una batalla muchos bien determinados , para hacer lo que deben contra otros tantos , y despues alguna buena parte dellos justa o injustamente huyo , los pocos que quedaron , conocida la sobrada ventaja de los adversarios , no son obligados a esperar , mas pueden honestamente huir : y por esto no dexaran de ser dichos y llamados esforzados. Especialmente si estos eran hombres notables , famosos , y muy necesarios a la republica , a la qual conviene la salud dellos. De aqui vemos , que quando alguna batalla peligrosa se espera , suelen poner al rey en lugar seguro y fuerte ; porque si el rey se perdiese , el reyno recibiria mucho daño. Ansi que la ausencia y huida de los peligros algunas veces es permitida a los hombres esforzados. Este es el acto mas baxo y menos dificil o dificultoso del esfuerzo. Y porque esta palabra huir suena en vicio y vituperio cerca de los plebeyos o populares , algunos varones claros determinaron de morir honradamente esperando , y no vivir menguadamente huyendo. Ansi lo hizo Calicratidas , caudillo de los Spartanos , quando hobo la grán pelea en el mar con los de Athenas , que eran muchos mas. Hermon , go-

bernador de su nao , consejabale , que se huyese de alli. Calicratidas respondio , que no lo haria ; porque el huir era torpe cosa y muy dañosa a los de Sparcia , y quedar esperando la ventura , para morir o vencer muy honesto. Luego hizo hacer sacrificios y consulto sobre la victoria. Fuele respondido , que su exercito venceria , y el capitan moriria. Sin ningun temor determino de entrar en la batalla , diciendo , que por su muerte Sparcia no seria disminuida , mas si de los enemigos huyese , quedaria amenguado. Declaro por capitan en su lugar a Clearco , y muy osadamente comenzo la batalla , y peleo fuertemente , donde fue muerto. Cuentan a este en el numero de los esforzados , aunque espero con menos gente , que tenian los contrarios ; porque tenia respuesta de los agujeros , que esperando , venceria , aunque el muriese. Si aquello no hubiera en medio , o otra justa causa de esperar , fuera atribuido a osadia , y no a esfuerzo ; pues como esta dicho , en tal caso , justamente y sin mengua y reprehension podia huir , o como algunos de los antiguos dixeron dar lugar a los enemigos. Esta manera de decir hobo principio desde el tiempo de Antigono el segundo Rey de Siria , el qual peleando con los caudillos de Ptolomeo Rey de Egipto , tenia mucha mas gente que el : mando dar lugar a los enemigos diciendo que no huia ; mas seguia lo que detras estaba mas provechoso a el. Desde entonces el que huia con razon , decia , que daba lugar a los enemigos. Lo qual no es reprobado , mas aprobado , quando se hace , como debe , segun habemos dicho. Ansi que el hombre esforzado no huye por miedo mas por arte , o para no recibir daño locamente , o para sacar al enemigo a otro lugar , donde se pueda aprovechar del , metiendole en celada , o para vencerle publicamente. Desta manera finjo

Romulo , que huia de la batalla , por meter a sus enemigos en una celada como los metio y vencio : cada día se hace esto. Viriato Lusitano fingendo , que huia , traxo al exercito Romano a un lugar fragoso , para se aprovechar del. Tomyris , Reyna de las amazonas , peleando con Ciro , Rey de Persia , finjo que huia. Volvio de presto contra el , y venciole y cortole la cabeza y metiola en un odre , lleno de sangre , diciendo : sangre derramaste y nunca te hartaste , sangre bebe. Hanibal muchas veces uso desta cautela. Rogerio de Loria , capitan del Rey Don Pedro de Aragon , peleando por la mar con el Principe Don Carlos , hijo del Rey Carlos, que llamaron sin tierra, hermano del Rey Sant Luis de Francia , cerca de Neapoles , finjo , que huia , por apartar al Principe del puerto, despues volvio contra el y prendiole. Muchos y quasi infinitos exemplos destes se podrian traer a la memoria. Estos bastan , para mostrar , como el huir es acto de esfuerzo. Y algunas veces en la huida es menester mas prudencia y tiento , que en los otros actos. Algunas veces huyo el Rey David del Rey Saul por justas causas. Especialmente porque era ungido por el propheta Samuel por mandado de Dios , y porque tenia menos poder que el : mas por esto no fue juzgado por cobarde , mas por belicoso y esforzado ; y por ser belicoso y derramador de sangre no consintio Dios , que edificase el templo de Jerusalem. De Christo nuestro Señor leemos , que huyo a Egipto , no por miedo de Herodes , mas con misterio , porque se cumpliese lo que del estaba prophetizado. Tambien huyo al monte, quando le querian hacer rey, no por miedo de fuerza , que le habian de hacer , pues era Dios ; mas por mostrarnos a huir de las honras y dignidades vanas deste mundo. Ansi que algunas veces el huir es licito y provechoso.

CAPITULO XXVIII.

De los otros actos del esfuerzo exteriores.

El segundo acto del esfuerzo exterior es la tardanza o dilacion , que el hombre esforzado por alguna justa causa pone por algun tiempo , por no pelear con el adversario, como si no tiene copia de gente , o le faltan algunos ministros y los espera ; o no tiene buen lugar , y con la dilacion le espera haber , o con ella el exercito del adversario se menguara por falta de mantenimientos , o por otras semejantes causas. Como lo hacia Quinto Fabio con Hanibal en la de Canas , que hacia muestras de querer pelear con el , y no tenia tal intencion. Mas antes se ponía en tales lugares , que aunque Hanibal quisiese , no le pudiese traer a la batalla. Lo qual aunque al principio le fue atribuido a temor , por lo que despues succedio con Marco Varron , le fue reputado a virtud de fortaleza o esfuerzo. Por esto decia Hanibal , que mas temia a Fabio, que no peleaba , que a Marcelo , que peleaba. De Scipion Africano el menor leemos , que quando via los enemigos desesperados , dilatava la batalla , y decia , que con la dilacion del tiempo compraba la seguridad de su hueste. Cayo Mario , caudillo de los Romanos , estando cercado de gente y de cava , con buen corazon lo sufría , esperando tiempo y disposicion , para hacer lo que debia ; y como Pompeyo Sila le dixese : si eres gran capitán , o Mario , descende a la batalla. Respondio Mario : mas si tu eres gran Emperador , compeleme , que pelee , aunque no quiera y me pese. Teniendo por mejor dilatar la batalla hasta que hobiese mejor disposicion , que comenzarla sin

ella : porque el buen capitán ha de tener tres cosas : Osadía contra los enemigos ; Benivolencia con los subditos ; Razon cerca de la oportunidad de los tiempos y del lugar. Así lo decía Agesilao , Rey de Lacedemonia. Este acto de dilación es más excelente , que el primero de la huida , pues por la huida se quita del todo el peligro de la batalla ; por la dilación no ; más esperase oportunidad , para pelear. El tercero acto del esfuerzo es esperar la batalla , aparejado para recibir el adversario con buen tiento y corazón. Este es más excelente acto , que el segundo , y más dificultoso y peligroso ; pues por el segundo se dilata la batalla , y los peligros della ; por este no. El cuarto acto es acometer o arremeter al enemigo. El qual es más peligroso y dificultoso , que el tercero ; porque a más peligro se pone el que acomete , que el que espera ; pues acometiendo , se muda , desordena o descompone. El que está quedo esperando , está compuesto y ordenado , mirando la desorden del adversario , para se aprovechar del : por tanto quando los pocos quieren vencer a los muchos , conviene , que no acometan , más que esperen a ser acometidos ; porque ternan más defensiones , que acometiendo. Por esto los grandes caudillos , quando se hallaron con poca gente contra mucha , si no pudieron por asechanzas acometer a los muchos , siempre esperaron , que los muchos los acometiesen. Así lo hizo el gran Pompeyo , quando hobo la batalla con el Julio Cesar en Pharsalia. Mando a los suyos , que no se moviesen , más esperasen al impetu de los enemigos. De lo qual le redarguye el Julio Cesar en sus comentarios , diciendo , que esta un natural ardor en los corazones de los hombres , que con clamor y movimiento son más excitados , commovidos o despertados , para hacer lo que deben. Así que tiene por

mejor el acometer , que esperar. Mas por eso no dexa de ser mas peligroso , por tanto quisieron las leyes , que el que desafia a otro , es obligado de acometerle , quando son puestos en el campo. E si el no acometiere , puede el desafiado acometerle , si quisiere : mas no es obligado , no queriendo ; pues satisface defendiendose , si fuere acometido. De aqui dixeron algunos grandes philosophos , Aristoteles y los que le siguieron , que la virtud de la fortaleza o esfuerzo mas consiste en defender , que en acometer. Porque el corazon del que acomete , movido con ira por el apetito irascible , desordenase , y pierde el conocimiento de los peligros : lo qual no es en el que espera y se defiende. El quinto acto del esfuerzo es el herir en los enemigos. Este es mas excelente , dificultoso y peligroso , que el quarto , que es acometer o arremeter a ellos. Porque en el acto del acometimiento , antes que hieran en los contrarios , aunque hayan algun miedo de las heridas y golpes , que en la batalla se esperan , no se sienten como despues que hieren en ellos , que ya esta el temor mas vivo y mas cercano , y esperan que los contrarios tambien heriran en ellos. El sexto acto del esfuerzo es sostener y sufrir los golpes , heridas y males , que los enemigos les dan y hacen. Este es mas dificultoso y peligroso , que el quinto , que es herir. Porque mas es sufrir los males , que hacerlos. Y mas cerca esta de la virtud el que los sufre , que el que los hace. Que ansi como es mas bienaventuranza hacer bien , que recibirlo : ansi es mas bien sufrir males , que facerlos , aunque lo uno y lo otro se haga justamente. Ansi que mas hace el que constantemente los sufre , que el que osadamente los hace ; pues con mayor dificultad se sufren , que se hacen. Porque sufrir los males , especialmente de los enemigos , es cosa triste y muy mo-

lesta : hacer mal a los enemigos es cosa agradable y muy alegre , y por el consiguiente menos dificultosa y peligrosa. Esto mismo parece , porque el herir en los enemigos de por si no tiene peligro , ni dificultad , o muy poca , salvo por el temor de ser heridos dellos : y pues la causa de su dificultad o peligro es aquel temor , luego mas dificil es el sufrir las heridas y males , que darlas ni hacerlas. Mayormente que haciendolas , se aumenta su osadia para hacer mas. Recibiendolas actualmente y sufriendolas , acrecientase el miedo , para huir ; y mas es sosegar el miedo , que refrenar la osadia , como dicho habemos. Por el consiguiente mas es sufrir las heridas y males , que darlos ni hacerlos. Pues el hombre esforzado obligado es a sufrir los golpes , heridas y otros daños , que el enemigo le hace , con mucha constancia , firmeza y contencion , hasta ver el fin , que la voluntad determino y mando. Y como quier que en todo oficio virtuoso es menester contencion o perseverancia del animo hasta el fin , mucho mas en la virtud o actos del esfuerzo. En los cuales el caballero quanto mas heridas , golpes y daños recibe y sufre , tanto mas se debe esforzar a sufrirlos , y a vencer al enemigo. Como lo hizo Alexandre en la conquista de los Ambros y Sicambros , donde solo maravillosamente peleo con muchos , y fue herido con una saeta debaxo de la teta , y quanto mas sangre salia de la llaga , tanto mayor contencion y esfuerzo tenia , y tan reciamente peleo , hasta que mato al que le habia herido. Pues que diremos de Judas principe de los Machabeos ? el qual despues que vencio a Nicanor , capitan del rey Demetrio , con solos nuevecientos hombres acometio a veinte mil del exercito del rey. Y como los suyos vieron tanta muchedumbre , querianse dar : el los esfuerzo , diciendo , que mejor era glo-

riosa muerte , que torpe huida ; porque no dexemos crimen de nuestra gloria. Con esto tornaron a la batalla , y pelearon aquel día desde la mañana hasta la noche. Dieron tan reciamente en los contrarios , que los hicieron huir. Yendo en el alcance , Judas fue herido y muerto. Ansi hallo lugar mas glorioso de su muerte, que los triumphos del vencimiento. De Jonatas su hermano , que despues del fue elegido por principe del pueblo de Israel , leemos , que con muy pocos muchas veces peleo contra grandes exercitos de reyes y principes. Desamparado de los suyos , solos dos quedaron con él. Reparo su exercito , hizo huir los contrarios : a los suyos , que huyeron , hizo los compañeros del triumpho. Ansi que la fortaleza o esfuerzo belico no solo consiste en el vencimiento , mas principalmente en sufrir los peligros y justos miedos , preferiendo la muerte a la servidumbre y vituperio , que de la cobardia se espera. De lo qual se sigue gran gloria , honesta y muy honrada.

CAPITULO XXIX.

Como estos actos del esfuerzo se dicen virtuosos.

Estos actos del esfuerzo se dicen virtuosos , porque se hacen mediante alguna virtud o virtudes , que son fortaleza o esfuerzo , justicia , prudencia , templanza. Con la fortaleza es necesario , que intervenga justicia , sin la qual el acto no se puede decir justo , ni el que lo hace fuerte o esforzado. Ansi mesmo es necesaria la prudencia , sin la qual ningun acto de esfuerzo puede ser bien hecho , ni como debe , como habemos dicho en el capitulo 19. y 23. Por esto Platon en el libro , que hizo de fortaleza decia,

que fortaleza es una tolerancia prudente del animo. Especialmente conviene , que con la fortaleza concurra la templanza. Porque segun dice Platon en el libro 3. de la republica : ninguna cosa es mas necesaria en qualquier varon , mayormente si es gobernador de republica , que la mezcla de fortaleza y templanza : por la una , las cosas altas y peligrosas son acometidas ; por la otra , las cosas baxas no son menospreciadas. Por la una se evitan las injurias publicas y privadas ; por la otra se astienen los hombres de hacer injuria a otros. Por la una el hombre es llamado y provocado a las cosas honestas ; por la otra es apartado de las torpes. Ansi que estando ambas juntas, nunca el hombre osara , ni temera demasiado , ni hara cosa , que no deba. Destas dos virtudes , como de hermanas, hablan juntamente los philosophos ; especialmente Platon en el Phedro y en el Simposio , donde esta nuestra vida comparada a un camino , que caminamos ; no señala guaiador. Nuestras pasiones son como dos caballos , uno blanco y otro negro. Esto presupuesto , dice , que la divina providencia estatuyo , que nos apartasemos de las cosas torpes , y nos allegasemos a las honestas. Por tanto nos dio verguenza y magnanimidad ; porque nuestro carretero o guaiador con la verguenza enfrene nuestras pasiones como caballos , y las aparte de las cosas torpes , aunque suaves ; y con las espuelas de la magnanimidad las estimule , para venir a las cosas honestas , aunque sean arduas. Que en verdad el demonio nos combida con los deleytes de las cosas torpes y lascivas , y nos aparta de las honestas con la amargura del dolor. Por esto la templanza usando del freno de la verguenza , manda , que nos abstengamos y apartemos de las cosas torpes. Y la fortaleza o esfuerzo , con las espuelas de la magnanimidad , trabaja por

traernos a las cosas honestas , para que como varones las acometamos y obremos , menospreciando el temor de la dificultad y del dolor. Y quanto es mas difficile sufrir y sobrar los dolores , que abstenerse hombre de los deleytes de las cosas torpes y desonestas , tanto parece , que la fortaleza debe ser preferida a la templanza : como quier que la templanza face , que de hombres no seamos como bestias. La fortaleza no solo hace esto , mas tambien , que seamos una cosa con Dios , que es sobre todas las cosas. Por esta virtud de fortaleza o esfuerzo señaladamente los antiguos contaron entre los dioses a Hercules , como ya habemos dicho. De lo qual todo se concluye , que ningun acto del esfuerzo se puede hacer sino mediante alguna virtud o virtudes. Por esto los actos del esfuerzo se llaman virtuosos. Que pues en todos los actos del esfuerzo concurren dos extremos , que son temor y osadia , como habemos dicho , necesario es , que para tomar el medio entre ellos , en que consiste el esfuerzo , haya de intervenir alguna virtud , por la qual los actos del esfuerzo se hagan , como deben. Mayormente quando los hombres por servicio de la republica determinadamente toman la muerte. Como hizo Marco Curcio , caballero Romano , que por librar a la republica de la pestilencia , que se causaba del humo , que salia de la abertura de la tierra , que en medio de Roma se hiciera , sabido que no se podia remediar si algun hombre vivo en ella no se echase ; con alegre voluntad armado se echo en ella , y luego ceso la pestilencia. Semejante a esto fue lo que hizo Anchuro , hijo de Midas rey de Frigia , que como en aquel reyno , en un lugar llamado Celenon , se abriese la tierra , y de aquella abertura saliese mucha agua , ahogabanse las gentes. Midas consulto a los dioses por el remedio. Fuele respondi-

do , que echase alli la cosa mas preciosa , que hobiese en el mundo , y luego se cerraria. Echaban oro y otras cosas preciosas , no aprovechaba cosa alguna. Entonces Anchuro pensando , que en la vida humana no habia cosa mas preciosa , que el anima , determino de echarse dentro: abrazo a su padre y a Timothea su muger , cavalgo en un caballo y lanzose en aquella abertura : luego ceso. Otro tanto hizo Publio Decio , a quien en sueños fue revelado , que Roma se perderia , si el no muriese en la batalla, que esperaban contra los Albanos. Por salvar a Roma metiose entre los enemigos y mataronle y vencieron los Romanos. Tambien su hijo Decio fue muerto por salud de la republica. Codro , rey de Acaya , por librar su reyno de los enemigos , que destruian , habida respuesta de los dioses , que no se podia remediar sino con su muerte, dexado el habito de rey , tomo otro , y metiose entre los enemigos , porque lo matasen : donde fue muerto y su reyno librado. Los dos hermanos Cartagineses , llamados Philenos , hicieron otro hecho digno de memoria en favor de Cartago : que como hobiese contencion entre los de Cartago y los Cireneses sobre la division de los terminos, por comun consentimiento de las partes , fue acordado, que de cada logar de los de la contienda a una hora partiesen dos mancebos corriendo quanto pudiesen , y alli donde se juntasen fuese el fin de los terminos. Los dos hermanos Philenos , que fueron nombrados por parte de los Cartagineses , partieron primero con mucha priesa y pasaron los terminos antiguos , alli fue señalado el fin dellos. Los mancebos Cireneses quexabanse desto. Finalmente fue acordado , que si los Philenos consintiesen , que alli donde ellos decian , que era el fin de los terminos , fuesen vivos enterrados , pasase. Ellos luego sin deliberacion lo con-

sintieron. Y por dilatar o alargar el fin de los terminos de su patria , abreviaron el termino de su vida. Por lo qual fueron alli puestas aras a los dioses en testimonio de su hazaña , las quales aras dexaron enteras los dos Scipiones, que en diversos tiempos vinieron a Cartago. Metelo , caudillo de los Romanos en la guerra , que tenia contra los Siculos y Cartagineses hizo sacrificio a los dioses , por tenerlos propicios , salvo a la diosa Vesta. La qual irada embio grandes vientos contra la flota de los Romanos. Rogada y consultada la diosa Vesta , porque placase su ira , fue respondido , que si Metelo no sacrificase su hija Metela a la diosa Vesta , no cesaria la tempestad. Metelo porque cesase , dio su hija , para que fuese sacrificada : al tiempo del sacrificio la diosa hobo piedad de la doncella, puso una becerra en su lugar y librola. Semejante ¹ a esto fue el sacrificio , que Abrahan quiso hacer de Isaac su hijo.

CAPITULO XXX.

De los hombres , que por bien de la republica se ponen en peligro de muerte.

Esto mismo decimos de los que en favor de la republica se ponen en peligro de muerte , aunque no se maten, que seran dichos virtuosos , y los actos de esfuerzo , que

¹ Fuelo sin duda en parte , y quiza a imitacion suya se forjo esta patraña. Como quiera hay la infinita distancia , de que quien pedia a Abrahan este sacrificio en prueba de su fe y obediencia , y por altisimas y muy misteriosas causas, era el Dios verdadero y unico ; era Jehovah : y el otro lo pidio el embaidor y em-

bustero Cayo Julio , intérprete , e inspirador de un idolo , que teniendo boca no podia hablar. Nada de esto ignoraba, ni se le escondia a nuestro autor ; y quiza no seria peligrosa , ni delesnable en su tiempo esta expresion ; mas en el dia ha parecido preciso enderezarla por nuestra desgracia.

hicieren ; porque quieren mas sufrir la muerte por ganar honra y gloria , que vivir torpe y desonrada vida , no lo haciendo. Exemplo tenemos y muy señalado en lo que hizo Horacio , quando vio la republica Romana puesta en toda calamidad , porque los caballeros Romanos estaban puestos en huida , el solo defendio la puente , peleando con los enemigos , heriendo reciamente en ellos ; no como desesperado , mas con toda prudencia y cordura , defendiendo su persona , en la qual vio estar puesta la salud del pueblo Romano. Ansi resistio el paso a los contrarios , que pudieron los suyos por su mandado detras del romper la puente , porque no pasasen los enemigos. E quando la vio rota , salto en el rio armado , y nadando se paso a los suyos y los libero. De cuya virtud y esfuerzo todos se maravillaron , y no se lo contaron por vituperio. Publio Decio tribuno de los Romanos , en la guerra de los Samnitas traído incautamente por Aulo Cornelio , consul Romano , a un valle peligroso , donde el consul y todos estaban muy temerosos por la mala disposicion del lugar , pensando que alli serian vencidos , salio muy prestamente del valle con los que pudo , y puso en una altura : y como los Samnitas lo vieron , maravillaronse , y enderezaron contra el , entre tanto el consul saco del valle la hueste y puso en lugar igual de los Samnitas. Ansi animo Publio Decio a los suyos , y entro en el real de los enemigos , como triunphante dellos , que los vencio. Por ello como hombre esforzado y vencedor el consul le dio corona de oro , y cien bueyes los cuernos dorados y uno blanco muy grande , el qual ofrecio al dios Mars : los otros dio a sus caballeros compañeros de la virtud y del peligro. Decio consul en la batalla , que hobo con los Latinos , rompida y desbaratada gran parte de su hueste , pe-

leo fuertemente con los enemigos , atemorizolos y hizo tan gran estrago en ellos , que huyeron. Donde herido de muchas heridas , morio por la salud de la republica , y fue contado entre los hombres fuertes y esforzados. Corvino su hijo imitando a su padre , seyendo consul en la guerra contra los Samnitas , estando su hueste en un monte de dos cabezas , donde esperaba peligro , esfuerzo sus caballeros exhortandolos , que hiciesen como el : adelantose y tan fuertemente dio en los enemigos , que los hizo huir: por ello fue reputado por varon fuerte y esforzado. Juan Hircano , estando con su gente a la ribera de un rio , viendo sus enemigos , que estaban a la otra parte , no osaban pasar contra el , ni los suyos contra ellos : lanzose en el rio y los suyos tras el firieron en los enemigos tan bravamente , que los vencieron y mataron muchos dellos. Estos y otros muchos , que podriamos memorar , movidos por virtud en favor de la republica hicieron actos virtuosos , por los quales se pudieron llamar fuertes y esforzados , y merecieron logar muy honrado en la torre de la fortaleza , que es la primera virtud , que fue conocida y llamada por nombre de virtud. Porque luego al principio y quasi siempre hobo hombres fuertes y esforzados ; y tales fueron nombrados , que por trabajos y dolores , no fueron ligeramente vencidos. Despues por luenga experiencia fueron halladas las otras virtudes. En aquellos tiempos antiguos la fortaleza o esfuerzo fue tenido y reputado en tanto precio , que aquellos , en quien mas se hallaba , llamabanlos heroes o señores , y a ella virtud heroyca. Y como dioses los honraban y reverenciaban. De aqui procedio , que Hercules como hombre fuerte y esforzado , merecio el cielo segun la opinion de los antiguos , y fue honrado como Dios : hicieronle sacrificios y juraban por su

nombre y dabanle diezmos. Todas las cosas grandes y maravillosas , que en el mundo se hicieron , a Hercules las referian. Despues los Romanos escodriñadores de las virtudes , tuvieron por mas excelente la fortaleza , por la qual los hombres eran excelentes , que otra virtud alguna. Esto mismo fue cerca de las otras naciones , especialmente los Griegos y Lacedemonios. De Synida Lacedemonio , caudillo famoso , leemos , que estando ante el peligro de una batalla , que se esperaba de presente , algunos le dixeron , que aquel dia le habia de manifestar , como era varon fuerte o esforzado. El respondio : en mucho es de tener este dia , que ha de mostrar el varon fuerte o esforzado vivo. Asi que en todo tiempo y cerca de todas gentes la fortaleza o esfuerzo fue en mucho tenida. Tambien leemos de Gorcia Lacedemonio , que quando traxeron Acrotato su nieto herido de una batalla de los mancebos quasi muerto , lloraban sus amigos y sus criados. Mando a todos , que callasen , diciendo , que los mancebos fuertes no habian de ser llorados con clamor , mas curados con diligencia. Y quando un mensagero de Creta le traxo nueva de la muerte de Acrotato dixo : quando el fue a pelear con los enemigos , cierto es que habia de morir , o los habia de vencer. A mi mas place oir , que murio honradamente , peleando con los enemigos , que si mucho tiempo viviera menguadamente. La madre de Agesilao , caudillo famoso de los Lacedemonios , quando supo , que su hijo era muerto peleando fuertemente , dixo a los que le traxeron la nueva : ciertamente mi hijo fuerte era , y muy bueno ; mas otros muchos hay en Lacedemonia muy mas fuertes , que el.

CAPITULO XXXI.

Como el hombre se puede decir esforzado y el acto, aunque derechamente no se haga por la republica, habiendo adversario o contrapugnador.

De lo que habemos dicho se concluye, que la virtud del esfuerzo mueve al hombre esforzado a ponerse en peligro de muerte, mas por la comun utilidad, que por la suya; y entonces se dice propriamente esfuerzo: quando por solo su provecho o cobdicia principalmente se pone al peligro, no esfuerzo, mas temeridad sera llamada; como decimos de la sabiduria, que quando tiene consigo la justicia, retiene su proprio nombre: apartada la justicia, llamase calliditas.¹ Y el rey quando bien rije y gobierna el reyno, llamamosle rey. Si esto no hace, pierde aquel nombre y llamanle tirano. Ansi que propriamente se llamara esfuerzo, lo que se hace por la republica. Por esto decia Seneca, que el fuerte corazon y compuesto esta siempre constante en un ser, y no hace mudanza con el mal ni con el bien: prefiere las cosas vulgares o publicas a las suyas propias. De aqui dicen algunos, que esfuerzo es una claridad de animo firme y constante, que ni se abaxa con las adversidades, ni se levanta con las prospe-

¹ Bien conocio nuestro autor, que ninguna de las voces sinonimas, que se usaban entonces, como son astucia, recato, sutileza, malicia, cautela, destreza, maña, sagacidad y viveza, llegaban a la fuerza y energia del *calliditas*, que supone un exercicio y conocimiento tan grande en todo esto, que se haya llega-

do a criar, y tener callos. Oxala se hubiera atrevido a españolizarla, formando *calidad* o *calidez*; puesto que en aquel tiempo llamaban *calura* y *caluroso* lo que ahora falta de estudiar la antigüedad se llama *calido* y *calidez*; que nos ahorrariamos de usar de circunloquios en su lugar.

ridades , que le vengan ; especialmente entendiendo en las cosas de la republica. Tambien dixeron , que no bastaba todo peligro de muerte , salvo aquel que parece de presente en batalla general o particular en favor de la republica , haciendo o defendiendo. Ansi que es menester , que tenga adversario o contrapugnador , que le resista de presente con las qualidades , que habemos dicho y adelante diremos. Por esto dicen , que los que andan por mar y sufren peligro de muerte , o estan enfermos de grandes enfermedades , y con paciencia se disponen a sufrir la muerte ; o tienen miembros con llagas , y sufren , que se las corten , de que se puede seguir muerte : estos y otros semejantes no se diran fuertes o esforzados , pues no se ponen en aquel peligro por favor o servicio de la republica. Otro tanto dicen , quando el peligro se toma en favor de la republica , mas no es de presente. Por esto dicen , que si el juez , que en favor de la republica ha de hacer justicia , no lo dexo de hacer por amenazas , que le fueron hechas , o temores , que le fueron puestos , aunque fuesen de muerte , no se podra decir varon fuerte o esforzado. O si la virgen no se dexo corromper por semejantes amenazas o miedos , no se dira muger fuerte o esforzada ; porque no estaba el temor de la muerte de presente : que si de presente estuviese , y algun hombre , de quien verdaderamente se cree , que hara lo que dice , y porna sus amenazas en execucion , como otras veces lo ha hecho , teniendo sacado el cuchillo , mandase al juez , que no hiciese justicia , o a la virgen , que se dexase corromper , y ellos determinasen de morir antes que hacerlo ; bien se podran decir virtuosos , fuertes o esforzados ; aunque la virgen defendiendo su virginidad , no lo hiciese en favor de la republica , por la gran semejanza , que tiene con la virtud de

fortaleza o esfuerzo. Esto mismo diremos de los que defendiendo sus personas , bienes y honras , o por sus parientes o amigos o otras personas , por quien son obligados en cosas graves , difíciles , terribles y peligrosas , podranse decir virtuosos , fuertes o esforzados , por la gran semejanza , que estos casos tienen con la virtud de fortaleza o esfuerzo , si el peligro es de presente , y tiene contrapugnador ; aunque no se haga derechamente en favor de la republica : pues en alguna manera se puede decir favor de la republica , que ninguno injustamente haga mal a otro. Así que se podrá decir acto de fortaleza , o esfuerzo similitudinaria o largamente entendido. Que como por el bien de la republica debe el hombre ponerse en peligro de muerte , si de otra manera la republica no puede ser remediada : así por defensa de su persona , fama, honra y bienes , y por sus parientes y amigos y por las otras personas , por quien es obligado hacer , o por cumplir lo que prometio. Como hizo Marco Regulo , caballero Romano , estando preso en Cartago , fuele mandado , que fuese a Roma a procurar la permutacion de los presos con fe , que dio de volver. Propuesta en el senado su embaxada , mandaronle , que dixese su parecer. Dixo , que no se debia hacer , porque los Cartagineses , que estaban presos en Roma , eran mancebos robustos y muy habiles para la guerra : el y los otros Romanos , que estaban presos en Cartago eran viejos , e inutiles. Con esta determinacion se volvió a Cartago , y se puso al peligro de la muerte , que esperaba , por haber estorbado cosa , que tanto deseaban los Cartagineses. Esto hizo principalmente por cumplir lo que habia prometido. E algunos se lo reputaron a virtud de fortaleza o esfuerzo. Que aunque por su consejo no se hiciese la permutacion de los

captivos, y esto tocase a la republica ; la vuelta a Cartago fue por cumplir su promesa y fe , que habia dado.

CAPITULO XXXII.

Quales actos del esfuerzo son necesarios , para que el hombre , que los hiciere , se diga esforzado.

De todos los actos del esfuerzo , que habemos dicho, los dos interiores , que hace la voluntad , son necesarios. Sin los quales ningun hombre se puede decir esforzado; porque son el fundamento del esfuerzo. El primero es la determinacion de la voluntad , que determina el fin , que se ha de tomar y seguir en la cosa grave , dificil , terrible y peligrosa , para medio de los dos extremos , que son temor y osadia. El segundo es el mandamiento formal y expreso de la voluntad , en que manda , que se cumpla y execute lo que determino , segun claramente habemos dicho. Estos dos actos son en efecto la determinacion , que el hombre toma y determina de hacer , y el proposito, que tiene de ponerlo en obra. Constando desta determinacion y proposito , no siendo menester otro acto exterior para execucion desta voluntad y proposito, esto solo basta , para que el hombre se pueda y deba decir y llamar esforzado. Empero si algun acto de los exteriores fuere necesario , tambien se ha de hacer ; si no se hace , no se dira esforzado , pues no cumple , ni executa lo que ya determino y propuso , salvo si lo dexase de hacer por justo impedimento o justa causa ; como acaecio a Marco Caton , seyendo mozo , quando Sila mando cortar las cabezas a los que seguian las partes de Mario : y como su ayo Sarpedon llevase a Caton a las ver , y le dixese la cruel-

dad de Sila , Caton pregunto a su ayo , porque no mataban a Sila , pues era cruel tirano. El ayo respondio , porque ninguno osa , que le guardan muchos : entonces dixo Caton , pues denme a mi algunas armas , que yo le matare ligeramente. El ayo conocio el animo de Caton , procuro de estorbarlo quanto pudo ; y nunca le oso llevar , donde Sila estaba , sin que primero catase , si llevaba algunas armas. De lo qual se maravilla Valerio , que un mozo de tan poca edad no temiese a quien todos temian ; y el mismo Mario , si alli se hallara , no tuviera tanta osadia. Este se podra decir esforzado , pues se determino bien , y no quedo por el de lo executar y llegar al cabo. No entiendas , que los seis actos exteriores , que por orden habemos contado , comenzando desde el menor hasta el mayor , han de intervenir en cada cosa grave , difficile , terrible y peligrosa , ni por aquella orden , que los referimos : porque alguna vez conbena tomar el primero , que es huir , y con aquel acaba el hombre esforzado , pues tras el no hay otro acto que hacer : que si otro o otros actos quedaren para llegar a lo determinado y propuesto , conviene , que se hagan hasta llegar al fin ; si no hobiere cosa , que lo estorbe , que en tal caso , no viniendo el estorbo por culpa del hombre , ni habiendo que le imputar , porque en todo hizo lo que debia , podrase decir esforzado. Desto , que dicho habemos , se infiere determinacion de muchas questiones , que cada dia acaecen. Si dos entraron en el campo o pelea singular¹ , y andando pelean-

1 En tiempo de nuestro autor se tenian por justos y licitos los duelos y desafios , como un efecto del permiso y aprobacion de los Soberanos. Habia unas reglas y formalidades caballerescas , y un cierto ritual,

por el que se mataban los hombres por quitate ahi esas pajas con metodo , compas y medida. Tan fascinados estaban entonces los hombres de que se yo que caballeria , que no debiera admirarse , trate tan de asien-

do el rey o señor del campo o juez o jueces los mando apartar , y que mas no peleasen , cada uno dellos se podrá decir esforzado , como ya habemos dicho ; y no seran obligados a tornar a pelear otro dia en otro campo ; mas habrase consideracion al estado , en que estaban , quando los apartaron , para saber , qual salio mas honrado : salvo si entre ellos estaba convenido , que peleasen hasta que el

to nuestro autor del esfuerzo belico de los campeadores ; y mas sabiendose , que Belisario Aquaviva, Duque de Nardo , reduxo a sistema tan feliz invento en un tratado elegantisimo , y de una latinidad asaz castiza de *Certamine singulari*. Poco tiempo despues conociendo el Santo Concilio de Trento, que estos vanos combates y peleas inutilis , en que se expone la vida por saciar un movimiento impetuoso, y desenfrenado de colera , son una de las especies mas enormes de homicidio, hora porque en estas peleas se expone todo campeon a morir o a matar a su proximo en pecado mortal ; hora porque se intenta conseguir prez y gloria mundana , haciendo alarde de un acto de pura vanidad y venganza , que es sin disputa la ultima depravacion, a que puede llegar la malicia del corazon humano, y el ultraje mas execrable e impio de nuestro gran Dios , los prohibio y condeno absolutamente. Esta prohibicion se estimo , y tuvo por tan justa y racional , que hasta los Soberanos , que se oponian a los decretos de tan legitima y santa asamblea , la adoptaron. Sin embargo no se ha desarraigado hasta ahora aquella antigua y reentrañada persuasion de que

se yo que infamia , que se persuaden padecer, y aun se les hace sufrir mayormente entre la tropa a los que no aceptan el reto o desafio. Creese por lo comun , y aun a medias palabras , por gestos , indirectas y desvios se les empapa a la juventud y mancebia , en que nunca ya mas seran tenidos ni reputados por hombres de esfuerzo, y de valor, si desafiados las mas veces por el mas ruin, mas valadron, y mas cobarde no hacen campo , o se presentan en la liza o al palenque : como si no tuvieran otras mil ocasiones en que acreditar-se legitimamente de hombres de esfuerzo , y de un valor christiano y prudente. Por eso, como no obstante que debamos juzgar de las cosas, no segun las hablillas y antojos del comun de las gentes , sino segun lo que dictan la recta razon , y la prudencia , no todos tienen un espiritu tan comedido , y tan christiano , que puedan ni quieran sufrir y tolerar los desprecios , las befas , y los desvios de sus conciudadanos y compañeros ; convendria sobre manera , o bien que hubiera menos impunidad , conivencia y disimulo ; o que se establecieran penas mucho mayores aun, y mas rigurosas , que las que hay.

uno dellos fuese muerto o vencido. Si ocurriese otro impedimento, como de agua o lluvia, por la qual no pudieron pelear, obligados serian a tornar al campo otro dia, que cesase aquel impedimento. Entretanto cada uno dellos se podria decir esforzado, hasta que la batalla sea fenecida. Esto mismo seria, si continuaron la batalla, y nunca el uno pudo vencer al otro: ambos saldran del campo con igual honra; salvo si el provocador se obligo de matar o vencer o echar del campo al otro, que en este caso el provocado sera libre del rieto y saldra con honra; el provocador quedara menguado. Ansi mesmo se infiere, que si el desafiado, que segun derecho es obligado a dar lugar seguro y juez; o el que desafia segun la costumbre de las armas, hizo quanto pudo por lo haber, requiriendo todos los principes Christianos, y no lo pudo alcanzar, no es obligado a buscarlo en tierra de Moros o de infieles: habiendo hecho lo que en si es en las tierras de los Christianos, cumple, y sera habido por hombre esforzado. Ni es obligado a decir al adversario, que se salga al campo secretamente en tierra de Christianos; porque estos desafios no sé pueden hacer sin licencia del rey o del señor de la tierra superior de todos, el qual ha de asegurar el campo. Otro tanto diriamos del tiempo. Si el que lo habia de nombrar, no lo nombro, como debia; como si nombro, que de aqui a treinta años vernia con su adversario a la batalla. Si el adversario no lo acepto, no sera notado de cobarde. O si fue señalado mas breve termino, de lo que era menester, segun la distancia del camino y qualidad de las personas: podria en este caso haber recurrido al superior, que moderase aquel tiempo, o moderarlo el. Con esto habra cumplido sin ninguna reprehension; pues hizo todo lo que debia y pudo facer. Comunmente

el tiempo suele ser de seis meses , y si aquel a cuyo cargo de nombrar el tiempo es , no lo nombro , el otro dentro de otros seis meses lo nombrara segun el estilo de las armas. Esto mismo decimos del que era obligado venir al tiempo y lugar de la batalla , y por justo impedimento no vino , por estar enfermo , o por la gran tempestad del tiempo , o porque el señor o la justicia del pueblo le detuvo sin procurarlo el. En todos estos casos y otros semejantes , escusado es ; pues no pudo mas hacer. Mucho mas si ante del tiempo murio. En este caso no quedara dañada su memoria , aunque el adversario diga , que murio del miedo de la batalla y por juicio de Dios , porque no tenia justicia. Salvo si esta muerte repentina la viniese el mismo dia de la batalla o otro antes , que entonces se juzgaria morir de miedo de la muerte , que esperaba. Ya acaecio en el reyno de Neapoles , porque habia forzado otro a su muger. El reptador morio ante del dia señalado. Fue traído al lugar del repto encima de un caballo en una arca cubierta de luto. Puesto en el campo, el adversario quebro la lanza en el arca : el caballo salto el palenque , como si fuera un ave. El pueblo clamó y dixo , que era milagro.¹ Ansi por esto , como por la certinidad del adulterio , el adultero fue justiciado. Desto se infiere , que si alguno es desafiado , y su rey o su señor

¹ Alude aqui el autor a otra especie de duelo o combate de los tres, en que atendido el fin y objeto de cada uno de ellos suelen dividirse. Los de esta especie, que se llamaban *iudicia Dei*, u *ordalia*, nos vinieron de los pueblos del norte, quienes antes de la publicacion del Evangelio decidian todos sus pleytos y querellas por las armas, persuadidos

a que Dios se declararia a favor de la buena causa, castigando al verdaderamente culpado y delincente, como aqui se indica con este falso milagro. Barbara supersticion, y execrable impiedad y locura, pretender precisar a Dios a que suspenda, y altere los efectos y curso de las causas segundas y naturales a nuestro antojo y talanteria.

le manda , que no responda al desafio , y por solo esto contra su voluntad dexa de responder , haciendo quanto en si era por responder ; este justamente sera escusado de no haber respondido al desafio , quando por justa causa el señor se movio a mandar esto : como si tuviese necesidad del vasallo para cierta cosa , en que mucho le iba. Acabada aquella necesidad , seria obligado a responder, mayormente si esta necesidad fue fengida y procurada. Otro tanto dicen algunos del fijo familias , que no responde o no acepta el desafio , porque su padre se lo mando: la verdad es , que en este caso el hijo no se escusa por el mandado de su padre. Tornando a nuestro proposito , para tomar el medio entre los dos extremos , tomara el hombre esforzado al acto , que le pareciere , que debe tomar segun razon , consideradas las qualidades y circunstancias de la cosa , personas , tiempo y lugar , y las otras cosas, que para tomar el medio se deben considerar , que son muchas y no se pueden todas escribir ; por esto se dexan a la discrecion y determinacion de la razon del hombre esforzado. Que con una persona y en un tiempo y lugar converna pelear : con aquella misma persona y en otro tiempo o en otro lugar no converna. Alguna vez podra acaecer , que en la cosa grave , dificile , terrible y peligrosa concurren algunos actos del esfuerzo contrarios unos a otros , y sera menester tomar alguno otro acto para medio de aquellos contrarios , que se podran decir extremos , como si interviene el acto de huir contra el juicio de la razon. Este es extremo en el desfallecer. Otro acto contrario es tomar el peligro contra el juicio de la razon. Este es extremo en superabundancia. Entre estos dos actos contrarios conviene tomar el medio , que es entrar o no entrar en los peligros segun el juicio de la razon. Este acto

es el medio, al qual inclina la virtud del esfuerzo. Algunas veces el peligro viene tan arrebatadamente en el principio o en el medio de la batalla, que no hay tiempo, para deliberar sobre el medio que se debe tomar y acto, que se debe hacer, y conserna tomar por medio algun acto de esfuerzo, que no se tomara, si hobiera tiempo, para tomar y hacer otro, que se debiera hacer; porque el tiempo no lo sufre, ni la razon lo consiente. Ansi que todavia es muy provechoso y necesario el consejo, para tomar y obrar este acto o medio; que la virtud del esfuerzo presto seria destruida, sino es esforzada, para escoger y obrar este medio, que habemos dicho. Y quanto mayor es el esfuerzo del hombre, sino es moderado con la razon, mas presto cae en los inconvenientes. Por esto el mas esforzado ha menester mayor consejo, para conocer y refrenar los extremos y tomar el medio: para lo qual ha de usar de quatro virtudes, una en pos de otra. Que con justicia busque el medio entre los dos extremos. Con prudencia lo halle. Con fortaleza o esfuerzo lo obre. Con templanza lo modere. Ansi que haya justicia en el deseo, prudencia en el entendimiento, fortaleza o esfuerzo en el efecto, templanza en el uso. De manera que el hombre esforzado, ha de ser justo, prudente, fuerte y templado segun dice San Bernardo en el libro, que escribio al Papa Eugenio.

CAPITULO XXXIII.

Del acto o actos del esfuerzo tomados por medio : como se han de proseguir ; y por qual dellos sera el hombre mas loado.

Determinado ya el acto del esfuerzo , que se ha de tomar por medio de los dos extremos , fin y conclusion de la cosa grave , difficile , terrible y peligrosa , ha se de comenzar , mediar y acabar , sin desviar del camino de la razon. E si en la batalla de dos o de muchos es convenido entre las partes , que para cierto dia y cierta hora vengan a la batalla , y el uno dellos se anticipo , hirio o mato al otro , o le hizo daño en sus bienes , puesto que en la causa principal toviese razon y justicia , no se dira esfuerzo lo que hizo , y sera obligado a todos los daños , que al otro hizo ; porque no lo hizo en tiempo , ni como lo debia hacer. Y no basta hacer hombre lo que debe en qualquier acto de esfuerzo , si no lo hace como debe. Ni basta comenzarlo bien , si no lo continua hasta el fin. Ansi que el hombre esforzado ha de tener siempre ante sus ojos como señal , a quien todo tiempo ha de mirar el acto , que escojo para medio de los dos extremos , haciendo lo que debe , para conseguir aquel fin , reprimiendo el miedo , moderando la osadia , temiendo y osando como debe , perseverando con gran firmeza y constancia desde el principio hasta el fin , sufriendo los golpes , heridas , dolores y males de la batalla , no afloxando de sus fuerzas y proposito , mas siempre continuando por salir sano y victorioso , como ya habemos dicho. El que ansi lo hiciere , dignamente se puede y debe llamar esforzado , si por mu-

chedumbre de actos gano el habito del esfuerzo. A este se debe dar logar muy honrado en la torre de la fortaleza o esfuerzo , como en todos tiempos se hizo , dando mucha honra y gloria al hombre esforzado , reputandole ¹ quasi divino , o como Dios , sacrificandole , dandole diezmos , y jurando por su nombre , como ya habemos dicho. En tanto fueron aficionados a los hombres fuertes y esforzados , que aun a los animales y aves , que sobran a los otros , estimaban y preciaban mas que a los otros. Y a quien mal les hacia , no dexaban sin castigo , como hizo Octavio Cesar Augusto. Sabido , que Herotes , que tenia cargo de las cosas de Egipto , habia comprado una codorniz , que peleo con otras y las vencio , y la comio asada , mandole llamar y traer a juicio. El lo confeso : por ello le mando atar al mastel de la nao. En caso , que en algun acto intermedio haya alguna flaqueza por alguna causa o ocasion , si despues torno y hizo lo que debia hasta el fin , y le consiguio , juzgarse ha por esforzado ; porque el fin de la cosa es el juez della. Empero no se le daria tanta honra , ni tan honrado lugar , como al primero , que siempre hizo lo que debia , agora sea acometedor o acometido , vencedor o vencido : que pues hizo lo que debia , y no quedo por el ; si la fortuna le fue contraria , no por esto dexara de ser esforzado. De lo que habemos dicho resulta , que por cada uno de los actos exteriores , que el hombre haga como debe , si otro acto no es necesario , se puede decir esforzado. E si dos hicieren actos de esfuerzo de una misma qualidad , ambos se diran igualmente esforzados. Si los actos fueren diversos , uno mas dificil y peligroso , que otro , ambos se diran esforzados. El que hizo acto mas dificil y peligroso , se dira haber hecho acto

1 Entre gentiles.

de mas esfuerzo , mas no se dira mas esforzado ; porque el que hizo acto menos dificultoso , hizo lo que debia , y no era obligado a mas : hiciera el otro acto mas dificile y mas peligroso , si ocurriera , como ocurrio el menos peligroso. Ansi se debe presumir del hombre esforzado. Desta manera se pueden determinar muchas dubdas , de que cada dia se dubda entre los caballeros. Especialmente quando uno hizo un acto de esfuerzo no mas , porque no eran mas necesarios : otro hizo muchos actos , que eran necesarios , ambos se diran esforzados. El que hizo los muchos se dira haber hecho muchos actos de esfuerzo , no se dira mas esforzado. Dada igualdad en los actos , en la manera de obrarlos puede haber diferencia , que acrecentara o menguara la honra del que los obrare. Como si dos huyen en caso que deben huir. El uno huye como hombre timido sin volver el rostro a los enemigos , huyendo de priesa ; el otro de espacio , volviendo el rostro una y mas veces , aunque ambos se digan esforzados , mas honra merece el segundo , que el primero. Otro tanto diremos de todos los otros actos del esfuerzo. Haciendo el hombre lo que debe , por estos actos de esfuerzo decirse ha esforzado , aunque en la batalla fuese muerto o vencido sin causa o culpa suya. Exemplo tenemos de Hypodamo , caballero muy honrado y viejo de mas de ochenta años , al qual mando Agis , rey de los Spartanos , que fuese a Sparta , para aparejar las cosas necesarias. El no quiso , diciendo , que muy mas honradamente moriria , si por todos fuertemente pelease , que no ir a la ciudad a librarse de la muerte. Tomo las armas y pusose a la mano derecha del rey , donde fuertemente peleando fue muerto. Otro tanto hizo Themisteas propheta de los Laconicos , el qual dixo al rey Leonide , que habia de ser vencido en la ba-

talla , que esperaba cerca de Thermopilas. El rey por le librar del peligro , mas que por la prophesia , embiabale a Lacedemonia , para que les dixese lo que habia de venir. No quiso ir , diciendo , que para batallador habia venido , no para mensagero. Quedo alli con el rey y murio peleando. Entre los Lacedemonios habia esta ley , que sufriesen los trabajos , y peleando venciesen o moriesen. Este es el proposito o intencion , que ha de tener el hombre fuerte o esforzado , quando determina de entrar en la batalla , vencer al enemigo , o morir honradamente , haciendo lo que debe. De lo qual resulta el fin o premio de la virtud de fortaleza o esfuerzo , que es la fama y gloria¹, que suelen ser los compañeros en las cosas recta y

¹ Qualquiera habra advertido, que en todo este tratado nuestro autor , ni quando habla de la justicia, que debe intervenir en los actos del esfuerzo ; ni del proposito o intencion , que ha de tener el hombre esforzado , quando va a entrar en algun peligro , apenas dice nada de lo que cerca de esto dicta nuestra santa religion. Acerca de la intencion especialmente no habla , sino como lo pudiera hacer aposta en nuestro siglo alguno de los muchos , que se contentan con solo consultar la que llaman recta razon, separandola impiamente de la revelacion. Lo que en estos orgullo y depravacion ha sido a mi corto entender seguridad, y falta de peligro en nuestro autor. Se resentia aun demasiado su siglo de la caballeria, para que ni hiciera alto, ni parase las mientes en todo esto ; y para que no se contentara , y mas un jurisconsulto con hablar unicamente del fuero externo. Por lo

mismo quando cuenta la primera vez lo de Eleazaro Abaron, pone lo que se lee en el v. 44. del cap. 6. del lib. 1. de los Machabeos ; es a saber, que por librar Eleazaro a su pueblo , y adquirir una eterna nombradia, se habia sacrificado a si mismo. Mas no se puede dudar, mayormente si se mira con ojos de christiano, que es muy reprehensible , y muy digno de vituperio todo vano proposito, y deseo de gloria, y de dexar una fama eterna a la posteridad. La gloria mundana es indigna de un christiano. Unicamente la que viene de Dios puede ser digna de su ambicion y deseos. Por eso algunos interpretes reprueban esta accion de Eleazaro , y aun añaden , que se expuso temerariamente a morir. Empero otros mucho mas cuerdamente graduan esta su accion de un valor heroyco, y de un esfuerzo muy prudente y muy justo. Es verdad , que se expuso a un gran peligro ; mas no

honestamente hechas. Algunos mas sabios investigadores, se contentaron con haber hecho lo que debian , sin tener consideracion a la fama ni gloria , que de sus hechos podia resultar : y si oyen alabar sus cosas , no por ello se ensobreviecieron , pensando , que eran obligados a hacer lo que hicieron. En lo qual pagaron su deuda , y merecieron gloria y alabanza , aunque ellos no lo hayan hecho por ella. Ansi que no esta el esfuerzo en el vencimiento, mas en tomar los peligros y seguirlos como deben hasta la muerte : como hizo Eleazar , caballero esforzado de los Machabeos , viendo su pueblo en gran conflicto , por la gran potencia del rey Antiocho ; por librar su pueblo, como vio un elephante muy ornado , pensando , que alli venia el rey , entro por medio de los enemigos , hiriendo a la mano derecha y izquierda , hasta que llego al elephan-

a una muerte absolutamente cierta e inevitable , y de que se pudiera decir con razon , que el era la causa. Porque a la verdad , metiendose con la espada en la mano en el exercito contrario , ¿corria acaso menos peligro, que sepultandola en el vientre del elephante? Y que ¿seria por ventura reprehensible en un soldado el meterse de esta manera , y sacrificarse por su rey, y por su patria? Por lo que hace al deseo de gloria no es preciso, y para mi ni aun creible, que Eleazaro se hubiese movido y gobernado formalmente, como se quiere suponer , por esta causa. Para que se explique asi la Escritura, y nada diga de su intencion, basta , que esta su intrepidez y hazaña le pudiese acarrear una gran gloria y fama. Ademas , que Eleazaro pudo proponerse , y es de creer se pondria adquirir una gloria inmor-

tal , para si , sin separarla de la de Dios y de su pueblo , teniendo por objeto principal , y colmo de toda su felicidad y honor , sacrificar su vida a mayor honra de Dios, a quien aquellos infieles , no solamente escarnecian y denostaban , sino que contendian , y se esforzaban por abolir su culto y adoracion. En otra igual ocasion decia su general , y segun algunos , hermano , Judas Machabeo : *lexos de mi la maldad , de que yo huya de estos. Pues llego ya nuestro dia , moramos valerosamente por nuestros hermanos , y no dexemos mancillada en manera alguna nuestra fama.* Y que ¿no pudo haberse propuesto tambien Eleazaro hacer esta accion tan valerosa con el mismo fin e intenciones, que sin embargo de que nada dice la Escritura , le atribuyen todos los interpretes a su hermano ?

te, alli arrojó el escudo, por dar mayor golpe: ferio muy recio al elephante y matolo. Cayo sobre Eleazar y alli murio. Maravillado el exercito de Antiocho del esfuerzo de Eleazar, retiróse. Ansi fueron librados los Machabeos por el esfuerzo de un caballero. El rey Antiocho rogo a los Machabeos por la paz. La qual Eleazar dexo por heredero de su virtud y esfuerzo, como lo dice San Ambrosio en el primero libro de los officios, c. 40.

CAPITULO XXXIV.

Qual hace mas, el que acomete o el que es acometido y espera.

Algunos dubdan, qual hace mas, el que acomete en acometer, o el que es acometido en esperar, siendo iguales en las personas y en las fuerzas y experiencia, y en todas las otras cosas, que en los actos del esfuerzo se deben considerar, como son logar, tiempo, y otras qualidades, por las quales algunas veces los actos son mas o menos dificultosos y peligrosos. Dada igualdad en todo, mas hace el acometedor, que el acometido. Porque el acto del acometer es mas dificultoso y peligroso, que el acto de esperar; pues el que acomete, de necesario se ha de mover, y en el movimiento se desordena o descompone, por donde le puede venir peligro. El que es acometido esta quedo y quieto, y puede mejor guardar lo que a su defensa conviene. Tiene mas aparejos, para vencer a su enemigo. Por tanto los buenos y famosos caudillos, que se hallaron con poca gente, pocas veces acometieron, y muchas esperaron de ser acometidos, como ya habemos dicho en el cap. 28. Esto hacian, porque pensaban, que

en esperar y no acometer tomaban la mejor y mas segura parte. Ha se de entender dada toda igualdad entre el acometedor y el acometido , ansi en las qualidades y cosas ya dichas , como en la deliberacion del uno en acometer , y del otro en esperar ; que cada uno dellos tovo tiempo conveniente , para deliberar lo que le convenia hacer : como si dos se desafiaron sobre alguna intencion , que entre ellos habia , y puestos en el campo , el uno acometio , o arremetio primero , porque ansi lo tenia determinado ; el otro espero , porque ansi lo tenia deliberado. Mas hizo el que acometio , porque mostro mas gana de la batalla , y porque se comenzo a poner en mas peligro , que el otro en esperar. Empero si esta igualdad no hobiese en la deliberacion , y alguno , que antes habia deliberado de acometer , acometio a otro arrebatadamente , como salteandole , no habiendo precedido cosa , porque estuviese o debiese estar sobre aviso ; o si precedio , estaba descuidado ; mas hizo este en esperar , que el otro en acometer. Porque el que acometio , tovo tiempo , para deliberar si debia acometer o no. Y quando delibero de acometer , penso que tenia ventaja , y tomo esto por parte mas segura ; pues estaba apercebido y sentio el mal venidero en solo el animo. El acometido , puesto ya en el peligro arrebatadamente , no teniendo tiempo , para deliberar , fuele necesario defenderse , como pudo , tomando la parte mas imbecile o flaca , alomenos muy dudoso ; porque declina mas al peligro , sintiendo el mal y daño en la cosa , y ansi mesmo , por la agresion del adversario ya comenzada contra el. En las cosas , que arrebatadamente vienen sin ser sentidas ni proveidas , se muestra mucho el esfuerzo de los hombres , si con buen tiento y corazon las sufren. Porque en las tales cosas no hay tiem-

po para deliberar , ni tomar consejo , ni para escoger , ni para recoger las fuerzas , ni para confortar y confirmar el corazon. Ansi que luego se ha de poner en resistir los males , que el agresor le comienza a hacer : y quanto mas esto es dificultoso y peligroso , que el acometer , tanto es mas honroso ; pues , como habemos dicho , con mas dificultad se sosiega el miedo , que se modera la osadia. De donde se concluye , que el acometido arrebatadamente, no estando apercebido , ni habiendo precedido causa , porque lo debiese estar ; especialmente si no conocia al acometedor , o no le podia conocer por ser de noche haciendo oscuro , no sabiendo , que armas traia ; mas hace y mas honra merece , que el acometedor. Desta manera , y con estas qualidades fuiste tu acometido en el caso pasado. De lo que habemos dicho , infieren algunos , que quanto mayor es la osadia , tanto mayor es el esfuerzo ; y por el consiguiente , pues el que no tiene experiencia en las cosas del esfuerzo , conocido el peligro se pone en el , dicen , que es mas esforzado , que el que tiene experiencia y habito de esfuerzo , y hace lo mismo. Esto es falso segun lo que muchas veces habemos dicho , y determina Platon en el primer libro , que hizo de fortaleza ; porque la fortaleza o esfuerzo es cosa muy hermosa y provechosa. La osadia es una imprudencia , cosa torpe y dañosa. Y concluye , que el hombre es bueno en aquellas cosas , que sabe , y malo para las que no sabe. Ansi que el que no sabe , que es esfuerzo , ni tiene experiencia ni habito del , aunque haga acto de esfuerzo , no se puede ni debe llamar esforzado. Que ansi como todos los errores , que hacen las manos en tomar , y los pies en andar , proceden de la falta de la vista ; ansi todos los errores de los hombres en escoger o en obrar , proceden del defecto del

entendimiento : que quando el que adiestra a otro es ciego , o cierra los ojos por no ver , el uno y el otro caera.

CAPITULO XXXV.

Como en el acto del esfuerzo se requiere intencion de hacer virtud , para que se diga virtuoso.

Para que el acto del esfuerzo se diga virtuoso y proceder de la virtud del esfuerzo , conviene que se haga con intencion de hacer virtud ; a la qual todos hombres son obligados. La intencion , que ha de tener el hombre esforzado , quando entra en el peligro , es vencer al enemigo , o morir honradamente , haciendo lo que debe. De lo qual resulta el fin y premio de la virtud de fortaleza o esfuerzo , que es Fama y Gloria , que suelen ser compañeras en las cosas recta y honestamente hechas. Verdad es , que algunos varones justos y esforzados solamente se contentaron con haber hecho lo que debian , sin tener respecto a la fama y gloria , que de sus hechos pueden resultar. Y si por ello son loados , no se ensobervercen , pensando , que en hacer lo que debian , pagaron su debda , y no merecieron gloria , ni ganaron fama. Mas todavia conviene , que hayan tenido proposito , o intencion de obrar virtud , como en el capitulo precedente habemos dicho. Esto es , porque los actos humanos se juzgan por la intencion. Por tanto si alguno tomo oro o plata del templo , y despues lo volvio al templo por via de limosna y no de restitution , ni con intencion de restituir , no queda libre , ni satisface al templo. Esto se entiende , quando expresamente dixese el que hace el acto del esfuerzo , que no lo hacia por facer virtud , ni por mostrarse esforzado , salvo

porque se le antojo : que en este caso no se le contaria por esfuerzo. Esto mismo seria , si por otra manera constase de su intencion. Empero si esto el no dixese y declarase, ni por otra manera constase , pues el acto es en cosa justa , grave , difficile , terrible y peligrosa , donde con razon se teme o debe temer peligro de muerte de presente , porque es en batalla general o particular , donde ha o espera haber contrapugnador , juzgarse ha por acto virtuoso y de esfuerzo , pues de los hechos se conjetura la voluntad interior , y se presume ser conforme al hecho. El qual vemos , y no el animo , con que se hace. Por tanto la intencion del animo no se puede juzgar , salvo de las palabras, que son mensageros del corazon o de las obras , que pueden ser indiferentes , porque se pueden referir a bien y mal : y quando las obras son buenas y se pueden referir al bien , hanse de interpretar ser hechas con buena intencion , y las malas con mala. Mas en las cosas , donde no se requiere intencion , sino obra , interviniendo la obra, basta , aunque falte la intencion ; porque pagado aquello, que se debe , luego es libre el debdor. Desto se infiere, que si un caballero era obligado a servir al rey nostro señor , llamado por su alteza vino , no tanto con intencion de servirle , como con animo de robar a los contrarios, pago su debda y satisfizo a lo que era obligado , y su intencion no lo impidio. Empero quanto mayor cobdicia tovo de robar a los enemigos , tanto mayor animo pornia para pelear contra ellos. No es inconveniente , que una obra , o acto tenga dos fines , y satisfaga a ellos , como decimos del siervo , que con un solo servicio satisface a la honra del señor y a su provecho , al qual tambien como al servicio del señor tiene intencion. Ansi que si el caballero salariado y llamado por el rey , hizo lo que debia en

la batalla , puedese llamar esforzado. Porque aunque por necesidad del salario y llamamiento , viniese a la batalla; ya venido , de su voluntad peleo , y hizo acto de esfuerzo ; puesto que lo hiciese por satisfacer a lo que era obligado al señor por el salario , que le daba , y no por ganar honra ni alabanza. Esta necesidad no fue tan forzosa , que del todo compeliere al caballero a hacer lo que hizo. Mas en el mismo acto tovo alguna voluntad aunque forzada. Esto mismo se podra decir del caballero , que en la batalla peleo y hizo lo que debia , por miedo de la infamia, que incurriria no lo haciendo , o de la pena , que estaba puesta contra los que ansi no lo hiciesen , no por las amenazas o amonestamientos del Capitan , o por otra necesidad , que le fue puesta : porque aunque al principio no toviese aquella intencion , que hombre esforzado debe tener , en la misma pelea la pudo cobrar , y ansi se debe presumir ; pues la obra es de hombre esforzado. La qual mas que la intencion se debe nombrar y mirar. Mejor seria , que en todo tiempo tuviese en la intencion aquello mismo que obra. Porque en los hombres esforzados ninguna cosa ha de haber simulada. La voluntad y la obra han de ser conformes : quando no lo sean , no por esto dexara de ser esforzado el que comenzo a obrar bien , y lo llevo adelante hasta el fin , como debia , con gran constancia y contencion , que son dos compañeras del esfuerzo muy fieles , sin las quales ningun acto virtuoso puede llegar al fin deseado. Verdad es , que para juzgar y determinar rectamente el esfuerzo de alguno , en quanto es habito ganado por multiplicacion de actos , mucho obra la intencion , que tiene , y la inclinacion , que le mueve a tomar el peligro en las cosas grandes , dificiles y peligrosas: porque si lo hacen con intencion de alcanzar fin de vicio

o deleyte , y solo aquello entienden ¹, estos no se pueden decir virtuosos , ni esforzados , aunque hiciesen acto de esfuerzo. Por tanto fue reprehendido Sardanapalo , Cayo Cesar Nero y otros muchos , que todo lo que hicieron hacian por este mal fin. Otro tanto diremos de aquellos , que por cobdicia de dineros o por crueldad hicieron actos de esfuerzo. Por esto fueron increpados Domiciano , Cornelio Sylva y el rey de los Parthos , el qual vencio y prendio a Craso consul , y le hizo echar por la garganta oro derretido , diciendo : pues tanta sed toviste de oro , bebelo. Esto mismo diremos de los que por sola vanagloria del mundo se ponen en peligro de muerte , como quiera que estos estan muy cercanos de la virtud del esfuerzo , y los populares cuentanlos en el numero de los esforzados. Como fueron el rey Philipo de Macedonia y Alexandre su hijo , Cyro rey de Persia y otros muchos. Estos podemos llamar medianamente esforzados. Aquellos , que por sola

1 Locucion y phrase obscura , si se atiende al comun modo de hablar de nuestros eruditos ; mas no para los del siglo XVI. ni para nuestro vulgo, que a cada paso la usa , quando para preguntar lo que uno hace y trahe entre manos , o en que se ocupa y emplea , dicen : *en que se entiende : o en que entendéis ?* Ya ha tiempo que nuestros mejores expositores de Escritura han observado , que esta phrase es del todo hebrea. En efecto , el verbo *entender* muchas veces significa entre los hebreos parar mientes , atender , considerar ; y de aquí obrar , trabajar y ocuparse : tratar y cuidar de alguna cosa , y poner en ella todo su conato y aficion. Asi en el Psalmo 118. v. 94: *enderezaronse a mi los malvados pa-*

ra perderme : en tus testimonios entender. Nada , creo , hay que añadir , sabida bien la extension y fuerza de esta locucion , que con otras muchas del todo orientales hacen , que sea entre todas las europeas nuestra lengua la que mas responda por su genio a la hebrea ; y la mas propia por consiguiente , la mas flexible y la mas acomodada , para hacer una buena traduccion de los titulos primordiales de la revelacion , y aun de la basa principal de nuestra santa Fe. Que no hubiera importado , Dios mio , que en lugar de tener presente el texto hebreo , y saber frances , italiano y portugues , supieran a fondo estas y otras cosas los traductores del dia!

virtud y por hacer lo que debian se pusieron en los peligros en las cosas grandes , dificiles y peligrosas , se diran propriamente fuertes y esforzados. Como fue el emperador Constantino y Theodosio y otros semejantes , que nunca en todos sus actos y batallas tovieron otra intencion, salvo hacer y obrar virtud. E quanto a esto gran diferencia se debe hacer del capitan de la gente a los caballeros, que van con el. Que ansi como son dos ordenes de los que pelean ; unos son los caudillos o rectores ; otros los que van so su bandera , ansi son dos maneras de esfuerzo o fortaleza. Una por respecto del fin , porque pelean , al qual se refiere toda la batalla. Esta es la verdadera fortaleza , que se hace por auctoridad y consejo. Esta principalmente pertenece a los caudillos o capitanes , en los quales no se debe mirar , si pelean o no ; con tanto , que sean esforzados y estremos en auctoridad y consejo , y sepan mandar. Por esta causa no es reputado a esfuerzo , mas a osadia temeraria y reprehensible , lo que hizo Alexandre , quando conquistaba la India. Cerco una ciudad , y combatiola : el fue el primero , que subio por el escala , y solo se fue a meter entre los enemigos , que le mataran, si no fuera socorrido de los suyos , como ya habemos dicho en el capitulo 14. quando fablabamos de la osadia. Baste al rey o al capitan hacer bien su oficio en regir y gobernar su gente , y dar galardon a los buenos y esforzados , desechar a los cobardes , aunque por su persona no pelee. Leese de Scipion Africano el mayor , que como ciertos caballeros se gloriasen de lo que habian hecho , menospreciaban a Scipion , diciendo , que mas mandaba , que hacia , respondio : no os maravilleis , que capitan para mandar , y no caballero para pelear me pario mi madre. Y estos capitanes mas provechosos son no peleando , pro-

veyendo en lo que es menester , que los otros , que pelean con el cuerpo y con las manos , porque siempre tienen proposito , y intencion al fin de la batalla , a que lo enderezan todo. Sin los quales capitanes el exercito , aunque sea muy bueno , es inutil. Por tanto Epaminondas ve- yendo un exercito muy hermoso sin capitan , decia : veo una hermosa bestia sin cabeza. Por esto quando Demades , orador famoso , vio muerto a Alexandre , dixo : veo el exercito de los Macedonios fraudado de capitan , semejante a Ciprope ciego. Philipo rey de Macedonia solia decir ¹ : que mas queria un exercito de ciervos , cuyo capitan fuese el leon , que de leones , cuyo capitan fuese el ciervo. Otra manera de fortaleza o esfuerzo es por respecto de aquellos que ayudan , para ir al fin ; la qual consiste en la pelea , que se hace con el cuerpo y con las manos : esta pertenece a los caballeros , que pelean. En estos no se requiere de necesidad , que peleen por sola virtud y con intencion de ganar honra y gloria ; mas basta que lo hagan por ganar sus estipendios y haber algun despojo o otro provecho semejante de los vencidos : que a las veces los mas fuertes son aquellos , que por poca ganancia estan aparejados de poner su vida en peligro , peleando con gran corazon , esperando el provecho del estipendio y del despojo. Que segun las leyes antiguas de los Romanos todo se consumia en el gasto de la guerra y en retribucion de los caballeros vencedores , y ninguna cosa dellas se daba a personas particulares , ni al caudillo o capitan. Por tanto dicen las historias antiguas , que quando Scipion el mayor fue a Africa , tomo dos ciudades principales muy ricas , que fueron Cartago y Numancia,

1 Dicho fue este de Sertorio, quien tambien solia decir: propio es de un

capitan prudente, antes de entrar en el peligro, poner los ojos en la salida.

ninguna cosa tomo para si , salvo el nombre de Africano y la gloria de su memoria. De Alexandre lemos , que tomada Tyro , que era del rey Dario , y traídos ante el grandes tesoros del rey , entre los quales venia ¹ la Iliada de Homero , que es el libro , que el compuso de la historia de Troya , aquel solo tomo ; todo lo otro repartio entre sus caballeros. Estos tales caballeros , aunque no sean propriamente esforzados , podranse decir caballeros esforzados , por la grande semejanza , que tienen con aquellos , que propriamente lo son , que osan acometer , recibir y sostener las cosas terribles y peligrosas por sola virtud y honestidad , y por ganar y retener honra y gloria: porque estos tales conviene , que postpongan su vida y menosprecien la muerte por la virtud y honestidad. Y postpuesto lo muy delectable , que es la vida , y menospreciado lo muy triste , que es la muerte , todos los otros males facilmente se sufren ; de los bienes delectables , sin mucha tristeza se abstienen.

CAPITULO XXXVI.

El hombre esforzado , que vencio , como se ha de haber con su enemigo , despues que le vencio.

Resta agora en el fin desta obrecilla , que digamos como se ha de haber el hombre esforzado con su enemigo , despues que le vencio. Dexadas muchas cosas , que cerca desto se podrian decir , la verdad es , que el hombre es-

¹ Este es uno de aquellos muchos hechos , que si se hubieran de contar , como acaecieron , hicieron muy poco al caso. Por tanto nos

contentaremos con remitir a los lectores , que quieran saberlo bien , al lib. 7. de Plinio , cap. 29. y al lib. 13. de Strabon.

forzado ha de ser templado , no solo en el principio , medio y fin del peligro , mas tambien despues que vencio. Que si esta templanza no tuviese , ya se diria cruel. Como Craso consul Romano , que vencio y prendio al rey de los Parthos ¹, y le hizo echar por la garganta oro derretido , diciendo : hobiste sed por oro , bebelo. Otro tanto hizo Athamari ², que Masageria se llamaba , la qual vencio y prendio a Cyro rey de Persia. Cortole la cabeza y metiola en un odre lleno de sangre , diciendo : hobiste sed de sangre , bebelo , como ya deximos en el capitulo 27. Aunque estos por sus malas obras merecian mucho mal , mas por ser ya vencidos , fue reputado a crueldad a los que lo hicieron. Que el hombre esforzado , como ya otras veces habemos dicho , ha de ser justo , prudente , fuerte y templado. Desta templanza ha de usar, no solo quando se pone en el peligro , mas tambien peleando hasta el fin de la batalla ; en lo qual usa de la virtud de fortaleza o esfuerzo. Esto mismo debe hacer alcanzada la victoria , la qual aunque se sigue de la virtud de fortaleza o esfuerzo , no es fortaleza ni esfuerzo. Cuyo oficio solamente consiste en tomar , seguir y proseguir el medio entre temor y osadia hasta el fin. Lo qual se exerce con movimiento y trabajo , con dubda y temor de vencer o ser vencido. Mas la victoria o vencimiento tomase con gozo , holganza y seguridad. Porque es como el fruto del trabajo , que con mucho placer se coge. Por lo qual debe dar muchas gracias a Dios , y perder toda la ira y cobdicia , templando los impetus del corazon , sosegan-

1 Al reves a Mar. Lic. Craso , hecho prisionero , y muerto por el *Surenna* , o Prefecto real , le echaron los Parthos oro derretido por la boca , diciendole : *a lo menos muerto hartate*

de oro , ya que en vida no has podido apagar su sed.

2 Tomyris , Reyna de los Masagetas en la Scythia.

dole , no haciendo acto de sobervia , ni de arrogancia , por haberle sucedido , como el queria. Mas ha de considerar la flaqueza de las cosas humanas , y la inconstancia de la fortuna , y que es hombre tambien , como el vencido , y que pudiera ser el contrario de lo que fue , y que el vencido hizo lo que debia , como hombre esforzado. Piense como quisiera entonces ser tratado , y de aquella manera trate a su adversario. Como hizo Alexandre al rey Poro , rey de los Indios , de quien luego diremos. Porque si en otro caso la fortuna con aquel o con otro le fuere adversa , y fuese vencido y puesto en manos de su enemigo , sea tratado , como el tracto al suyo , por la misma ley y clemencia , de que el uso , y de aquella usara Dios con el. Desto tenemos asaz exemplos notables de los excelentes varones ya pasados. El rey Philipo de Macedonia , padre de Alexandre , despues que vencio a los de Athenas en la gran batalla , que con ellos hobo cerca de la Cheronea , comenzo a ensalzarse de la gran felicidad , que de aquel vencimiento habia conseguido ; no traspasando los terminos de la razon y justicia , mando , que ninguna injuria ni ofensa se hiciese a los vencidos ni a sus subditos. Ansi se guardo. Y porque muchas veces los ingenios y condiciones de los hombres con las prosperidades , buenas fortunas y vencimientos se ensobervecen y mudan del buen proposito , que antes tienen , ansi con los suyos , como con los estraños y enemigos , porque esto a el no acaeciese , o del no se pensase ni creyese , escribio una carta a Archidamo , hijo de Agesilao , diciendo , que por caso venia nacer crestas a los hombres. Si tu sombra medieres , no la hallaras agora mayor , que antes del vencimiento. Dando a entender , que la victoria no ha de causar mudanza en el vencedor. Allende desto , mando a uno

de sus criados , que cada dia quando el sol saliese , entrase donde el estoviese, y le dixese tres veces : Philipo , acuerdate , que eres hombre. Dando a entender por estas palabras , que aunque fuese rey muy poderoso , era hombre, y como tal debia tractar bien a los suyos y a los estraños, especialmente a los enemigos vencidos ; pues como a hombre le podrian ocurrir otras cosas adversas , en las cuales el querria ser bien tractado , como acaecio al rey Poro, de quien luego diremos. Este su mandamiento fue muy bien guardado despues del vencimiento ; ansi estando sosegado en su casa , como caminando y en las guerras , o donde quier que estuviese. Cada dia antes que en otra cosa entendiese , se consideraba ser tierra y quasi nada. Semejante amonestacion hace la Iglesia a los Christianos primero dia de quaresma , poniendoles ceniza en la frente, diciendo : acuerdate hombre , que eres ceniza , y en ceniza has de ser convertido. De Alexandre , hijo del dicho rey Philipo , leemos , que despues que vencio a Poro rey de los Indios se lo traxeron preso , preguntole : como quieres , que te tracte ? respondio : como a rey. Tornole a preguntar : como mas ? Respondio : no de otra manera , que en lo que dixese se contiene todo. Maravillose Alexandre de su prudencia y fortaleza o esfuerzo , pues estando preso osaba decir , que debia ser tractado como rey. Por esto le dio mayor reyno , provincia y señorío , que antes tenia. De lo qual se toma un notable documento. Que aunque el hombre esforzado sea vencido , no por esto perdiera el nombre de hombre esforzado , ni debe en su pensamiento y obras quebrantarse , disminuirse , ni abaxarse de su grado y dignidad , pues que hizo lo que debia , y no dexo por esto de hacer lo que a el convenia. Entonces sera mas estimado de su enemigo. El mismo Alexandre,

quando vio muerto al rey Dario , pesole mucho , y lloro su infelicidad , y mandole enterrar como a rey y ponerle en sepulcro muy honrado. Pyrrho muchas veces perdono a sus enemigos vencidos ; por tanto se decia del : no menor fue la piedad de Pyrrho , que la crueldad de Hani-bal , el qual fue muy cruel contra sus enemigos vencidos. Y por esto quando el fue vencido de sus enemigos , por no venir a sus manos , el mesmo se mato. Del Cesar tambien se lee , que muchas veces perdono a los enemigos vencidos. Y quando supo la muerte de Caton , aunque era su enemigo , perdono a sus hijos y dioles la hacienda de su padre. Y quando le traxeron la cabeza de Pompeyo su enemigo , lloro sobre ella , doliendose de la mala fortuna de tan excelente principe. Fue tanta la clemencia del Cesar cerca desto , que merecio , que del se dixese, como se decia : quien pudo ser mas piadoso contra los enemigos vencidos , que el Cesar ; ni mas cruel , que Sylva ? que les corto las cabezas , y las puso en una sala , donde cada dia las iba a ver , y se deleytaba en su vista , usando de nueva manera de crueldad y venganza. Por lo qual despues morio mala y muy cruda muerte. No lo hizo asi el otro Sylva llamado Felix : el qual estimaba gran parte de su felicidad , tener por amigo a Apio Metelo , y no haber desolado la gran ciudad de Athenas , quando la tomo , y haberla perdonado. El Cesar Augusto , quando tomo la ciudad de Alexandria , luego la perdono por su grandeza y hermosura , y por Alexandre , que la edifico. Del gran Pompeyo leemos , que vencio al rey de Armenia enemigo del pueblo Romano , el qual quitada su corona se puso de rodillas ante el , rogandole , que le perdonase. No le consentio asi estar : pusole su corona en la cabeza y restituyole en su estado , diciendo , que por igual

reputaba vencer los reyes y hacerlos. Del mismo Pompeyo se escribe , que quando vencio a Sertorio en España , hobo las letras de muchos caballeros y capitanes , en que se confederaban con Sertorio. Todas las quemó sin leerlas : no quiso saber quien eran , ni tomar dellos venganza ; porque los que las habian escripto , se arrepentiesen y emendasen. De Paulo tambien se lee , que quando supo , que ante el traian un rey captivo , salio a recibirle. Y quando el rey se quiso omillar ante el , no le dexo , mas levantole con su mano derecha , y perdonole , pusole a su lado , hizole sentar en su consejo y mesa , diciendo : si cosa grande y famosa es vencer al enemigo , no menos es de alabar, saber haber piedad y misericordia del mal aventurado , que es vencido.

CAPITULO XXXVII.

De Marco Antonino Pio y de otros , que usaron de mucha clemencia con sus enemigos vencidos.

De Marco Antonino tambien se escribe , que muchas veces perdono a sus enemigos vencidos : por lo qual merecio ser llamado Pio. Especialmente quando fue a Oriente contra Avidio Casio , que habia hecho cosas nuevas contra el pueblo Romano. Donde Avidio Casio fue vencido y muerto. Faustina muger de Antonino le escribio, que matase a todos los que habian sido en aquel caso. A la qual Antonino respondió estas palabras : yo no hare lo que me escribes , mas perdonare a sus hijos y a su yerno y a su muger, y escribire al senado , que el encartamiento no sea mas grave , ni la pena mas cruel. Porque en verdad ninguna cosa puede hacer mas amado de las gentes al

emperador Romano , que la clemencia. Esta hizo al Cesar ser habido por Dios. Esta conservo al Augusto. Esta señaladamente orno a tu padre. Al senado escribio desta manera. Los desterrados vuelvan. Los encartados cobren sus bienes. Pluguiera a los dioses , que yo pudiera sacar de los infiernos a muchos , que murieron. Por tanto a los hijos , yerno y muger de Avidio Casio perdonadlos. Que digo perdon? pues ninguna cosa hicieron , vivan seguros so el imperio de Marco Antonino en el patrimonio de sus padres. Sean ricos. Sean seguros ; vayan libres por do quisieren , y lleven a todas las gentes el exemplo de la piedad vuestra y mia. Porsena ligeramente perdono a Mucio Scevola , que le quiso matar. Achaz ¹ rey de Israel vencio a Benadab rey de los Asyrios , y quando supo , que era vivo , hobo mucho placer y perdonole , hizole mucha honra , y pusole en su carro y volviole todo lo suyo , que le habia tomado. Fue ordenado por los Romanos , que nunca matasen al enemigo , salvo con gran necesidad inevitable. Esto mismo amonestaba Caton a su hijo en una epistola , que le escribio. Esto pudo ser causa , que muchos se rindieron a los Romanos , sabiendo , que no los habian de matar. Lo qual no hicieran , si supieran , que habian de ser muertos. Sacarus caballero Godo muy estrenuo , que por su fortaleza o esfuerzo merecio casar con la Duquesa de Lorena , segun se lee en la chronica del rey Don Rodrigo , hobo batalla con el conde de Denamarca ; venciole y derribole del caballo. Des-

1 Achaz dice en ambas ediciones por Achab. Mas bien que clemencia fue necedad y desprecio de la orden de Dios esta facilidad de Achab. No tardo mucho en arrepentirse de ella ; pues a poco volvio Be-

nadab a tomar las armas, y fue muerto de un flechazo , que al hazar tirara un archero. Tan zeloso es el Señor de que se cumplan sus mandatos! Y no hay disfraz, que nos liberte de su ira.

pues le ayudo a cavalgar y mando a un page suyo , que le llevase a la dicha Condesa su muger , para que le curase , y tractase muy bien. Ansi se hizo , y no se lo agradecio , como debia , segun adelante diremos : tovose a mucha virtud lo que Sacarus hizo. Los sabios antiguos tuvieron por cosa mas que humana , que el hombre no tomase venganza de su enemigo , despues de vencido , aunque pudiese ; mayormente si accepto su ruego , quando le vio puesto en miseria. Quien tal benivolencia no abraza , y tal benignidad no alaba , tiene corazon de ayman , o labrado con fierro. Usando el virtuoso desta virtud y nobleza a si mesmo honra. De Julio Cesar leemos , que despues que vencio a Pompeyo , los que seguian al Cesar derribaron las estatuas de Pompeyo. Luego que el Cesar lo supo , mandolas levantar. Entonces dixo Marco Tulio al Cesar : las estatuas de Pompeyo tornaste a su logar , y las tuyas perpetuaste. Y quando le traxeron la cabeza de Pompeyo , doliose mucho de su muerte y lloro sobre ella , habiendo piedad de la miseria de tan excelente principe , como ya habemos dicho. Al enemigo no le habemos de alabar malignamente , ni tampoco le debemos privar de su merecida alabanza. De la qual resulta mayor loor al que le alaba. Bastar debe al hombre esforzado haber vencido a su enemigo , no debe perseverar hasta matarle , estando ya rendido. El Tito Livio en el libro de bello punico secundo hace mencion de dos caballeros , que en singular certamen o batalla vencieron a sus enemigos , y vencidos , no curaron mas dellos , contentos con la honra del vencimiento. El uno fue Claudio Aselo , que habia sido provocado a la batalla por Taurea , el qual por miedo de Claudio huyo a la ciudad. Claudio le siguio un rato y volviose al real. Fue honradamente recebido , in-

crepando solamente la huida del adversario. Crispino Romano entro en campo con Badio Campano. Crispino ferio a Badio y derribole en tierra : apeose de su caballo, para le cortar los pies. Badio dexo el caballo y el escudo y huyo a los suyos. Crispino con aquello contento , fue de sus consules bien recebido. Mucho ha de escusar el hombre esforzado , despues que vencio al enemigo , que con la gloria del vencimiento no se ensobervezca , gloriandose mas que conviene : por lo qual muevan a mas ira los animos de los vencidos , y de aquellos , que los siguen y favorecen , y los inciten para tomar venganza , de lo qual se siguen muchos inconvenientes y daños. Tambien debe el vencedor huir la adulacion de aquellos , que en su vencimiento hablaren en su presencia , y no les dar oidos a ello ; porque esto no es de hombre esforzado amollentarse con lisonjas de su vencimiento , mas de hombre negligente o perezoso. Otros muchos usaron de clemencia con sus enemigos , que por no alargar aqui no escribo. Baste para conclusion de nuestro proposito la auctoridad de Licurgo , que dio las leyes a los de Lacedemonia , entre las quales ordeno , que quando los enemigos huyesen , no los siguiesen , mas de quanto fuese confirmada la victoria , y que luego se volviesen , y no los matasen : porque matandolos , nunca otros se sojuzgarian ; pues no ganaban la vida. Tambien ordeno , que los cuerpos de los enemigos vencidos y muertos no fuesen despojados , ansi porque en aquello no se ocupasen , como porque no se hiciesen mas ricos , que los otros.

CAPITULO XXXVIII.

Como el hombre esforzado , que vencio a su enemigo , no se debe ensobervecer con el vencimiento , ni proceder hasta la muerte contra el enemigo vencido , mas debe dar gracias a Dios por el vencimiento.

Gran templanza debe tener el hombre esforzado con su enemigo , despues que lo vencio , y ser contento con el vencimiento. Que no es bueno , despues de vencido el enemigo , seguirle hasta la muerte ; porque muchas veces acaece , que el vencedor ensobervecido de la victoria y no contento con ella , della misma es vencido , quando el vencedor no usa moderadamente de la victoria , como debe , y quiere exceder los terminos de la templanza , y con mucha sobervia sobresale ; que la misma victoria ¹ de-

I Como en nuestra lengua no se distinguen los casos , como en la griega y la latina por la terminacion , quebrantado una vez el orden natural de la colocacion de las voces por la numerosidad , era preciso poner alguna señal en esta oracion , que no admite la nota de *acusativo* , para quitar toda duda y equivocacion. Porque ni puede tener aqui lugar la regla del *nominativo absoluto* , tan usado entre nosotros , como entre los hebreos ; y mucho menos aun la que al favor de su mucha autoridad y poder , ha querido establecer alguno acerca de los *acusativos sin articulo* , por ser absolutamente falsa y erronea en todas las lenguas del mundo. Por eso en la primera impresion se ponen dos

puntos despues de la voz *deseada* , y una coma en la segunda. Si el Autor ha copiado , como yo creo , esta clausula de alguna obra latina , se conoce , que no ha querido alterar su orden y colocacion , por conservar mejor su numerosidad y harmonia. De este y otros muchos rasgos , que a cada paso se encuentran en esta obra , se ve por vista de ojos , que mucho antes del Mtro. Leon cuidaron , como ya se ha dicho , y se esmeraron nuestros escritores en dar tambien este donayre y realce a su lengua. Bien que como en ella no se distinguen los casos por la terminacion , y es tambien a guisa de la hebrea mucho mas tenaz y rigurosa , que otras en mantener el orden natural , da tambien mucho menos margen y pro-

seada , templanza y moderacion requiere. Que ansi como es cosa excelente la victoria , ansi es embidiosa y muy peligrosa seguirla , y querer sobrevencer , y del todo destruir al enemigo vencido. El qual algunas veces con desesperacion vuelve contra el que le sigue , y le hiere , vence o mata. Por tanto Abner , capitan del rey Saul , perseguido de Joab , yendo huyendo , embio a decir a Joab , capitan de David : por ventura hasta la muerte tu cuchillo ha de usar de crueldad. No sabes , que es cosa muy peligrosa la desesperacion ? Hasta quando no has de dexar de perseguir a tu hermano ? Esto se escribe en el segundo de los Reyes en el capitulo segundo , para darnos doctrina y exemplo , que no persigamos los enemigos vencidos hasta la muerte ; porque con la desesperacion de su salud menosprecian la vida , y pelean crudamente. Por esto algunos varones belicosos , fuertes , esforzados y experimentados en las armas , quando vieron a sus enemigos vencidos y desesperados de la vida , nunca con ellos pelearon , mas diferieron la batalla , y algunas veces dieron lugar , que huyesen , para que perdiesen aquel furor , y despues tornaban sobrellos y ligeramente los sojuzgaban. Como hizo Camillo , quando vio vencidos los Galos y puestos en huida , por auctoridad del senado les dio lugar , que se fuesen. El camino , por do se fueron se llama oy via Galica , o camino de Galos. Quinto Marcio , caballero Romano , a quien muertos los dos Scipiones , fue encomendado el exercito , cerco y puso en mucho estrecho a los Africanos , por vengar la muerte de los Scipiones. Los Africanos , como desesperados de la vida , agra-

porcion para ciertas melodias, sonnetes y cadencias , que destruirian, y mas si se conciertan segun el gus-

to del dia , toda su gravedad y sencillez , y lo altisonante y elevado de su poesia.

mente peleaban. Conocido esto por Quinto Marcio dioles logar , para que huyesen , despues volvio sobre ellos, y sin peligro de los suyos los mato. Julio Cesar , quando tovo a los Germanos incluidos , o cercados , y vio, que mas fuerte peleaban , desesperados de la vida , mando darles logar , para que se fuesen : y puestos en huida los acometio. Otro tanto hizo Hanibal cerca de Trasimeno , quando vio a los Germanos cercados , y puestos en mucho estrecho , que cruelmente peleaban , aparto su gente del cerco. Dioles logar para que se fuesen , despues sin sangre de los suyos , facilmente los sojuzgo. Antigono rey de Macedonia tenia cercados los Ectolos y puestos en tanto estrecho , que morian de hambre. Ellos determinaron de salir y dar en los enemigos fuertemente como hombres desesperados de la vida y librarse o morir. Como esto supo Antigono , dioles logar , para que se fuesen : pasado aquel impetu , dio tras ellos y matolos. Agesilao rey de Macedonia tenia cercados a los Tebanos y puestos en gran apretura : ellos como desesperados de la salud peleaban reciamente : dioles logar , para que de alli saliesen y se fuesen : despues volvio sobre ellos y desbaratolos. Cayo Manilio consul , quando vino de la batalla , y supo que los de Etruria habian tomado ciertos logares de Roma , cercolos. Ellos con desesperacion , agramente pelearon y mataron al consul. Como esto vieron sus legados, dieron logar , para que los Etrurios se pudiesen ir. Salidos de los logares , el otro consul dio tras ellos de tal manera , que todos los mato. Temistocles , despues de vencido el rey Xerses , no consentio , que los suyos rompiesen la puente , para que los enemigos no se pudiesen ir. Mando darles logar , diciendo , que mejor les era dexarlos ir de Europa , que compelerlos a que con desespera-

cion peleasen en ella. Y embio un hombre cautelosamente , que dixese al rey Xerses en quanto peligro estaba , si luego no se fuese. De aqui hobo principio el proverbio antiguo, que al enemigo, que huye la puente de plata. Pyrrho rey de los Epirotas , quando tomo la ciudad , cerro las puertas y a ninguno dexaba entrar ni salir. Puso a los ciudadanos en tanta necesidad , que como desesperados de la vida , peleaban reciamente. Como esto vio Pyrrho, mandoles dar lugar , para que se fuesen ; y entre otros preceptos , que dio a los suyos , fue uno , que no siguiesen con pertinacia al enemigo vencido , que huia ; porque con desesperacion no se pusiese en defensa y resistencia , y porque mas ligeramente se dieseen , sabiendo , que los vencedores no los matarian. El infante Don Garcia , hermano del rey Don Sancho el segundo , hijo del rey Don Fernando el primero , por cierto descontentamiento se paso a los Moros , que estaban en Cordoba. Con cuyo favor y ayuda comenzo a hacer mal en Portugal , que era sujeto a Don Fernando su hermano. El rey Don Sancho salio contra el. Donde pelearon , y fue preso y vencido el rey , y con el Nuño de Lara y Garcia de Cabra , y muchos de los suyos muertos. Don Garcia no contento con esto, seguio la victoria. Dexo encomendado al rey a quatro caballeros suyos. Entonces vino Alvaro Yañes de Miñaya, que era uno de los mas fieles caballeros del rey , recojo los mas que pudo. Andaba bravo como un leon buscando al rey su señor , y como le hallo , dixo a los que le guardaban : dexad a vuestro rey , traydores. Peleo con ellos y venciolos. Tomoles los caballos : diolos al rey y a los que con el estaban. Juntaronse con ellos algunos otros hasta trecientos caballeros , que traia el Cid , que venia a ayudar al rey , y tornaron a pelear con Don Garcia y

vencieronle y prendieronle. Ansi que Don Garcia supo vencer , mas no usar de la victoria con la moderacion , que debia , como dixo el Julio Cesar a Pompeyo. El conde Don Alvaro de Lara con trecientos caballeros desbarato y vencio a los Girones y a los Tellez , y a seiscientos caballeros con ellos , y los encerro en Castrejon , y dio con el cuento de la lanza en las puertas con palabras de sobervia : alli le dieron con un canto en la cabeza , de que murio. Ansi que el hombre esforzado , a quien Dios hizo tanta merced en darle victoria de su enemigo ; o le traxo a sus manos , para que del pudiese tomar venganza , debe ser contento con el vencimiento , y no debe seguirle hasta la muerte , ni hacerle otro mal , ni tomarle sus bienes. Que ninguna cosa es tan contraria a la virtud de fortaleza o esfuerzo , como la cobdicia de interes. Muchas veces acaece , que vencidos los enemigos y puestos en huida , los vencedores por cobdicia del despojo los persiguen y caen en sus manos , y son dellos vencidos y muertos. Porende el esfuerzo debe huir y aborrecer el interes y la cobdicia immoderada de los bienes temporales , como a pestilencia.

CAPITULO XXXIX.

Declaracion de lo susodicho , quando y como el vencedor puede y debe seguir al vencido , y matarle.

Esto que habemos dicho , que el vencedor contento con la victoria no debe seguir al vencido , se entiende , quando en el vencimiento del enemigo se acaba el negocio , sobre que es la contienda o batalla. Que si no se acabase , conviene al vencedor pasar adelante , y algunas veces matar al enemigo vencido : pues aquello tambien como la batalla , es necesario para defension de la persona , o conclusion de la causa. Por esto Cayo Mario vencidos en batalla los Theutonicos , cerco los que dellos quedaron , y con pocos de los suyos los atemorizo , y hizo pasar la noche sin sueño , porque el dia siguiente ligeramente los pudiese tomar y apoderarse dellos , como lo hizo. Claudio Nero , vencidos los Africanos , que de España Hasdrubal traxo , corto la cabeza a Hasdrubal y echola en el real de Hanibal. La qual por el vista y reconocida , cobriose de luto , y su exercito perdio la esperanza del socorro , que esperaba : ansi se desbarato el real. Lucio Sila , despues de vencidos los Prenestinos , y cercada la ciudad Preneste , tomo las cabezas de los muertos en la batalla , y pusolas en astas de lanzas y mostrolas a los que estaban dentro cercados. Ansi quebranto la dureza y porfia de sus corazones , y luego se dieron. Armeno , caudillo de los Germanos , despues que en la batalla vencio a sus enemigos , corto las cabezas a los que alli habian muerto , y pusolas en el baluarte de los contrarios , las quales dellos reconocidas quebrantaron su sobervia. Domicio Corbulo tenia

cercada una ciudad : los cercados pertinaces en su defensa, porfiaban. Tomo uno dellos y cortole la cabeza, y con cierto artificio hizola echar en la ciudad ; por caso cayo en medio dellos : de lo qual espantados, luego se dieron. David seyendo mancebo, como ninguno de los Judios osase pelear con Goliath Philisteo, hombre de gran estatura y fuerzas, solo sin armas entro con el osadamente en el campo, y con una honda le firio y despues corto la cabeza. La qual y su espada traxo al templo de Jerusalem, refiriendo a Dios la victoria. Fue necesario matarle, porque de otra manera no cesaba el peligro del pueblo Judayco. Ansi mesmo no pudo haber paz en la casa de David ya hecho rey, hasta que Absolon su hijo, que se habia levantado contra el, fue muerto en la batalla. Carlos rey de Sicilia, despues de la gran batalla, que hobo con Corado hijo de Coradino, en la qual vencio y prendio al dicho Corado, que otros llaman Coradino, pensando, que por su vencimiento y presion no se acababa la contienda, que tenian sobre el reyno de Sicilia, cortole la cabeza, y con esto fue todo sosegado. En estos casos y otros tales licito es pasar contra el enemigo vencido y matarle, si de otra manera el negocio no tiene buena conclusion. Que muchas veces acaece, que el vencedor dexa a su enemigo vencido, por no le hacer mal, y despues el mismo mata al vencedor. En este caso se verifica el proverbio antiguo: quien a su enemigo popa, a sus manos muere. Como acaecio a Sacaro, que dexo de matar a su enemigo el conde de Denamarca, y despues el conde le mato a el. Segun esto se ha de entender ¹ lo que la sagrada escriptura dice.

1 Este mandato particular de Dios no debe estimarse, ni juzgarse de el en manera alguna por el de-

recho natural o de gentes, ni por lo que dicta la prudencia y politica mundana. Dios, cuyo poder y do-

Mandaba Dios, que quando el pueblo de los Judios pelease con los Cananeos, que eran sus enemigos, que destruyesen sus ciudades y los matasen todos, hasta los niños, varones y hembras, que mamasen, segun se escribe en el Deuteronomio capitulo 20. en el primero libro de los Reyes capitulo 15. y en el segundo libro de los Reyes capitulo 8. y en el Paralipomenon libro primero capitulo 18. donde lo declara el obispo de Avila en la question nona. Esto mismo mando Moyses al pueblo de Israel, quando estaba en el desierto, y venian a tierra de promision diciendo: si quereis gozar de la tierra, que vos es prometida y que quede en vuestro poder: quando hubierdes vencido a vuestros enemigos, ninguno dellos dexareis, a todos los matad: porque viviendo ellos y conversando con ellos, no os aparteis de la conversacion de vuestros padres. Ansi lo escribe Josepho en el quarto libro de las antigüedades en el quarto capitulo poco despues del principio. Esta en la biblia en el Deuteronomio capitulo 6. Otro tanto mando Jesus caudillo de los Judios en lugar de Moy-

minio sobre la vida de los hombres, es mucho mayor aun, que la que éstos tienen sobre las bestias, mando expresamente a los hebreos extinguir y pasar a cuchillo a grandes y chicos de las siete naciones, que ocupaban el pais, que les habia prometido; y derrocar y arrasar todas sus ciudades y alkerias. Habia ya llegado a lo sumo la impiedad, y desacato de estos pueblos. Por otra parte si se atiende a la inconstancia y perfidia de los Judios, era grandisimo el peligro, y ocasion de idolatria, si quedaban mezclados y confundidos. Y asi no por lo que en ciertos casos permite, o ve-

da el derecho natural o de gentes, sino por las ordenes y mandamientos especiales de Dios se ha de juzgar, y decidir, si obraron bien o mal los hebreos. Por lo demas es muy justa y muy conforme a lo que Dios manda en el Deuteronomio cap. 20. v. 10. la regla de nuestro Autor. Por lo que con mucha razon escribia San Agustin al conde Bonifacio: *al enemigo, que pelea, matelo la necesidad, no la voluntad. Como al que se rebela y resiste, se le opone la violencia; asi al cautivo o al vencido se le debe ya la misericordia, mayormente no pudiendose temer, que perturbe la paz.*

sen , segun lo escribe Josepho en el quinto libro de las antiguedades en el principio. Esto pienso bastara para principiarte en esta materia y para mediana declaracion de ella ; pues a mas no dan lugar mis largas enfermedades y pasiones. Plega a Dios , pues tan grande y tan largo fue el precio de mi redempcion , sean todas para en descuento de mis culpas y pecados. Amen.



